

El Ayuntamiento no paralizará las obras de la Unión Previsora

El concejal de Urbanismo defiende su gestión y afirma que la Junta no aporta motivos

PÁG. 7



La Calle Real fue una de las zonas de la capital donde más escaparates permanecieron encendidos ayer

JUAN MARTÍN

El apagón del comercio tuvo un seguimiento desigual

José Zorrilla y Fernández Ladreda fueron las zonas con mayor incidencia

El apagón convocado para la tarde de ayer por los comerciantes segovianos, que invitaron al sector a dejar sin luz sus escaparates para denunciar su

disconformidad con el Ayuntamiento en el tema de la iluminación navideña, tuvo un seguimiento desigual; mientras en José Zorrilla o

Fernández Ladreda se apagó cerca del 90 por ciento de los escaparates, en la Calle Real apenas se llegó a la mitad de los comercios. PÁG. 13

ADEMÁS



11/POLÍTICA

Miguel Ángel de Vicente sustituirá a José Luis Sanz Merino en la secretaría provincial del PP

9/MUNICIPAL

El corte de tráfico en la Plaza Mayor no ocasionó problemas en la circulación

10/SANIDAD

La Junta adjudica en 2,6 millones las obras del centro de salud

17/BERNARDOS

El Ministerio de Medio Ambiente rechaza la construcción del embalse

28/DEPORTES

Caja Segovia se enfrenta hoy al Martorell, un nuevo reto en la liga

PROMOCIÓN

Series Clásicas

TVE: La Barraca

2ª ENTREGA 3,95 €



EXCELENTE PISO

En Cronista Lecea, con vistas a la Plaza Mayor. Muy luminoso. 150 m2 aprox., 4 balcones a la calle. Tarima. Techos altos.

Coches, 13 - 921 44 55 56

Atico

Chalet Adosado

EN NUEVA SEGOVIA
4 dormitorios.
Amplio jardín.
Buenas calidades.
Chalet en esquina.
ENTREGA EN 2005

921 430 284

Por un 2005 lleno de futuro... FELICES FIESTAS

mudanzas GALZOSO

902 30 60 44 Segovia Valladolid

DE OTRA FUENTE

MARTÍN PRIETO (*)

Timbre de panteón

En el paquete cementerio porteo de La Recoleta, donde está sepultada hasta Eva Perón, hay enterramientos de dos plantas con ascensor e hilo musical. De allí debe venir el dicho de que contestas menos que timbre de panteón, porque lo tienen los mausoleos y, por lo general, los muertos son quienes no te responden a menos que haya alguna visita ocasional de los deudos. José María Aznar fue algo esotérico en su comparecencia ante la Comisión y pétéo

Por los pequeños detalles siempre los conoceréis. Yo le encadenaría a su despacho en horas tan angustiosas

como un frontón de padel, pero ZP, El cansao, ha contestado como sólo suelen hacerlo los habitantes de la ultratumba. Eduardo Zaplana fue muy duro y acorraló al personaje, pero éste se atrincheró en una muralla china de papeles policiales en la que no nos hurtó ni las matrículas de los coches investigados. La falsedad de siempre: la Comisión no suple ni supera a la instrucción judicial, sino que trata de establecer responsabilidades políticas, para quienes el detallismo es ocioso y sólo sir-

ve para emboscarse en el paisaje.

De la deposición de El cansao, que suspende más viajes internacionales que Yeltsin (y sin la excusa del vodka) se extraen muchas cosas, algunas paradójicas, como su amnesia retrógrada sobre conversaciones con periodistas, que en aquellos días fatídicos del 11 al 14-M se fuera a cenar fuera de Madrid con unos amigos personales. Por los pequeños detalles siempre los conoceréis. Yo le encadenaría a su despacho en horas tan angustiosas, pero encima le está cayendo una fama de vago que le dispensan sus adversarios. Más sustanciosa es la revelación estúpida de que el convicto Rafael Vera (que no penado) era o es asesor personal del PSOE en asuntos de seguridad. Hace fal-

ta pocos escrúpulos para consultar con éste ni el sorteo de la ONCE, porque seguro que se queda con el premio del cupón. Hay asuntos que más mueven a la risa que a la lógica indignación.

La titulación periodística del recital de El cansao no incide en un asunto principal: el Pacto por las Libertades o Pacto Antiterrorista está en el panteón que no contesta al timbre, y está más acabado que un yogur vencido. La alianza entre civilizaciones (hacia un futuro Nobel de la Paz) tiene una extrahistoria refrendada hasta hoy por Mongolia exterior, Venezuela y Cuba, y una infrahistoria para consumo interior: vamos a aliar a la civilización vasca, a la catalana y si se place a la gallega con la civili-

zación que queda de España, en el supuesto de que los retales estén civilizados, asunto que se cuestiona. ZP fue el inventor del Pacto Antiterrorista, al que Aznar hizo ascos hasta que entendió su utilidad, y ahora se apresura a ser su sepulturero. Entre cementerios andamos. El pacto que se avecina incluirá al tripartito catalán, al vasco, al BNG y demás hermanos mártires irredentos, dejando fuera al PP (casi la mitad del país), que no puede aceptar tener tales tragaderas. Por lo demás, dese a la Comisión del 11-M por fenecida de su inevitable muerte natural. La ha enterrao El cansao. Demasiados muertos. Timbre de panteón o cenicero de moto.

(*) El Mundo (16/12/04)

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En "La comisión independiente es posible si hay voluntad política", EL MUNDO sostiene que "el material disponible hasta la fecha y los resultados de las nuevas comparecencias podrían ser examinados por un grupo de relatores o expertos independientes, de probada experiencia en el mundo de la Judicatura, de la Administración y de las Fuerzas de Seguridad del Estado, encargados de redactar unas conclusiones provisionales y de asesorar a los parlamentarios de la Comisión.

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "Lores contra Blair" afirma que "Los lores de la ley" (equivalente al Tribunal Supremo) emitieron ayer un veredicto contra la ley Antiterrorista, de Crimen y de Seguridad, adoptada tras los atentados del 11-S del 2001 en Estados Unidos, que permite la detención indefinida sin juicio de extranjeros sospechosos de terrorismo.

EL PAIS En "La Expo, a Zaragoza", EL PAIS dice que la alegría de los zaragozanos por la designación de la capital aragonesa para la Exposición del 2008 refleja "la determinación de una ciudad deseosa de recuperar su autoestima y resuelta a convertirse en un centro internacional de referencia cultural y comercial" y añade que Zaragoza "tiene la oportunidad de proyectar su condición de nudo de una importante región europea, además de facilitar una mejor articulación de España".

LA RAZON En "Nueva cesión ante Gibraltar", LA RAZON refiere que España ha consentido en otorgar a la colonia un derecho de veto en las conversaciones sobre su futuro estatus y opina que "la historia ha demostrado que una estrategia de debilidad y buena voluntad hacia Gibraltar" no ha propiciado avances, "sino todo lo contrario", por lo que opina que "Zapatero y Moratinos han dado su plácet para que el anacronismo gibraltareño persista y España se muestre genuflexa".

ABC En "Turquía, en el horizonte de Europa", ABC opina que "Europa tiene ante sí el mayor de sus retos. Tratar de ser fiel a sus propios principios y trascender los prejuicios e incertidumbres que imponen la cultura, la historia y la religión, para aventurarse por ese horizonte de libertad al que sirven los valores de la sociedad abierta. Europa está en la encrucijada más difícil: descubrir si es sincera o no consigo misma, con aquello que dice defender por vocación y proyecto. De hecho, esta encrucijada tiene un nombre en estos momentos: Turquía".

elPeriodico Su editorial titulado "Otra joya en Montjuic" afirma que "...y tenemos un MNAC que refleja los grandes momentos culturales de Catalunya y proporciona una visión amplia de la historia del arte gracias a las aportaciones de las colecciones Cambó y Thyssen. Ahora debe consolidarse.

MADRIGAL



TRIBUNA

JESÚS I. TOVAR DE LA CRUZ

¿Qué pasa en la Gimnástica Segoviana?

DESDE QUE LA JUNTA DIRECTIVA que presidí decidió no seguir al frente del club por imposibilidad de dedicación al mismo, permitiendo el acceso a la presidencia de Soriano, vengo siendo víctima de comentarios todos inciertos, publicados mayoritariamente a través de ese medio sobre aspectos de la deuda del club. Todos ellos provenían y provienen de la actual junta directiva. Siempre me he callado, pues yo sí cumplo mis compromisos adquiridos. Y voy a esperar a la asamblea para defender, una vez más, mi gestión y mis números los cuales se acercan mucho a la realidad a la fecha 27 julio 2004. Y todo ello a pesar de que la maledicencia de los que rodean a Soriano se vea satisfecha con el daño personal que esta noticia, y las otras, pretende producirme. En la asamblea nos veremos. Y en la asamblea discutiremos.

Pero lo que realmente me preocupa es una serie de "pequeñas" noticias que se están trasladando al aficionado. Ahora se dice que la pérdida de taquillas ronda los 150 euros por partido, y que ello supondría perder al final de la temporada 12.000 euros. Si comparamos la asistencia al campo de este año, con la del año pasado, véase las crónicas de los partidos en este medio, casi supone el doble.

Pues bien el año pasado, salvo en el partido contra la Cultural, nunca la recaudación fue inferior a los gastos. Preguntas: ¿Qué gastos fijos se producen en cada partido que suponga pérdidas? ¿no habíamos quedado que los regalos y premios eran aportaciones gratuitas del comercio y la industria que se habían involucrado en el proyecto?

Dice Soriano, en otra noticia, que está esperando a que se le ingrese la publicidad para pagar a

obligaciones que se tienen para con otros? Y ya que se nos aclare de paso si cobra o no cobra por gestionar la publicidad. Y en su caso cuanto cobra y sobre qué cobra.

Que alguien nos aclare lo del Club del Negocio. Sus integrantes ¿pagan en metálico o en especie? ¿los banquillos y el marcador -cuando funcione-, son parte de ese pago en especie? Y si así es ¿por qué se han cedido al patronato para su uso por todos?

Y luego está lo del Bilbao. Más de seis mil personas en el campo. ¿Cuál ha sido la recaudación neta? ¿y la bruta? ¿qué ha pasado con el falsificador? ¿qué directivo fue el que lo vio y lo permitió?

Estos aspectos y otros, hacen que me preocupe primero como socio, y segundo como una persona que junto a sus directivos hicieron viable un proyecto deportivo, del que ahora queda cada vez menos, poniendo las bases para su saneamiento económico. Aunque duela a los que ahora han llegado y que cuando yo les

llamaba para ayudar en los momentos duros no querían saber nada de nada. Eso sí, ahora cobran por gestionar los intereses del club, sustentándose en la gestión que nosotros hicimos. Y si me preocupo es porque entreveo una clara y negra intencionalidad.

Pero lo que realmente me preocupa es una serie de "pequeñas" noticias que se están trasladando al aficionado

los cinco jugadores del año pasado que ahora no militan en el equipo. Al margen de la valoración que me merece dicha actitud con respecto a aquellos que deberían haber cobrado los primeros, alguien debería dar respuesta a los siguientes extremos ¿la empresa del señor de la Fuente, ilícitamente miembro de la directiva, ha recaudado dichos ingresos, todo o parte? y si así fuere ¿hay justificación a la fecha de la noticia para no haber efectuado la transferencia al club de lo recaudado, impidiendo el cumplimiento de las

Que alguien nos aclare lo del Club del Negocio. Sus integrantes ¿pagan en metálico o en especie?

ANTONIO LINAGE (*)

Un rótulo en la plaza de Sepúlveda

HAY NOMBRES COMERCIALES cuya sola realidad es la ficticia de su consignación registral. Otros llevan consigo un trozo de la historia. Así, el que ha desaparecido de la Plaza de Sepúlveda, encarnó la cara amable de la segunda mitad del tremendo siglo XX, su dilatación del alcance del epicuérismo sano.

En Sepúlveda. Guía de la villa medieval, Diego Conte e Ignacio Fernández citan el Diccionario de Madoz tanto como en la centuria próxima tendrán que citarles a ellos. Allí leemos: "Alimentación Sanz. Ofrece productos de gran calidad, destacando entre ellos las legumbres, los del cerdo típicos de la zona- chorizo de la olla, jamones y morcilla-, queso de oveja, conservas sin conservantes como los pimientos de piquillo y la ventraca y, lo que puede resultar más increíble en plena Castilla, pescados frescos y mariscos vivos. Además, es posible adquirir buenos vinos de toda España, pero especialmente de la denominación de origen Ribera del Duero".

Desde su llegada a la Villa, a Domingo Sanz de Pedro se le pudo aplicar la definición de la escritura: "No se apaga su candela por la noche". ¿Había salido el sol cuando ya él acechaba la llegada de la carga limpia que, "carretera de Francia" abajo por Aranda de Duero, traía la ilusión de algunas brisas marinas a esta tierra adentro? Esa laboriosidad compatible con el programa de ningún día sin su línea. De veras que se le podía consultar por ciertos detalles de la vida teatral de Madrid que pasó- ahí los hermanos Quintero e Irene López Heredia.

La inexorabilidad de que el pasado no tenga retorno puede abrumar, pero también ser la consolución definitiva. Como en esta evocación, ya enriquecido Domingo entre las redes, los trojes y las bodegas de allá arriba, desde este pueblo donde el tiempo está con nosotros y el diálogo con los que pasaron al otro lado es a la vez más denso y más fluido.

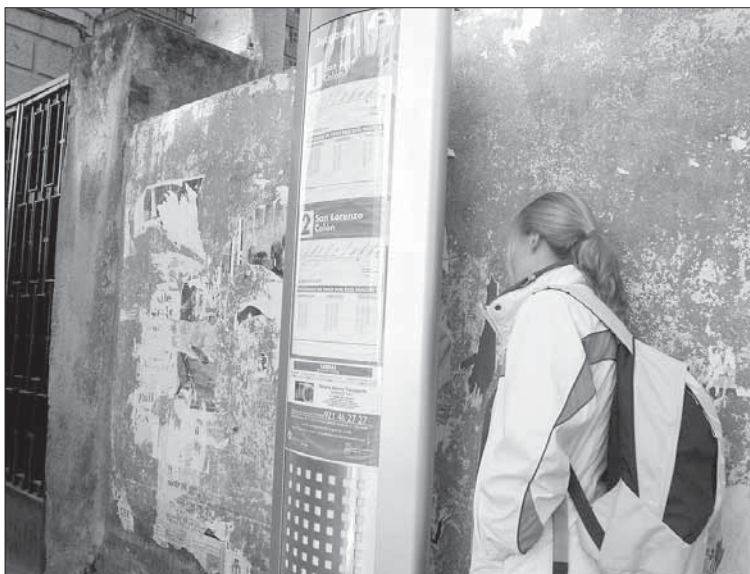
(*) Cronista de la Villa y de la Comunidad.

VISTO Y NO VISTO

Tortícolis garantizada

Tortícolis garantizada y asegurada la que están sufriendo en la actualidad aquellos confiados ciudadanos que cuando miran inocentemente este poste informativo sobre los horarios del servicio público de autobús, se quedan con la cabeza pegada a la pared y con un dolor de cuello para unos cuantos días. No sabemos de quien habrá sido la "brillante" idea de instalar este poste pegado a la fachada de este edificio, impidiendo ver la información a los usuarios de algunas líneas de autobús. Esperamos, por el bien de los cuellos de los segovianos, que en breve se gire un poco el poste para ofrecer una información completa, o bien se adelante su localización al borde de la acera.

(Foto: F. Peñalosa)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Mataranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD



POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12

COMISARÍA DE POLICÍA:

921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS



SEGOVIA: 921 42 22 22

COCA: 921 58 61 32

SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS



EMERGENCIAS: 061

HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

HOSP. POLICLÍNICO:

921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02

Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).

900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES



RADIO TAXI: 921 44 50 00

ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:

921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112



INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA

VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepelayo: 921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

Nava de la Asunción:

921 58 00 36.

Navalmanzano: 921 575002

Navas de Oro: 921 59 10 00

Palazuelos de Eresma:

921 44 93 54.

Riaza: 921 55 10 16.

San Ildefonso: 921 47 00 18

Santa M^a la R. de Nieva:

921 59 40 36.

Sepúlveda: 921 54 00 00.

Turégano: 921 50 00 00.

Villacastín: 921 19 80 08.

EXPOSICIONES

Bar Santana

— Acuarelas de José M^a Hedero. Hasta el 31 de diciembre.

Casa de los Picos

— Muestra del 'Premio de Carteles Caja Madrid 2004'. Hasta el 21 de diciembre en horario de 12 a 14 horas y de 18 a 20h. Domingo tarde, cerrado.

Casa del Vallejo

— Fotos del II Maratón "Nuestro Patrimonio sin coches" 2004. (P^a San Juan de la Cruz, s/n). Hasta el 19 de diciembre.

Casino de La Unión

— Óleos de Tomás Sanz y Adela Debrán en la Sala Unturbe. Hasta el 30 de diciembre.

Claustro Galería de Arte

— Obras de Luis Moro. Hasta el 18 de enero.

Ecomóvil

— Vehículo expositor que muestra los beneficios de reciclar. Plaza de Artillería hasta el domingo en horario de 10,00 a 15,00 horas y de 16,30 a 21,00 horas.

Horizonte Cultural

— Obra pictórica y poética del pintor catalán Xavi Fernández-Cruañas. Hasta el 31 de enero.

Librería Diagonal

— "Collages" realizados por Clara M. Vindel. Hasta el 31 de diciembre.

Montón de Trigo Montón de paja

— Muestra del pintor Miguel Ángel Maroto bajo el título "El color de las brujas". El horario de la sala es de lunes a sábado de 10,30 a 13,45 h., y de 17,00 a 20,15 horas. Hasta el 8 de enero.
— "Aveinte" ("Obra de pequeño formato original y firmada de jóvenes artistas por la módica suma de veinte euros").

Museo Esteban Vicente

— "El pop español. Los años sesenta. El tiempo reencontrado". Hasta el 9 de enero.

Museo Zuloaga

— "El árbol del deseo", de Carlos Sanz Aldea.

Nélida

— Fondos de la galería hasta el 22 de enero.

Teatro Juan Bravo

— "¡Lo que hay que ver!", del Gremio Artesanal Segoviano. Hasta el 19 de diciembre.

Torreón de Lozoya

— "Navidad en Caja Segovia", exposición del tradicional belén

popular. Hasta el 6 de enero.

Sala J.L. Misis

— "Cuba", fotografías de Juan Martín. Hasta el 20 de diciembre. (Plz. Somorrostro, 11).

Tahona de San Lorenzo

— Pinturas de José Luis Nieto Inés. Hasta el 31 de diciembre.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan B.

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el tel.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org

CABAÑAS DE POLENOS

La Oveja Negra

— Óleos de Alberto Álvarez. Hasta el 31 de diciembre.

MADRONA

Rte. El Molino

— Todos los días. 'Paisajes y sirena', pinturas de Strella García. Hasta el 31 de diciembre.

PEDRAZA

Petraria

— A las 18,30 h., inauguración de la exposición colectiva con obras de Javier Barco, Alicia Medaviella, Alfonso Redondo Luque, Frutos Casado de Lucas, Francisco Recuero, Esther Acedo, Francisco Noblejas, Elena Cenarro, José Luis Fernández y Bartolomé Parera. Hasta el 23 de enero.

RIAZA

Galería Fontanar

— Exposición 'Asignatura pendiente' de Luis Pérez y Antoni Socías. Hasta el mes de febrero.

SAN ILDEFONSO

Museo N. del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— "Retrospectiva y encuentro 2004", pinturas y esculturas de Eduardo Osimani.

Calart Actual

— Colectiva de pinturas y grabados. Hasta hoy, día 18.

Galería Garajarte

— Obras de Nabuco y Letón.



AGENDA SOCIAL

ANIVERSARIO



Isabel, Carlos ¿os reconocéis? Después de tantos años... que paséis un feliz aniversario y que duréis otros veinticinco años más. Besos.

ANIVERSARIO



Hace unas fechas Mariano Hernanz y Luisa Manso celebraron en la iglesia de Ntra. Sra. de la Asunción de Valseca las bodas de oro de su matrimonio, una buena razón para celebrar el momento junto a toda la familia como vemos en la fotografía.

TRANSPORTES



La Agrupación Segoviana de Empresarios de Transporte (Asetra) ha celebrado una jornada informativa sobre el tacógrafo digital en el salón de actos del Centro de Transportes de Segovia. (Foto: El Adelantado)

Hasta el día 22 de diciembre.

Galería Zaca

— Obras de Pablo Caballero. Hasta el 9 de enero.

VALSAÍN

CENEAM

— "Paseando por ahí. Los descubrimientos de un naturalis-

ta", de Jorge Martínez Huelves. Hasta mañana, día 19 de diciembre.

MADRID

Museo Tiflológico de la Once

— Esculturas del segoviano Antonio Pascual. Hasta el 8 de enero. (c/ La Coruña, 18 - Metro Estrecho).

EN ESPAÑA



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

A la espera de cambios. La niebla ya no será tan persistente en el Valle del Duero, lo que hará que allí las máximas alcancen valores más altos. Llegarán nubes que serán más compactas en las comarcas del norte de la Comunidad. Las temperaturas se mantendrán sin cambios o en ligero descenso.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

▲ máxima **10,5** 16,30 h

▼ mínima **2,7** 07,30

HUMEDAD: 58%

VIENTO: NW

☉ LLUVIA: 0 L/M2

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

TEMPERATURAS		
CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Burgos	10	0
Ávila	12	2
León	12	1
Palencia	10	1
Salamanca	12	-1
Segovia	11	3
Soria	11	2
Valladolid	11	1
Zamora	13	1

HOY

Repiten las nubes y el viento en el norte. Las nubes van a ser más abundantes en el tercio norte de la Península, donde dejarán precipitaciones dispersas e intermitentes y soplarán vientos fuertes de poniente. En el resto de la Península sigue el tiempo soleado. Las temperaturas empezarán una tendencia a la baja.

MAÑANA

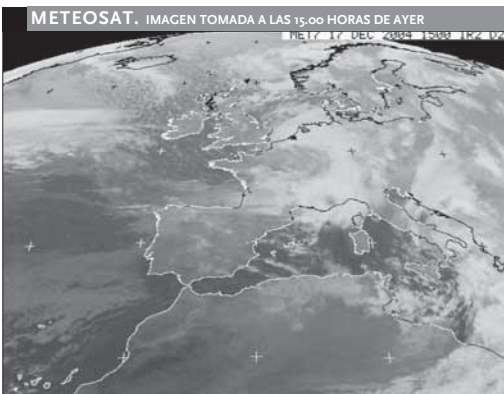
Llega un frente. Un frente barrará la Península de norte a sur, dejando abundantes nubes en la mitad norte. Las precipitaciones serán más destacables en el Cantábrico, aunque irán a menos a lo largo de la jornada a medida que el frente se desplace hacia el sur. El tiempo será más soleado cuanto más al sur. Ligero descenso de temperaturas.



EN SEGOVIA

Pocas novedades. No será hasta el domingo cuando entre un nuevo frente, por lo que de momento, y aunque las nubes irán en aumento a lo largo de la jornada, la mañana será en general soleada en la provincia. Las temperaturas no dejarán cambios destacables.

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	15	12
Lugo	12	4
Orense	14	5
Pontevedra	15	8
Santiago	12	5
Oviedo	14	10
Santander	15	13
Bilbao	17	11
San Sebastián	15	11
Vitoria	11	9
Pamplona	12	9
Huesca	12	8
Teruel	14	5
Zaragoza	14	10
Logroño	13	9
Barcelona	17	11
Lleida	13	3
Girona	17	6
Tarragona	14	10
Albacete	16	6
Ciudad Real	14	3
Cuenca	14	5
Guadalajara	16	4
Toledo	16	5
Madrid	14	6
Badajoz	15	4
Cáceres	13	5
Alicante	20	12
Castellón	19	13
Valencia	20	12
Murcia	16	9
Almería	19	10
Cádiz	18	10
Huelva	18	6
Granada	17	2
Jaén	14	7
Málaga	20	10
Sevilla	17	6



METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 15:00 HORAS DE AYER

DOMINGO

Jornada nubosa. Llega un frente que dejará un aumento de la nubosidad y canalizará vientos de norte, lo que hará que las temperaturas tiendan a bajar ligeramente. No se esperan precipitaciones importantes, pero no se descarta alguna gota aislada en las zonas de montaña de la región.

LUNES

Más soleado. Aunque el paso del frente dejará nubes residuales, ya no serán tan compactas y desaparece el riesgo de precipitaciones en la región. Las temperaturas dejarán valores algo más bajos, aunque no seá hasta el martes cuando el descenso de temperaturas sea notable.

ONCE		
Viernes 17 de diciembre	Serie 046	16856
Jueves 16 de diciembre		99183
Miércoles 15 de diciembre		59243
Martes 14 de diciembre		10943
Lunes 13 de diciembre		--
Domingo 12 de diciembre		12407

EL COMBO		
Sábado 11 de diciembre		
Reintegro ...	7	COMBOLA 07
Doble	2-1	
Triple	2-9-8	

Este año los Reyes son **Atalaya** y **ZUSAN - 6**

Avda. Fernández Ladreda, 20 y 14

1º Reloj YACARE oro ley blanco y brillantes	3.925,00 €	13º Lámpara ITAL SILVER estilo tiffany's plata 800 m.l.	589,00 €	25º Gafas solar y graduada caballero XS y pack de colonia	311,00 €
2º Juego pendientes y sortija JARAMEY oro ley con esmeraldas y brillantes	3.810,00 €	14º Espejo victoria PEDRO DURÁN plata de ley	517,00 €	26º Gafas solar y graduada caballero XS y pack de colonia	311,00 €
3º Sopera rosas PEDRO DURÁN plata ley	2.541,00 €	15º Pareja gafas solares y cd DOLCE GALBANA	514,00 €	27º Pareja juegos VICEROY gargantilla, pulsera, pendientes acero fashion	286,00 €
4º Pendientes A. SALGADO oro ley blanco brillantes perlas australianas	1.950,00 €	16º Bolsa, toalla, portacD, pareja gafas solares y una graduada GUESS y reloj	484,00 €	28º Gafas sol, reloj y cd DOLCE GALBANA	252,00 €
5º Pendientes A. SALGADO oro ley blanco brillantes perlas australianas	1.773,00 €	17º Gafas solar y graduada señora CAROLINA HERRERA y pack colonia	472,00 €	29º Reloj SEIKO cronometro titanio caballero	223,00 €
6º Reloj acero UNIVERSAL oro ley y crisopas	1.714,00 €	18º Reloj UNIVERSAL acero señora	436,00 €	30º Marco y reloj ECLIPSE plata ley bilaminada	222,00 €
7º Sarta de perlas cultivadas SUMIPERLA de 7,5-8 mm	1.353,00 €	19º Bolsa, toalla, portacD, pareja gafas sol y una graduada GUESS y reloj	424,00 €	31º Juego Z.R.C. pendientes, colgante y sortija plata ley	210,00 €
8º Juego AKROS gargantilla y pendientes oro ley perlas y diamantes	1.071,00 €	20º Sortija oro ley blanco REFORSA con brillantes	376,00 €	32º Pareja relojes LOTUS señora y caballero acero	199,80 €
9º Sortija REJOY oro ley zafiro azul	836,00 €	21º Juego D' ARGENT gargantilla, pulsera, pendientes y sortija plata ley	373,00 €	33º Reloj ADIDAS correa digital unisex	181,00 €
10º Medalla A. DE NO esmaltes y brillantes oro ley	685,00 €	22º Pareja gafas solares y CD DOLCE GALBANA	353,00 €	34º Cuadro ZETA STUDIO plata ley angelitos	150,00 €
11º Pareja de gafas solares y reloj GANT	670,00 €	23º Pareja gafas CHRISTIAN DIOR solares pantalla	342,00 €	35º Reloj sobremesa PÉREZ MEZQUIA cúpula cristal	148,00 €
12º Juego AKROS oro ley gargantilla, pulsera, pendientes y onix	650,00 €	24º Sortija REFORSA oro ley	338,00 €		

SORTEOS

BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 13 de diciembre	Martes, 14 de diciembre	Miércoles, 15 de diciembre	Viernes 17 de diciembre	Jueves 16 de diciembre	Sábado 11 de diciembre	Domingo 12 de diciembre	Viernes 17 de diciembre
5 15 23 24 25 46	17 22 31 34 45 46	2 8 9 12 13 47	3 15 20 37 45 49	1 5 9 16 18 45	1 2 3 21 23 49	6 9 15 23 40 42	15 19 22 46 49
Compl. 12 Reintegro 3	Compl. 1 Reintegro 8	Compl. 17 Reintegro 4	Compl. 21 Reintegro 2	Compl. 2 Reintegro 5	Compl. 46 Reintegro 5	Compl. 19 Reintegro 1	Estrellas 9 2

■ **PATRIMONIO** CONDE CREE QUE EL INFORME DE LA JUNTA NO APORTA CAUSAS PARA PARAR LOS TRABAJOS

El Ayuntamiento no paralizará las obras de la Unión Previsora

El concejal de Urbanismo defiende su gestión, asegura que el edificio ha sido suficientemente inspeccionado y afirma que es Vázquez quien debe dimitir

A.S.R.
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia no paralizará las obras del edificio en construcción en el solar de la antigua clínica de la Unión Previsora, medida solicitada por la Junta de Castilla y León en un informe de la Consejería de Cultura y Turismo, que hablaba de diversas irregularidades, ya que el municipio "no ve causas para paralizar los trabajos", según afirmó ayer el concejal de Urbanismo, Juan José Conde Arambillet, quien acompañó al alcalde, Pedro Arahuetes, en su habitual comparecencia semanal.

Conde Arambillet inició su intervención contestando a las "muy duras acusaciones" vertidas contra él y contra la concejala de Patrimonio, Concepción Domínguez, por el portavoz municipal del PP y presidente provincial del partido, Francisco Vázquez, quien solicitó la dimisión de ambos por lo que consideraba una actitud negligente, por no haber ejercido control sobre las obras.

El concejal de Urbanismo aseguró que Francisco Vázquez "o falta a la verdad compulsivamente o no se entera de nada, por lo que es él quien debería dimitir", recordando que los técnicos municipales realizaron una visita al edificio el 27 de enero de 2004, "cuando el edificio estaba terminado en su estructura hasta la cornisa, y se efectuó una medición completa, comprobándose que la obra se ajustaba a los planos del proyecto para el que se concedió licencia".

En cuanto al informe de la Junta de Castilla y León, que habla fundamentalmente de que el aspecto de la fachada trasera del edificio no es la proyectada y de un exceso de superficie y volumen, Conde afirmó que "lo hemos leído con mucha atención y los técnicos han realizado una nueva visita para comprobar las últimas mediciones —del trabajo sobre cornisa y el cerramiento de las fachadas— sin que el Ayuntamiento observe tampoco ninguna situación con la relevancia suficiente para justificar la paralización de las obras.

En este sentido el concejal subrayó que los técnicos municipa-



Las obras del polémico edificio, en la Plaza Oriental, se encuentran ya muy avanzadas

JUAN MARTÍN

les "no han observado irregularidades que atenten contra el Patrimonio, que sería lo que justificaría la intervención de la Consejería de Cultura y Turismo", por lo que en su opinión debería haber sido Fomento quien hubiese realizado "un informe que es puramente urbanístico".

En ese ámbito urbanístico, de acuerdo con la exposición del concejal, el informe de la Junta contiene "diversas incorrecciones, ya que aunque los datos de medidas están ahí y son comprobables, la traducción de esos datos a la normativa del momento en que se dio la licencia no está bien estableci-

da". Conde Arambillet reconoció un incremento de volumen "en torno al uno por ciento, que se produce en la mitad de las obras".

Juan José Conde se refirió además a las declaraciones en las que Francisco Vázquez señaló que la existencia de las presuntas irregularidades podían ser un "mecanismo de fuerza" en las negociaciones que se mantienen con la propiedad, comentando que "eso en mi pueblo tiene un nombre", para añadir que el "Urbanismo distribuye cargas y derechos por igual entre todos los ciudadanos".

Finalmente el concejal, que ve una "estrategia en el hecho de que yo recibiese el informe de la Junta por fax y al día siguiente estuviese en los medios de comunicación", apuntó que los técnicos están elaborando una respuesta a un informe "que respetamos, pero en el que no vemos motivos para paralizar los trabajos" por lo que invitó a la Junta "en coherencia con su propio informe, a paralizar ellos las obras si es que lo creen conveniente".

▼ NEGOCIACIÓN

Los grupos decidirán en una semana

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, confirmó ayer que ya dispone, tras varios meses de espera, de todos los informes sobre la operación de compra de la última planta del edificio de la Unión Previsora, documentación que será trasladada a los distintos grupos municipales para que, en el plazo de una semana, se pronuncien a favor o en contra. El alcalde insistió en que la operación, para la que se

ha manejado un coste más de un millón de euros por 175 metros cuadrados, no se efectuará sin un acuerdo unánime y no quiso hablar sobre la posibilidad de que la propiedad, con la que reconoció que no se ha hablado desde principios de verano ya no quiera vender o pida más dinero, dado lo avanzado de la obra, "porque de momento no han manifestado nada en ese sentido".

■ MUNICIPAL

El alcalde se reunirá el lunes con el ministro de Industria

EL ADELANTADO
Segovia

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, se reunirá el próximo lunes con el ministro de Industria, Turismo y Comercio, José Montilla, para suscribir un documento de puesta en marcha de un "importante proyecto" para la ciudad de Segovia, según han informado desde el Ayuntamiento de Segovia.

Cabe prever que el documento a suscribir trate sobre el futuro proyecto del Circuito de las Artes y de la Tecnología (CAT), que tanto el secretario provincial del PSOE, David Rubio, como el diputado nacional socialista, Oscar López, anunciaron durante la última campaña electoral nacional que se ubicará en Segovia, según el compromiso del propio presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero.

Las instalaciones podrán dar servicio a unas 2.400 empresas relacionadas con la creatividad, de servicios tales como la industria de la confección y la peletería, textil, edición y artes gráficas, fabricación de productos metálicos y de muebles, hostelería, actividades informáticas, investigación y desarrollo y actividades asociativas, recreativas y culturales, entre otras, según ha señalado el senador del PSOE, Arturo González.



GESTIÓN 10
¡¡PRESTE ATENCIÓN!!
CASA unifamiliar céntrica,
4 dormitorios, 3 baños,
Carpintería de roble. Garaje. Patio.
Armarios empotrados. Parquet
CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77



AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40
Tel: 921 42 01 84

Nueva gran exposición: Pol. Hontoria
Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)



■ **AYUNTAMIENTO** LA CONCEJALA DE CULTURA PRESENTÓ AYER LA OFERTA DEL MUNICIPIO PARA ESTOS DÍAS

Música y actividades infantiles centran el programa navideño

El concurso de villancicos abrirá el lunes 20 la propuesta para este año

A.S.R.
Segovia

La música y las actividades dirigidas a los más pequeños centran este año el programa preparado por el Ayuntamiento para las fiestas de Navidad, una oferta que fue presentada ayer por la concejala de Cultura, Clara Luquero, y que arrancará el próximo lunes, 20 de diciembre, con la tradicional muestra de villancicos, en la iglesia de San Frutos.

Entre los conciertos más importantes cabe destacar los dos Conciertos de Navidad organizados por la Sociedad Filarmónica de Segovia y que se celebrarán en el Teatro Juan Bravo los días 29 y 30, con la colaboración del Ayuntamiento, entre otras instituciones; este año, las actuaciones estarán a cargo de la Orquesta Sinfónica de Timisoara.

Además se ha programado un ciclo de Música de Navidad, en La Alhóndiga, donde el 26 de diciembre se ofrecerá un concierto en homenaje a Michail Glinka, en el segundo centenario de su nacimiento; y el 27 actuarán Zoraida Ávila (arpa) y Omar Acosta (flauta). El programa 'Otras músicas' programa música búlgera en el centro de San José, en la tarde del 30 de diciembre.

Además, la oferta municipal incluye dos pasacalles, a cargo de la Unión Musical Segoviana, previstos para los días 26 de diciembre y 2 de enero, así como un baile para los mayores, a cargo de la



La concejala de Cultura, Clara Luquero, ayer, junto al alcalde y el concejal de Urbanismo FERNANDO PEÑALOSA

unión musical El Pendón, que tendrá lugar en el centro de día de La Albuera, en la tarde del 26 de diciembre.

Los barrios incorporados tendrán su propio ciclo musical, protagonizado por los acordeonistas Raquel Ruiz y Ángel Luis Castaño, que ofrecerán su música en Zamarramala (23 de diciembre), Hontoria (27), Madrona (28), Fuentemilanos (29) y en la

entidad local menor de Revenga (día 30 de diciembre).

En cuanto a los más pequeños, podrán disfrutar de dos sesiones de música y magia, con la Escolanía de Segovia y el Dúo Kendal, que se desarrollarán en San Nicolás los días 22 y 23 de diciembre, así como de dos representaciones de títeres, con la compañía Libélula, que actuará el 28 y el 29 de diciembre, en La Alhóndiga.

Además, el día 29 habrá en los Multicines Miró un pase especial de la película "Dos hermanos". Por supuesto, una de las citas destacadas para los niños será la cabalgata de Reyes del día 5, cuyos detalles se desvelarán en unos días, que dará paso al concierto de Reyes, que cerrará el programa el día 6 de enero en el mismo lugar en que comenzará, la iglesia de San Frutos.

BREVES

SERVICIOS SOCIALES

Subvención a los Donantes de Sangre

La junta de Gobierno local del Ayuntamiento de Segovia aprobó en la reunión que celebró en la mañana de ayer viernes el pago a la Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia de la subvención municipal concedida para el ejercicio 2004, cuyo importe asciende a 3.907 euros.

CULTURA

Ayuda municipal a la Beca de Paisaje

El Ayuntamiento dio el visto bueno ayer a la documentación que la Real Academia de San Quirce ha remitido para justificar la subvención concedida por el municipio para el Curso de Pintores Pensionados, aprobando el pago de la cantidad de 6.007 euros.

PATRIMONIO

Adquiridas dos casas en la muralla

El alcalde anunció ayer la compra de dos viviendas en el Paseo de Santo Domingo de Guzmán, adosadas a la muralla, que supondrán un coste de 89.000 euros y serán derribadas para despejar el monumento, política que quiere extenderse a otros inmuebles.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BOX** 10 MINUTOS

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de enero de 2005. El sorteo se celebrará el 27 de diciembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

(* Dos entradas para cada ganador)

▼ CULTURA



El escritor Enrique de Diego firmó ejemplares de su última novela

El periodista y escritor segoviano Enrique de Diego firmó esta semana en la Librería Antares ejemplares de su última novela 'Corazón Templario'. Muchos de los pasajes de este libro trans-

curren por tierras segovianas; en concreto, el protagonista (el conde de Sotosalbos) vivirá en Segovia la peste que asoló la ciudad a finales del siglo XII.

MUNICIPAL EL PP ACUSA AL AYUNTAMIENTO DE "TOMAR REPRESALIAS" CONTRA LOS COMERCIANTES

El descenso del tráfico redujo los efectos del corte en la Plaza Mayor

La concejala Ana Sanjosé pide un margen de tiempo para evaluar los resultados de la aplicación de esta medida y recabar la opinión de los ciudadanos

M.GALINDO
Segovia

La primera de las cuatro jornadas en las que el Ayuntamiento impedirá el tránsito de vehículos en la Plaza Mayor provocó menos complicaciones de lo inicialmente previsto debido al menor volumen de vehículos que registró ayer la zona en un día en el que pese a la cercanía de las fechas navideñas resultó bastante tranquilo en el tráfico de la capital.

Desde las 11 de la mañana, los vehículos que intentaban llegar a la Plaza Mayor por la calle San Frutos, junto a la Catedral, eran desviados por San Gerotoe hacia Daoiz, mientras los que accedían por Cronista Lecea se veían obligados a pasar de la Plaza de la Rubia a la calle Colón, en dirección a Los Huertos.

Además, una vez en el final de Colón es obligatorio girar a la izquierda, prohibiéndose el acceso a la calle Arias Dávila, de modo que se restringe el acceso a la zona de la Plaza de los Espejos y Plaza del Seminario; tampoco se podrá pasar, desde la Plaza del Avendaño hacia Licenciado Peralta, lo que impide el acceso a Conde de Cheste.

La Policía Local instaló señales y controló el acceso a la Plaza Mayor, aunque su principal labor fue la de informar a los conductores que llegaban a la zona del corte de tráfico para asesorarles sobre las medidas alternativas o recomendarles lugares para poder estacionar en las zonas más próximas.

La concejala de Tráfico, Ana Sanjosé, calificó de "muy satisfactorios" los resultados de esta primera jornada, y destacó la ausencia de incidencias ni alteraciones de tráfico; aunque reconoció que la menor densidad de vehículos registrada ayer contribuyó sensiblemente a este clima de tranquilidad.

Asimismo, señaló que las alternativas previstas para desviar el tráfico "han funcionado bastante bien", y expresó su confianza en que los distintos colectivos vecinales y profesionales del recinto amurallado "nos transmitan sus quejas y sus sugerencias una vez que concluya esta experiencia".

Por su parte, el portavoz del



La Policía Local restringió con señalización los accesos a la Plaza Mayor

PENALOSA

PP en el Ayuntamiento, Francisco Vázquez aseguró que esta medida "es un experimento sin ningún tipo de base o de estudio científico y que se hace a costa de los ciudadanos".

REPRESALIAS

Vázquez fue un poco más allá en sus afirmaciones al asegurar que el corte de tráfico "es la última

gota de represalia del alcalde contra los comerciantes, ya que les obliga a ir a comprar a otros sitios, con lo que el Ayuntamiento parece que opta por una gran superficie comercial en vez de por el pequeño comercio".

"Para cortar tiene que haber estudios claros, que es algo que venimos reclamando desde hace tiempo —explicó— y somos fa-

vorables a la peatonalización pero con los servicios necesarios para los ciudadanos.

A este respecto, la concejala Sanjosé aseguró que el equipo de Gobierno "no actúa por venganza, sino por el interés de los ciudadanos, porque es un asunto que tratamos en el foro de movilidad y del que hemos informado a los sectores implicados".

REACCIONES

Cautela en el comercio y en los vecinos

Los comerciantes y los vecinos del recinto amurallado analizaron con cautela la primera jornada del corte de tráfico en la Plaza Mayor, a la espera de que esta experiencia realizada por el Ayuntamiento concluya el próximo lunes. Pese a la prevención inicial, ambos colectivos expresaron algunas quejas referidas a la idoneidad de la medida en esta época del año así como por la premura de tiempo con la que ha sido aplicada. El vicepresidente de la

ACS y representante de la asociación "Decalles", Javier Castaño, lamentó que los comerciantes conocieran la aplicación de esta medida "poco antes que los medios de comunicación", y aseguró que este fin de semana "quizá no sea el mejor para aplicar esta medida debido a que estamos en plena campaña navideña". Asimismo, recordó que el corte de tráfico "no es en el casco antiguo, sino en la Plaza Mayor, por lo que los ciudadanos pueden acceder al

centro histórico sin más problema".

Por su parte, el presidente de la Asociación de Vecinos del Recinto Amurallado (AVRAS), Javier Ruiz Carvajal, precisó que el corte de tráfico "es incorrecto porque debería ir acompañado por una filosofía integral dirigida a todo el centro histórico mediante un proyecto consensuado y aprobado con el que deberían aplicarse las experiencias de prueba, y no de modo contrario".

SUCESOS

Un hombre de 33 años muere tras una colisión en Turégano

EL ADELANTADO
Segovia

Un hombre de 33 años de edad, David González Martín, trabajador de la distribuidora de prensa segoviana Papiro, domiciliado en Segovia, falleció ayer en accidente de tráfico en el kilómetro 70,500 de la carretera CL-603 (Aranda de Duero-Segovia), junto al casco urbano de Turégano, donde colisionaron un camión cargado de cereal y una furgoneta.

El accidente ocurrió a las ocho de la mañana cuando se produjo un choque frontal entre la furgoneta dedicada al reparto de prensa, con matrícula 9734-CHC, con el camión-trailer, con placas de matrícula 6530 CVP, y que iba cargado con más de 20 toneladas de centeno, que volcó sobre la calzada. A consecuencia del choque, el tráfico permaneció interrumpido durante casi una hora.

Según informó Sacyl, hasta el lugar del accidente acudieron efectivos de la Guardia Civil, los bomberos de Segovia, ya que el conductor de la furgoneta se encontraba atrapado, y un médico del centro de guardias médicas de Turégano, situado a pocos metros del lugar del choque.

El conductor del camión, con iniciales T.A.A., de 54 años de edad, resultó herido leve, aunque fue trasladado en una ambulancia convencional hasta el Hospital General de Segovia tras ser atendido por la UVI móvil del Sacyl con sede en Segovia.

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1116 -
ESPIRO:
Nueva construcción
Dos dormitorios, baño
completo. Con garaje, trastero
y dos grandes terrazas solarium.

GESTIÓN 10
EN EL BARRIO DE SANTA EULALIA
PISO EN VENTA
de 4 dormitorios, terraza en salón,
cocina amueblada, buen estado.
Todo reformado.
EXCELENTES CALIDADES.
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

INDUSTRIAS NUÑEZ
921 42 20 63
Ctra. San Rafael, 22 - SEGOVIA

Venta Alquiler Reparación
Venta de maquinaria USADA - GARANTIZADA

Accesorios todas las marcas

NISSAN FORKLIFT
CASE
Mantenimiento

SANIDAD LA EMPRESA ASPICA LLEVARÁ A CABO EL PROYECTO CON UN PRESUPUESTO DE 2,6 MILLONES DE EUROS

La Junta adjudica las obras del Centro de Salud de San Lorenzo

Las instalaciones prestarán servicio a más de 18.400 usuarios

EL ADELANTADO
Segovia

La Junta de Castilla y León ha adjudicado el proyecto de ejecución de las obras del nuevo Centro de Salud "Segovia III", por un importe total de 2.599.408,68 euros, cantidad a la que hay que añadir otros 109.217 euros correspondientes a la redacción del proyecto y a la dirección de obras, expedientes adjudicados anteriormente. La empresa resultante de esta adjudicación, entre las 24 propuestas presentadas, ha sido Aspica Constructora, S.A.

En total son 2.708.625,68 euros los destinados para la ejecución de esta primera parte del pro-

yecto constructivo, presupuesto al que se sumará más adelante la cantidad que destine la Consejería de Sanidad a la ejecución de la segunda fase de las obras (pendiente de la revisión del Plan General de Ordenación Urbana de Segovia) y al equipamiento técnico y mobiliario. En la segunda fase se prevé la incorporación al Centro de las Unidades de Psicoprofilaxis Obstétrica y Rehabilitación.

El Centro de Salud "Segovia III", que estará ubicado en el barrio de San Lorenzo, tendrá una superficie total construida de 2.902 m².

Entre las mejoras que supondrá la nueva construcción destaca la

INMUEBLE FUNCIONAL

El nuevo centro será un espacio funcional en el que se establecerán zonas y áreas específicas de atención en distintas especialidades

creación de una unidad de fisioterapia, con lo cual el Área de Salud de Segovia contará con dos unidades de este tipo en la zona urbana, la mencionada de "Segovia III" y la que se creará en el

ambulatorio de Santo Tomás, que quedará para el Centro de Salud "Segovia I". Esta nueva infraestructura sanitaria será un inmueble funcional en el que se establecerán, una vez terminen todas las obras, zonas o áreas para ofrecer una atención sanitaria de calidad a los usuarios de la Sanidad pública y para mejorar las condiciones de trabajo de los profesionales sanitarios:

De este modo, el centro de salud contará con una zona general de consultas, dividida en once consultas de Medicina General, dos de Pediatría, once de Enfermería y una polivalente; una zona quirúrgica, con sala de curas y sa-

la de cirugía menor; una zona de extracción de muestras y laboratorio; una Unidad de Psicoprofilaxis Obstétrica, con sala de preparación al parto y consulta para matrona; una Unidad de Salud Bucodental, con una consulta y una zona de Fisioterapia, con consulta y sala de cinesiterapia.

Además, tendrá un área docente, con biblioteca y sala de sesiones clínicas, una zona de Urgencias (Punto de Atención Continuada), con cuatro salas de tratamiento y observación, cuatro dormitorios para personal sanitario y sala de estar, así como zonas de apoyo administrativo y archivo, almacén, servicios e instalaciones y un garaje para 24 plazas.

La Zona Básica de Salud "Segovia III" tiene asignadas actualmente 18.407 tarjetas individuales sanitarias (de las cuales 3.881 son mayores de 65 años y 2.174 son menores de 14), con una tendencia demográfica en principio estable. Actualmente, cuenta con una plantilla de 38 profesionales.

ESTE DOMINGO CON

magazine

¡VISTEH UNA LLAMADA A LA SALVABARRA BARCELONA 24 HORAS DE UNA CIUDAD! ¡SEGUNDA VIDA DE EVANGELINE! ¡MUDA VESTIDOS DE FIESTA! ¡FRAGANCIAS PARA REGALAR! ¡MUEBLES A SU MEDIDA! ¡MÚSICA LATINA EN VIGO!

QUIJOTES MODERNOS

EL MAGAZINE ELIGE A 12 PERSONAJES QUE ENCARNAN LOS VALORES QUE DEFENDIÓ CERVANTES HACE 400 AÑOS

El Adelantado de Segovia

y además...

MODA. VESTIDOS DE FIESTA

BARCELONA, 24 HORAS DE UNA CIUDAD

ARTE. AIRE LATINO EN VIGO

Triángulo Inmobiliaria

San Francisco 19
921412090

P1132 -
Calle las Moras:
San Cristóbal:

Piso de 3 dormitorios,
salón, cocina, baño,
aseo. Pequeño jardín.
Zonas comunes.

Pizza Dumbo

CAMPEÓN DE EUROPA 2001-2003

Instructor Pizzero

C/Infantes, 10
Telf. 921 47 06 75. La Granja (Segovia)

Ayuntamiento de NAVA DE LA ASUNCIÓN (SEGOVIA)

ANUNCIO

INFORMACIÓN PÚBLICA RELATIVA A LA APROBACIÓN INICIAL DEL EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN PUNTUAL DE LAS NORMAS SUBSIDIARIAS DE PLANEAMIENTO DEL MUNICIPIO, CON EL OBJETO DE DELIMITAR LA UNIDAD DE ACTUACIÓN "UA-3"; VÍAS PÚBLICAS Y ESPACIOS LIBRES PÚBLICOS

El Pleno de este Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 3 de diciembre de 2004, aprobó inicialmente la modificación puntual de las Normas Subsidiarias de Planeamiento de este Municipio, con el objeto de delimitar la Unidad de Actuación "UA-3"; vías públicas y espacios libres públicos, promovida por D. Mariano Martín Martín y otros 17 más.

Para dar cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 52.2 de la Ley 5/1999, de 8 de Abril, de Urbanismo de Castilla y León, se somete el expediente a información pública por espacio de un mes, contado a partir del día siguiente hábil al de publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León y el diario El Adelantado de Segovia —última inserción—, a fin de que los interesados puedan examinarlo y presentar las alegaciones que estimen oportunas.

Navá de la Asunción, 9 de diciembre de 2004
EL ALCALDE
Fdo.: Juan José Maroto Sáez

Quijotes modernos

El Magazine elige a 12 personajes que encarnan los valores que defendió Cervantes hace 400 años

Descúbrelo este fin de semana en el Magazine de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**
El diario de los segovianos

mejoras EN LA RED ELÉCTRICA

UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

LUNES, 20 DE DICIEMBRE DE 2004
Desde las 8.30 a las 9.30 horas.

POBLACIONES AFECTADAS:
Pinilla Ambroz.
CALLES: Todas.
LINEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación de Pinilla Ambroz.

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

■ POLÍTICA EL PARTIDO ELIGE HOY EN EL CONGRESO PROVINCIAL A SU DIRECTIVA, QUE INCORPORARÁ A ESCUDERO, REPRESA Y ROMÁN

De Vicente sustituirá a Sanz Merino en la Secretaría del PP

La organización creará la figura del simpatizante, fórmula que se unirá a la del militante con el objetivo de acercarse más a la sociedad segoviana

A.M./C.G.O.
Segovia

Miguel Ángel de Vicente, alcalde de Collado Hermoso y diputado delegado del área de Bienestar Social y Deportes, sustituirá a José Luis Sanz Merino, en la Secretaría provincial del PP. Así, lo adelantó ayer el presidente del Partido Popular en Segovia, Francisco Vázquez, quien con toda probabilidad presentará la única lista para la dirección de la organización, en el VIII congreso provincial que hoy se celebra en el Parador.

Sanz Merino, sin embargo, "seguirá en la estructura orgánica del partido", matizó Vázquez, quien señaló que "es un relevo necesario, porque durante estos cuatro años ha habido mucha intensidad de trabajo interno, de organización y, desde el punto de vista electoral, tras cuatro elecciones seguidas puede haber acumulado cierto cansancio".

Mientras, en la lista que para la dirección provincial del PP Vázquez encabezará para su reelección como presidente, "hay gente joven y caras nuevas". En este sentido, apuntó que "los secretarios ejecutivos son gente con experiencia en actividad política", y citó, entre otros puestos, a la directora general de la Función Pública de la Junta, Beatriz Escudero, para la Secretaría de Comunicación; a Juan Ramón Represa, para la de Acción Parlamentaria y Libertades Públicas; y a Ángel Pablo Román Fresnillo, para la de Relaciones con la Sociedad.

Por otro lado, ayer en una rueda de prensa, en la que participaron Sanz Merino; el diputado nacional y coordinador regional de diputados, Jesús Merino; y el secretario de la ejecutiva regional de Política Territorial, Juan José Sanz Vitorio, el PP informó so-



Sanz Merino, Sanz Vitorio y Merino, ayer en un momento de la rueda de prensa

FERNANDO PEÑALOSA

bre las dos ponencias que se presentarán para su estudio en el congreso provincial de esta tarde.

Con el título de 'Más partido', una de las ponencias tiene como objetivos adaptar el reglamento provincial a los cambios introducidos tras los últimos congresos nacional y regional; y dotar al PP de "instrumentos más flexibles", dada la distinta situación tanto en el Gobierno municipal (PSOE-IU) como en el nacional (PSOE) que la existente hace cuatro años, según manifestó Sanz Vitorio.

Así, el PP, tras la oportuna aprobación en el congreso de hoy, creará la figura del simpatizante, que se unirá al militante dentro de los afiliados al partido. El objetivo de esta figura reside en acercar más el partido a la sociedad,

indicó Sanz Vitorio, quien explicó que se trata de "otro nivel de participación, pero diferente en presencia en los distintos órganos del partido" al de los militantes.

Además, la ponencia, elaborada por Sanz Vitorio, Paloma Sanz, Julio Romano y Juan Ramón Represa, define los órganos del partido, que divide en la comisión permanente, con labores de asesoramiento al presidente y formada por los máximos representantes en las instituciones y personas con especial relevancia en distintos ámbitos; el consejo asesor; el comité de dirección, integrado por el presidente, el secretario general y los secretarios ejecutivos; y la convención provincial, "una gran asamblea, con carácter anual como mínimo".



Miguel Ángel de Vicente JUAN MARTIN

Además, mostró la importancia de que Nuevas Generaciones (NNGG) aumenten su presencia en el partido.

FUTURO

Proyectos para el desarrollo de Segovia

'Para el desarrollo de Segovia' es la otra ponencia que se estudiará hoy en el VIII congreso provincial del PP y que han elaborado Jesús Merino, María Jesús Gallardo, Clemente Sanz, Pablo Riesgo y José María Sanz. Cuatro son los apartados que incluye el texto, que fija las bases para el trabajo del PP, en búsqueda del desarrollo de Segovia, incidió Merino, ayer en rueda de prensa. La ponencia resalta la conveniencia "de aportar nuevas ideas que nos acerquen a quienes nos han retirado su confianza", para lo que "redoblabamos esfuerzos en unión y cohesión", añadió. Mientras, el texto aboga por "la consolidación del estado de bienestar", fijándose, entre otros asuntos, en la situación demográfica o del mercado de trabajo. Pide ayudas europeas más allá de 2006; la creación de suelo industrial; un aeropuerto de segundo nivel; o un plan estratégico provincial. La ponencia del PP también plantea mejoras en la sanidad y en los servicios sociales y propone que la política del partido para el futuro debe basarse en "el pluralismo, la solidaridad, el diálogo y la tolerancia", afirmó Merino.

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1131 -
Palazuelos de
Eresma. Apartamentos
de 1 dormitorio, salón,
cocina, baño, ascensor,
garaje y trastero.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

RESIDENCIAL
FUENTE DEL PRÍNCIPE
¡ÚLTIMAS VIVIENDAS!
PROMOCIÓN DE 52 VIVIENDAS
DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS
GARAJE

PROMUEVE:



GRUPO PINAR

EL CHULETÍN
ÚLTIMO PISO DUPLEX
3 DORM, BAÑO Y ASEO
COCINA CON DESPENSA
GARAJE, ASCENSOR
VEA PLANO
INFORMA Y VENDE:

GRUPO
GMS

C/CARRAL
ÚLTIMO APARTAMENTO
1 DORMITORIO
2 BAÑOS
EN EL CENTRO DE LA GRANJA
EN CONSTRUCCIÓN

ENTREGAS A CUENTA AVALADAS Y FINANCIACIÓN:

caja segovia

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

■ **SOCIEDAD** LA GALA EN LUZ DE CASTILLA ESTÁ DIRIGIDA A UN PÚBLICO "QUE LLEVA TIEMPO SIN SALIR"

■ **LABORAL**

Una Nochevieja televisiva

"La fiesta se va a hacer, nunca hemos tenido ninguna duda", afirmaron los promotores de la gala de fin de año

M.C.H.
Segovia

Los organizadores de la gala de fin de año en el centro comercial Luz de Castilla, Jorge Wolf y Javier García, aseguraron que nunca han tenido ninguna duda: "La fiesta se va a celebrar". Así lo expresaron en respuesta a las críticas vertidas a los medios de comunicación por el presidente de la Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos, Julián Duque. Según consideran, dichas afirmaciones se hicieron porque aún no había conocimiento sobre el tema.

Ayer, los promotores presentaron el evento, una jornada que tendrá lugar entre las doce y media de la noche y las siete de la mañana y que, dicen, "será muy positiva para que los futuros habitantes de Segovia vean que ésta es una ciudad grande y cosmopolita". De esta forma, defendieron su propuesta para la noche de fin de año y añadieron que "también

será positivo para la hostelería segoviana".

"No somos charcuteros de Soria", dijo Jorge Wolf defendiendo su labor al frente de La Sala, uno de los establecimientos que ha participado en la organización: "Tenemos todas las licencias y todo está preparado para esa noche". El otro local que participa es La Tienta y, además, muchos establecimientos del centro colaborarán donando regalos que serán repartidos a lo largo de toda la noche.

Según declararon, el evento (presentado por Mar Saura y Jorge Fernández) no afectará a la actividad de aquellos bares que "trabajen en la línea en la que lo han hecho durante otros años". Por otra parte, dijeron que la fiesta está organizada para personas de entre 20 y 55 años ya que, a través de barras temáticas, se procederá a la separación de ambientes.

Además, se sucederán los espectáculos y demostraciones de cócteles y bebidas. También afir-



Los organizadores de la gala, durante la presentación

JUAN MARTÍN

maron que los regalos serán repartidos en franjas horarias para que los asistentes tengan más posibilidades.

El precio de la entrada es de sesenta euros hasta el día 26 (incluido) y después los interesados tendrán que abonar ochenta eu-

ros. Wolf y García declararon que el evento contará con autobuses durante toda la noche (con distintas paradas) y aseguraron que treinta profesionales velarán por la seguridad de los asistentes así como la limpieza está garantizada durante toda la noche.

CGT ocupa un espacio del patrimonio sindical

C.G.O.
Segovia

CGT ocupó, desde la tarde del pasado jueves, 16 de diciembre y hasta alrededor de las 15 horas de ayer la antigua sede del Juzgado de lo Social, parte del patrimonio sindical que corresponde a UGT y a la Federación Empresarial Segoviana (FES), ubicada en la avenida Fernández Ladreda. Esta titularidad se confirmó además en el 25 pleno de la comisión del Consejo de Patrimonio Sindical, que se celebró el día 16 de diciembre, en la que se cedió los espacios a UGT y la FES, explicó el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo. CGT informó a la Subdelegación de que abandonaba el espacio, después de la reunión que mantuvieron representantes del sindicato y de la Administración central, en la que "les expusimos que se habían usurpado un bien de dominio público, lo que es un delito y una falta administrativa, de hasta diez millones de euros", incidió Gordo. Así, "decidimos reunirnos antes de iniciar actuaciones judiciales", añadió.




Gran Gala Fin de Año 2004

Cocktail, Gran Cena, Cotillón, Discoteca-Barra libre, camarote y desayuno continental 163,00 €

Cocktail, Gran Cena, Cotillón, y Discoteca-Barra libre 121,00 €

Cotillón y Discoteca-Barra libre 85,00 €

Con concursos, variedad de juegos y sorteo de espléndidos regalos.

Plazas limitadas

Reservas: 91 575 11 65 // 921 17 12 08

Dto. 15% llamando antes del día 21



Hotel Club Náutico

Náyade

Vive tus emociones

San Francisco 19
921412090

P1126 -
Calle Santo
Tomás: Amplio piso
de 127 m2: 2 dormitorios,
salón amplio, cocina
amueblada, 2 baños,
ascensor y garaje. Exterior.



SANTA TERESA

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

La Lastrilla 921 43 77 00



Restaurante Marisquería Lago

Los más variados y selectos mariscos y pescados de los puertos españoles

Su placer es el nuestro

Crta. de La Granja (Segovia)

Teléfono: 921 42 00 59. Fax: 921 42 47 60

www.restaurante-lago.com



María Dolores Casado J. MARTIN

INSTITUCIONES

María Dolores Casado será la nueva directora provincial del Inem

C.G.O. Segovia

María Dolores Casado será la nueva directora provincial del Instituto Nacional de Empleo (Inem), después de hacerse efectivo el cese de la anterior responsable de este departamento, Begoña Álvarez. Casado se presentará a su nuevo puesto en la próxima semana, según explicó el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gor-

do. Casado, quien nació en Aguilafuente y es licenciada en Economía, ha ocupado desde el año 2002 la Subdirección General del Instituto Nacional de Gestión Sanitaria en Madrid. Anteriormente ha ocupado cargos como gerente del complejo hospitalario de Segovia o Dirección de Gestión de Atención Primaria, entre otros.

ECONOMÍA JOSÉ ZORRILLA Y FERNÁNDEZ LADREDA CONCENTRAN EL MAYOR SEGUIMIENTO DE LA PROTESTA

Apoyo desigual al apagón de luces del comercio

La ACS muestra su satisfacción por el "importante" resultado de la medida

C.G.O. Segovia

El apagón de las luces de los escaparates comerciales, convocado por los propios empresarios para la tarde de ayer, tuvo un seguimiento desigual, según las zonas de las que se tratase.

Así, en la avenida Fernández Ladreda o en José Zorrilla, el apoyo a la medida se elevó hasta cerca del 90 por ciento, situación similar a la zona de la estación de trenes o la plaza de Somorrostro. En la Calle Real, el seguimiento llegó a la mitad de los establecimientos, similar a la calle de Santo Tomás y alrededores. En otros puntos de la ciudad, el apoyo fue menor, como en Ezequiel González. Algunas industrias del polígono El Cerro también quisieron sumarse al apagón, no encendiendo las luces de sus escaparates o de sus letreros publicitarios. Incluso algún establecimiento hostelero apagó sus adornos luminosos navideños, en muestra de apoyo al comercio segoviano, que convocó esta medida en protesta por la falta de acuerdo con el Ayuntamiento para la colaboración en el coste de las luces de navidad, y pedir que no se iluminen las calles más comerciales. Respecto al seguimiento de la protesta, el vicepresidente de la Agrupación de Comerciantes Segovianos (ACS), Javier Castaño, mostró su satisfacción por el resultado, que demostró, en su opinión, "el apoyo del comercio a la medida".



La mitad de los comercios de la Calle Real secundaron la protesta de los empresarios

JUAN MARTIN

Mientras, el presidente de la ACS, Manuel Muñoz, incidió en que con el apagón de luces de los escaparates los comercios quieren demostrar también que "que los comercios iluminan las calles los 365 días del año". "Los comercios dicen que sin su iluminación las calles estarán bastante oscuras", al tiempo que resaltó que "mantenemos el dinamismo", ya

que, aparte de aportar luz, atraen el movimiento de los ciudadanos que se acercan a ver los escaparates, añadió. Tras considerar que la situación "es muy triste" y que "el comercio está muy disgustado", comentó que "se tratará de llegar a un acuerdo en próximos años con el Ayuntamiento, aunque en estos momentos el comercio está muy enfadado".



Las Hermanitas de los Pobres de Segovia, organiza la

OPERACIÓN KILO

Done un 1 kg de alimentos NO PERECEDEROS o artículos de higiene (Galletas, azúcar, café, aceite, Leche, conservas, legumbres...)

La campaña kilo solamente se recogerá en las Hermanitas hasta el 6 de enero de 2005

Avda Padre Claret, 7 (Segovia)
Teléfono 921 43 85 24.

Colabora: **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**
El diario de los segovianos

Ganadores del sorteo "CINE BOX Luz de Castilla"

Premiados con 1 entrada doble para asistir a la proyección que deseen en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de enero de 2005.

- Carmen Gómez
- Eugenio Romano
- Marta Sacristán
- Pilar Molina
- Miguel Sanz Delgado
- Luis Herrero
- Beatriz Fernández
- Víctor Marugán
- Ángel Bernardos
- Antonio García
- Abel Loureda
- Juan José González
- Susana Gómez
- Juan Manuel Archanco

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

EL COCHINILLO FERAZ

La actualidad con humor

La Revista **¡No te pierdas el nº de NAVIDAD!**

■ **CULTURA** EL ENCUENTRO REÚNE A REPRESENTANTES DE LAS FACULTADES DE BELLAS ARTES ESPAÑOLAS

Segovia acoge unas jornadas sobre la enseñanza del paisaje

Organizada por la Academia de San Quirce, la reunión concluye esta noche

A.S.R.
Segovia

El Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente es escenario a lo largo del día de hoy de unas jornadas sobre la enseñanza del paisaje, dentro de las disciplinas de las Bellas Artes, organizada por la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce y a la que asisten representantes de la mayor parte de las escuelas de Bellas Artes españolas.

Las jornadas comenzaron en la tarde de ayer con la inauguración y unas palabras de bienvenida a cargo del director de San Quirce, Antonio Ruiz; el director de la Beca de Paisaje de Segovia, Ángel Cristóbal; y el alcalde de la ciudad, Pedro Arahuetes. Seguidamente, los asistentes realizaron una visita al Museo Esteban Vicente y al Palacio de Quintanar, sede del Curso de Pintores Pensionados.

Será hoy, en la capilla del Museo Esteban Vicente, cuando se desarrollen las sesiones de trabajo, que se centrarán tanto en aspectos más globales sobre la enseñanza del paisaje como en asuntos más concretos vinculados a la Beca de Paisaje de Segovia; también está previsto, por la tarde, un debate que debe permitir la elaboración de unas conclusiones.

El director de la Academia de San Quirce, Antonio Ruiz, explicó ayer que el principal objetivo de este encuentro es "analizar en qué momento se encuentra la en-

El alcalde, junto a algunos de los organizadores, antes del acto de apertura de las jornadas JUAN MARTÍN

señanza del paisaje, poner al día esta disciplina, ver qué sentido tiene en el momento actual, porque el concepto de paisaje ha evolucionado y ahora es mucho más amplio que hace unos años".

Ruiz destacó que esta reunión supone abordar el tema por primera vez en un encuentro de ex-

peritos, y añadió que los asistentes también hablarán sobre el sentido y la validez que tienen becas de paisaje como la de Segovia, que viene desarrollándose cada verano desde hace más de ochenta años.

Antonio Ruiz expresó su confianza en que los asistentes al en-

cuadro aporten sus sugerencias, si bien señaló que desde la Academia se barajan distintos cambios, como prolongar la duración del curso, gracias al apoyo económico comprometido por las instituciones segovianas a través de un convenio, o su traslado al mes de septiembre.

■ **SUCESOS**

Un recluso intenta fugarse en una salida terapéutica programada

M.G.
Segovia

Un interno del Centro Penitenciario de Segovia protagonizó un intento de fuga mientras participaba en una salida terapéutica programada; aunque finalmente fue localizado y reintegrado al centro penitenciario por la Guardia Civil.

Según informó ayer el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, el recluso participaba en una actividad organizada por la Ong "Horizontes Abiertos"—que gestiona el módulo terapéutico de la cárcel segoviana para internos con problemas de toxicomanías—consistente en una convivencia durante una semana en una localidad próxima a la capital. Gordo señaló que el interno "se puso nervioso al parecer por una discusión con otro compañero y optó por esta medida tras amenazar a una de las monitoras y coger su vehículo".

El subdelegado señaló que el intento de fuga se frustró en pocas horas, ya que el interno se puso en contacto con los responsables del módulo terapéutico desde Cercedilla (Madrid) "donde expresó su deseo de volver argumentando que había sufrido un problema con el vehículo", y en esta localidad fue encontrado por la Guardia Civil. Gordo explicó que durante el incidente no se produjo ninguna situación de peligro para los monitores y funcionarios que participaban en esta experiencia.

■ **EXPOSICIÓN** EL ARTISTA SEGOVIANO OFRECE UNA MUESTRA DE SU TÉCNICA DE COLOREADO DE IMÁGENES

José María Heredero cuelga acuarelas y fotos en "Santana"

A.M.
Segovia

La presencia del artista José María Heredero en el bar "Santana" se ha convertido ya en una cita anual. De nuevo, este maestro de la fotografía ha colgado algunas de las imágenes que en su día le dieran la gloria —aunque en blanco y negro—, ahora coloreadas, acomodándose a este establecimiento que se ha convertido en lo más "in" de la zona. La mezcla produce un efecto original.

Heredero —que debería plantearse llevar a cabo una exposición con lo mejor de su obra, para lo que no estaría de más el apoyo y la iniciativa de alguna institución— completa el espacio con unas acuarelas, también con motivos muy segovianos, algunos descubiertos por él mismo en su recorrido personal por la ciudad.

José María Heredero posa en el bar "Santana", donde regresa a exponer JUAN MARTÍN■ **DONANTES**

El centro Luz de Castilla acoge una jornada de extracciones

EL ADELANTADO
Segovia

La Hermandad de Donantes de Sangre efectuará hoy y mañana extracciones de sangre en el centro comercial Luz de Castilla. Hoy sábado, los interesados en donar podrán acudir a dichas instalaciones, en horario de mañana de 11,00 a 14,00 horas y por la tarde de 16,00 a 21,00 horas mientras que mañana domingo las extracciones se efectuarán únicamente en horario de mañana.

El equipo de Extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León desplazará una unidad móvil al citado centro comercial.

EMPRESAS EL SECTOR DEL MUEBLE MANTIENE EN LA LOCALIDAD MÁS DE 450 EMPLEOS DIRECTOS

Muebles El Palacio, fabricantes de línea juvenil 'made in' Cuéllar

La fábrica, creada por los propios trabajadores, dispone de más de 200 puntos de venta

C.S.
Segovia

Muebles El Palacio es un caso insólito en el panorama empresarial segoviano. Estamos ante una sociedad anónima laboral fundada por los trabajadores que no sólo ha sabido salir airoso de situaciones críticas sino que hoy por hoy marca la pauta y crece.

"La clave está en que nos exigimos nosotros mismos más que lo que nos exigen nuestros clientes", explica Jesús De Benito, gerente de la empresa. Una premisa que descansa "en que además de invertir en tecnología, trabajamos con gente muy experta, muy cualificada y enormemente responsable". Buena prueba de ello es que de los 11 socios de la SAL los 11 trabajan en la planta como cualquier otro trabajador.

DE LA QUIEBRA AL ÉXITO

La historia de Muebles El Palacio no difiere en sus inicios de la de otras SAL. Surge en 1986 a consecuencia de la quiebra de una empresa del sector de Valledo. Los trabajadores deciden devenir empresarios instalándose en Cuéllar y haciendo lo que hacían, las típicas y enormes librerías de salón de estar. "Sin embargo nos dimos cuenta de que los tiempos iban por otro lado", dice De Benito.

Muebles El Palacio imprime entonces un espectacular giro a su trayectoria metiéndose de lleno en el mueble juvenil, diseñando series modulares completas que integran las camas, mesas de estudio, estanterías, y armarios, permite más de 400 módulos diferentes, todos ellos adaptables en fábrica a las dimensiones que requiera el cliente. La apuesta. La



Sede de Muebles El Palacio, en la carretera de Olmedo, Cuéllar

C.S.

apuesta fue un éxito, y los principales comercializadores de muebles empezaron a pedirles género. "Más o menos en 1994 puede decirse que Muebles El Palacio era una empresa plenamente consolidada", indica Víctor De Benito.

Con los años, la empresa ha establecido una densa red de distribución que abarca representantes en las provincias y las principales cadenas distribuidoras como Merkmueble, Europa Muebles o Muebles La Fábrica. Así hasta configurar 200 puntos de venta en toda España y plantearse ya expe-

riencias exportadoras a Portugal y Ucrania.

Esto ha permitido a Muebles El Palacio crecer hasta los 24 trabajadores y trabajar sobre pedido. "Si acaso, nuestro problema ahora es tener más espacio en la fábrica. Esto se nos empieza a quedar pequeño".

CUÉLLAR, CAPITAL DEL MUEBLE

Pero hablar del mueble en Cuéllar es hablar de todo un motor económico de Segovia.

Sólo en la localidad, la lista de empresas supera la veintena con

más de 450 empleos directos.

También es este caso la empresa es pionera, siendo de las impulsoras de la Marca Mueble de Cuéllar, una iniciativa que pretende asociar Cuéllar con un producto de alta calidad a partir de certificaciones. "Pero hay más, con esta iniciativa también queremos agrupar los intereses del sector en Cuéllar y dirigirnos hacia iniciativas comunes que nos beneficien a todos", explica Víctor. Aspectos como la exportación, la innovación, la promoción o la homologación ambiental.

BREVES**PROMOCIÓN**

Distribución del kit navideño de la Cámara al comercio

La Cámara de Segovia distribuye los kits navideños al comercio minorista 2004. Los comercios no integrados en agrupaciones zonales pueden pasar a retirar su kit, consistente en 250 felicitaciones navideñas, una guirnalda, adhesivos autoadherentes decorativos y un media de Navidad, en la propia Casa del Sello, en la calle San Francisco, 32. El kit es completamente gratuito y se completa con un segundo de pago, éste abierto a cualquier sector empresarial, consistente en un árbol sintético, adornos navideños y 10 metros de cordón luminoso al precio de 29,00 euros, descontada la subvención.

LEGITE

Certificados de la calidad en los recursos humanos

La Cámara de Segovia ha iniciado la captación de empresas para el programa Investors in People. La iniciativa se enmarca en el Plan Competitividad y Consolidación de la Pyme auspiciado por la Cámara y consiste en facilitar la implantación de Investors in People (IiP), el sello de calidad internacional para certificar la calidad en los recursos humanos de las empresas. Se trata del estándar de calidad internacional en fase de implantación en España para la homologación de los recursos humanos tanto en el sector público como el privado, con 40.000 empresas implantadas.

DEMANDA INCREMENTO DEL 11% EN EL NÚMERO DE EXPEDIENTES RESPECTO AL PASADO AÑO

La Ventanilla Única Empresarial de la Cámara cierra el año con casi 100 nuevas empresas

C.S.
Segovia

La Ventanilla Única Empresarial (VUE) de la Cámara cerrará 2004 con 96 nuevas empresas creadas, lo que supone una cifra récord desde que en 2001 se puso en marcha el servicio.

Este año se cerró con 5 empresas creadas (si bien hay que considerar que la VUE se puso en activo en el mes de noviembre). En 2002 el número de empresas gestionadas ascendió a 79, y a 94 en 2003.

La VUE, fruto de los esfuerzos del Ministerio de Hacienda, Seguridad Social, Junta de Castilla y León y Ayuntamiento de Segovia, pone a disposición del emprendedor un equipo de técnicos específicamente especializado en la atención para la creación de empresas. Desde un único sitio no sólo se facilita información sino que se diseña el tipo de empresa que más se ajusta a la realidad del emprendedor.

En 2004, y tras un primer semestre de intensa actividad de al-

tas de empresas, se asistió a un descenso en el ritmo de iniciativas empresariales, lo que apunta a cierta ralentización en la apertura de empresas. Con todo, el balance ha sido altamente positivo, batiéndose en 2004 el número de empresas creadas en los tres años de vida del servicio.

En cuanto al número de expedientes abiertos -emprendedores que requieren un seguimiento para la futura apertura de empresas- fueron 220 en 2004, por 196 el año anterior, con un incremento

interanual del 11%.

El perfil de empresas creadas es de un 25% relacionadas con las actividades Profesionales 25%, comercio minorista 30%, Construcción 10%, Hostelería 10%, y Servicios Personales 15%. El 53% de los nuevos empresarios son mujeres, y el 56% son negocios radicados en la provincia. Se trata, en general, de emprendedores, que crean su primera empresa, o de autónomos, en general en el comercio o servicios profesionales.

DIRECTORIOS

Alertan de un timo que implica a las Cámaras

La Cámara alerta de la existencia de un fraude por el cual una empresa de Barcelona recaba 98 euros a las empresas para un supuesto repertorio mercantil de comercio e industria. A cambio de casi 100 euros, el repertorio ofrece la inserción del nombre de la empresa en un directorio supuestamente respaldado por las Cámaras, aspecto éste último totalmente falso. La Cámara aconseja que se extremen precauciones ante empresas que usurpan el nombre de instituciones con fines inciertos.

■ CANTALEJO HA ORGANIZADO A LO LARGO DE ESTE AÑO NUMEROSAS ACTIVIDADES DE TODO TIPO

La asociación "El cantal" celebra su primer aniversario

Una publicación bimensual es su proyecto más conocido en el municipio

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
Cantalejo

En estas fechas se cumple un año desde que un grupo de personas con inquietudes culturales decidió constituir en la localidad una nueva asociación cultural. Tras varias reuniones para ponerla en marcha surgió "El cantal", nombre que alude al comienzo del nombre de Cantalejo, del cual parece surgir y que es definido en el diccionario como "cantal, lugar donde abundan los cantos rodados, los guijarros".

Tras unos comienzos difíciles, "El cantal" fue poco a poco consolidándose y formando parte de la vida cultural del municipio, en la que ha participado organizando diferentes y variadas actividades.

Entre ellas, cabe destacar por su importancia, las jornadas de medio ambiente, de las que se han celebrado ya tres: una dedicada a las lagunas de Cantalejo, otra al cañón del Duratón, y la tercera, llevada a cabo en colaboración con alumnos del instituto, sobre los pinares, en la que se instalaron casetas de nidificación en los mismos.

Otra importante actividad desarrollada ha sido la de las tertulias poéticas, celebradas una vez al mes. Asimismo, se ha organizado un curso de yoga y dos exposiciones, una de fotografía y otra de cerámica y un día de pintura al aire libre, en el que han participado numerosos niños de todas las edades.

Pero con todo, lo que más ha caracterizado a la asociación "El cantal", ha sido la publicación bimensual de la revista que lleva



Los redactores de la revista "El cantal", preparando su publicación

JOSÉ LUIS ACEBES

por nombre el de la propia asociación, de la que ya se han publicado seis números. Es una publicación abierta a todo el mundo, en la que todos pueden escribir algo o dar su opinión y en la que se reflejan fielmente la vida y el acontecer diario de los habitantes de Cantalejo.

La publicación consta de varios apartados, desde artículos de medio ambiente (a los que los redactores dan una especial impor-

tancia), hasta consejos sobre cine y lectura, pasando por noticias locales, viajes... La revista tiene, asimismo, una sección reservada a las diferentes asociaciones que hay en la localidad.

Para el próximo año tienen nuevos e ilusionantes proyectos: "Queremos seguir dando una gran importancia a las charlas sobre medio ambiente", comenta Julieta Alba, presidenta de la asociación. "Tenemos el proyecto de

organizar un cineforum, seguir con las tertulias literarias y llevar a cabo la segunda edición de la exposición de fotografía y de pintura al aire libre. Hemos comenzado un curso de cerámica, que se prolongará durante, al menos, tres meses y, sobre todo, queremos seguir adelante con nuestra revista, aunque más que nuestra es de todos, pues está abierta a todos los que quieren colaborar en la misma", concluye Julieta Alba.

AGENDA DE CANTALEJO

FARMACIA DE GUARDIA: M^a Rosa Salcedo Madero

EXPOSICIONES ---
Belén en los arcos del Ayuntamiento.
Belén en Templo Parroquial: visitas todos los días de 4 a 9 de la tarde y domingos y festivos también por las mañanas

NAVIDAD CULTURAL Centro Cultural José Rodao: 23 de diciembre, 20 horas, Concierto de Música de Cámara por los integrantes de la Banda de Música de la Asociación Cultural "Alborada Musical en Cantalejo"
Centro Cultural José Rodao: 25 y 26 de diciembre, 20 h., Concierto de Navidad, a cargo de la Banda de Música de la Asociación Cultural "Alborada Musical" y Coro de Aficionados de Cantalejo" En el mismo se estrenará el Himno a Cantalejo

TELÉFONOS DE INTERÉS SERVICIOS DE SEGURIDAD

GUARDIA CIVIL: 921 52 23 67
POLICÍA LOCAL: 608 106 473

SERVICIOS SANITARIOS

CENTRO SALUD: 921 52 16 94
C.SALUD (urgenc.): 921 52 00 85
CRUZ ROJA: 921 52 02 51

EDUCACIÓN

COLEGIO "LOS ARENALES": 921 52 02 13
I.E.S "HOCES DEL DURATÓN": 921 52 02 83
CENTRO DE EDUCACIÓN DE PERSONAS ADULTAS: 921 52 20 18
BIBLIOTECA: 921 52 11 99
C. CULTURAL "JOSÉ RODAO": 921 52 11 99

ORGANISMOS OFICIALES

AYUNTAMIENTO: 921 52 00 01
AGUAS: 921 52 07 05
AGRIC. Y GANAD.: 921 52 17 47
H. PENSIONISTA: 921 52 09 00
CEAS DIPUTACIÓN: 921 52 06 69
P. POLIDEPORTIVO: 921 520274
CORREOS: 921 520334
R.DE ANCIANOS: 921 52 20 51

MÁS INFORMACIÓN

■ CANTALEJO SE ESTRENARÁ EL DÍA 25 DE DICIEMBRE, EN EL CENTRO CULTURAL "JOSÉ RODAO", EN EL CONCIERTO DE NAVIDAD

Banda y coro ensayan juntos para interpretar el himno a la localidad

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
Cantalejo

La banda de música de la asociación cultural Alborada Musical en Cantalejo y el coro de aficionados de dicha localidad están concluyendo en estos días los ensayos que están llevando a cabo para poder estrenar el himno a Cantalejo en el concierto de Navidad que ambas agrupaciones ofrecerán a los que acudan al centro cultural "José Rodao" el próximo día 25 de diciembre a las ocho de la tarde.

Es loable el esfuerzo que ambas agrupaciones están llevando a cabo para ofrecer a los cantalejanos un buen espectáculo, ya que

la ocasión lo merece. Banda de música y coro de aficionados comenzaron los ensayos por separado en septiembre, para después, a partir de noviembre, realizar los ensayos conjuntos.

Merece una especial mención el esfuerzo realizado por los directores de la banda y del coro, Miguel Ángel Pastor y Marciano Cuesta, pues la coordinación de los 40 componentes de la Banda y los casi 50 del coro no es fácil, a pesar de lo cual están llevando a cabo una excelente labor. Todos, músicos, cantantes y los propios directores están satisfechos del trabajo realizado y piensan que el esfuerzo merece la pena.



Ensayo de la Banda de Música y del Coro de Aficionados en el Centro Cultural "José Rodao"

JOSÉ LUIS ACEBES

SERVICIOS EL GOBIERNO CENTRAL CONSIDERA QUE LA CHD NO HA PRESENTADO UNA SOLUCIÓN AL IMPACTO QUE PRODUCIRÍA LA PRESA

Medio Ambiente rechaza el embalse de Bernardos

La resolución destaca que las instalaciones causarían importantes efectos negativos a la economía y al ecosistema de los diez municipios afectados

C.G.O.
Segovia

La Secretaría de Prevención de Contaminación Medio Ambiental, del Ministerio de Medio Ambiente, rechazó la construcción del embalse de Bernardos, promovida por la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD), según explicaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno.

La resolución de la secretaria, que se publicará en unos días en el Boletín Oficial del Estado (Boe), sobre el proyecto del estudio de la regulación del río Eresma en el término de Carbonero el Mayor,

entre otros puntos, subraya que la CHD "en su propuesta no ha presentado solución a los impactos significativos que la construcción de la presa podrá producir". Al respecto, el texto añade que la presa, que dejaría bajo el agua unas 2.030 hectáreas, destruiría 730 hectáreas de bosques de pino, lo que "causará un impacto significativo sobre la población del milano".

Tras incidir en los efectos negativos que el embalse ocasionaría sobre la vegetación de ribera, la fresneda, los encinares y los pinares, Medio Ambiente subraya

que producirá "impactos significativos adversos" sobre la economía de las poblaciones afectadas.

Además, repite el documento que el promotor no ha presentado "en el plan de restitución territorial una relación de las medidas compensatorias necesarias". En conclusión, la resolución de Medio Ambiente señala que "hay indicios suficientes de potenciales impactos significativos para considerar la ejecución del proyecto incompatible con el mantenimiento de las condiciones socioeconómicas de las poblaciones

afectadas", por lo que determina que "a los efectos ambientales no es conveniente ejecutar el proyecto".

El embalse de Bernardos afectaría, además de a este municipio, a Armuña, Añe, Carbonero de Ausín, Garcillán, Tabanera La Lengua, Anaya, Los Huertos, Santovenia y Yanguas (La Estación de Yanguas de Eresma quedaría totalmente anegada, según denunciaron los propios vecinos desde que el proyecto se hizo público).

Los residentes de estas localidades presentaron en septiembre

COMPENSACIÓN

La resolución señala que la CHD no ha propuesto medidas compensatorias a los efectos que ocasionará la presa

ALEGACIONES

Los vecinos presentaron en septiembre de 2002 un total de 5.000 alegaciones contra el proyecto

de 2002 un paquete de 5.000 alegaciones contra el embalse en la Subdelegación del Gobierno.

Como se recordará, el PSOE se había comprometido a que el proyecto presentado por la CHD no se hiciera realidad, incluso esta idea se contemplaba en el programa electoral socialista.

MEDIO AMBIENTE EL PORTAVOZ DE IU EN LA ASAMBLEA DE MADRID DUDA DE LA ACTITUD DEL PP

Fausto Fernández afirma que el "Parque Nacional no será ningún límite para el desarrollo"

JUANA HITTA
Segovia

El portavoz de Izquierda Unida en la Asamblea de Madrid, Fausto Fernández, aseguró ayer en Segovia que el futuro "Parque Nacional de la Sierra de Guadarrama no será ningún límite para el desarrollo". En su opinión, es fundamental poder compaginar los usos tradicionales de la Sierra con su protección medioambiental.

Fausto Fernández ofreció ayer una rueda de prensa en Segovia, en la que analizó el estado en que se encuentra el proceso de declaración del Parque Nacional de la Sierra de Guadarrama. En este sentido, el portavoz de IU manifestó que en la Comunidad de Madrid "empieza a flaquear la voluntad del PP, sensible a las presiones de los intereses económicos que gravitan sobre una zona como la Sierra apetecible urbanísticamente".

Fernández recordó que en la parte madrileña el proceso de declaración se encuentra en estos momentos a la espera de la presentación del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales (PORN), que el consejero de Medio Ambiente de Madrid confirmó a primeros de este mes "que estaría para antes de fin de año". El diputado de IU duda de que ese compromiso se cumpla, "ya que están empezando a surgir otras ideas sobre las medidas que establecerá el PORN". Así, apuntó que se está hablando de reducir la superficie a proteger de 180.000 a 70.000 hectáreas, y de fijar únicamente como zonas protegidas aquellas que superen los 1.400 metros de altitud.

Fausto Fernández afirmó que el problema radica "en la consolidación de los derechos urbanísticos



Fausto Fernández, en el centro, junto a José Luis Martín y Concepción Domínguez

F. PENALOSA

de ayuntamientos y promotoras inmobiliarias que están protagonizando el asalto de la Sierra". "Si llega el Parque Nacional cuando ese asalto se haya ejecutado, la declaración sería inservible". Por ello, Fernández apostó porque se deben cumplir los plazos del proceso. Izquierda Unida de Madrid tiene previsto protestar ante el Parlamento madrileño si no se cumplen los plazos.

CASTILLA Y LEÓN

En cuanto a la zona de Castilla y León, el diputado provincial de IU, José Luis Martín Moral, afirmó que "se han pasado los plazos estable-

cidos por la Junta de Castilla y León para la declaración de Parque Nacional". Según informó, Silvia Clemente, consejera de Medio Ambiente en 2002, estableció entonces un cronograma para el parque. Así, se preveía que entre los años 2002 y 2003 se elaboraría el PORN, entre 2003 y 2005 se aprobaría el acuerdo en las Cortes Regionales y se abriría el periodo de alegaciones, fijando la declaración como Parque Nacional para el año 2006. "Ahora están empezando a surgir declaraciones sospechosas de la actual consejera de Medio Ambiente y el diputado nacional del PP Jesús Merino, diciendo que los usos tradi-

cionales no deben desaparecer. Estamos de acuerdo en que hay que limitar las actuaciones, pero hay que avanzar en el proceso. Creo que están intentando confundir a los ciudadanos".

Izquierda Unida presentará mociones ante el Ayuntamiento de Segovia y la Diputación Provincial, por las que solicitará que se inste a la Junta a demandar información sobre el proceso de declaración de Parque Nacional. José Luis Martín Moral indicó que su grupo únicamente tiene conocimiento de que a fecha de julio de 2004 aún no se había iniciado la redacción del PORN.

SAN ILDEFONSO

Esther Villalobos presenta sus últimos trabajos en Calart Actual

EL ADELANTADO
San Ildefonso

Esther Villalobos presenta a partir de hoy y hasta finales de marzo de 2005 su última obra sobre papel en la galería Calart Actual de La Granja. Se trata de diez monotipos estampados sobre papel chino y coreano. Son impresiones obtenidas mediante presión de la plancha pintada sobre el papel.

La estampación es única y no puede ser multiplicada, ya que el modelo no se graba y la imagen no se conserva. Actualmente Villalobos es de las pocas artistas que está trabajando en renovar el proceso de estampación. En sus últimas obras Esther Villalobos ha montado los monotipos sobre paneles en tres dimensiones, tanto murales como escultóricos.

Interesada desde siempre por el grabado, Esther Villalobos ha trabajado en distintos talleres como Bobby, en Nueva York (EE.UU.), Monique Lazega, en Lausana (Suiza) y Raymond Meyer, en Pully (Suiza). En 2002 empezó a utilizar grandes formatos de papel y es a partir de 2003 cuando decide montar sus monotipos sobre paneles dándoles volumen y jugando con el espacio.

Nacida en Suiza, de familia extremeña, Villalobos estudió en la Ecole des Beaux-Arts de Sion (Suiza). Actualmente trabaja y vive en Vevey (Suiza) y Madrid. Ha expuesto sus trabajos en Ginebra, Lausana, Nueva York, Miami, Lisboa y Madrid, entre otras ciudades, y está preparando nuevas muestras.

■ CUÉLLAR TRAS LA PUBLICACIÓN EN EL BOLETÍN DE LA PROVINCIA SE ABRIRÁ EL PLAZO PARA LAS OFERTAS

PSOE y SPC sacan adelante el pliego de los festejos taurinos

Los ediles del PP se abstuvieron en la votación para aprobar el documento

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

Los votos de los concejales del PSOE, de SPC y del no adscrito, Juan Pablo Herrero, sacaron adelante el pliego de cláusulas para la adjudicación del servicio de organización de los encierros y espectáculos taurinos de la villa entre los años 2005 y 2009. Los tres concejales del PP que asistieron a la sesión, de carácter extraordinario, se abstuvieron en la votación del documento.

El documento aprobado, incluía una serie de modificaciones sobre el que obtuvo el visto bueno de la comisión informativa, sugeridas por el equipo de gobierno. Así el pliego pasa a ser de cláusulas administrativas "y técnicas" calificativo que inicialmente no incluía, el precio de licitación pasa a ser de 139.000 IVA incluido, ya que el inicialmente propuesto de 120.000 euros no incluía este impuesto. Se modifica también el criterio relativo a la reducción del precio de licitación en el que inicialmente figuraba como baja temeraria el 10 por ciento de este importe que pasa a ser del 20 por ciento incorporándose dos nuevos tramos, de manera que una baja del 10 al 15 por ciento obtendrá una calificación de un punto y medio y entre el 15 y el 20 por ciento dos puntos.

La concejala popular, Luisa M^a Gómez, señaló que el pliego se llevaba a pleno nuevamente con el tiempo justo para la adjudica-



El adjudicatario organizará los festejos y encierros de 2005 a 2009

GABRIEL GÓMEZ

ción del servicio y tras haber quedado desierto en la anterior convocatoria. Señaló también que desde las fiestas de agosto el documento se ha estudiado únicamente en dos comisiones informativas a una de las cuales acudieron representantes de siete colectivos taurinos, pero no se adoptó ningún acuerdo.

Señaló asimismo que sobre el anterior se han introducido pocas modificaciones en el pliego para

que el éxito sea mayor. En base a estos argumentos anunció la abstención del PP que no fue comprendida por PSOE y SPC.

PLIEGO

Tras la aprobación del pleno el pliego deberá publicarse en el boletín oficial de la provincia momento a partir del que se abrirá el plazo de 15 días naturales para la presentación de ofertas. Transcurrido este período se reunirá la

mesa de contratación para proponer la adjudicación del servicio.

Del contenido del pliego destaca que el contrato tendrá una duración de cinco años 2005-2009, período en el que los adjudicatarios deberán organizar cinco encierros cuyas reses serán lidiadas cada tarde y organizará como mínimo dos corridas de toros -una torista y otra torerista- una corrida de rejones y dos novilladas picadas.

■ CUÉLLAR

Hoy se falla la vigésima edición del concurso de Flora y Fauna

N.P.
Cuéllar

En la tarde de hoy tendrá lugar el fallo del jurado de la vigésima edición del concurso de Flora y Fauna de Castilla y León. Han sido 31 los participantes en esta edición con más de 90 fotografías.

El jurado está integrado por Jorge Gil, fotógrafo, Fernando Vasco, guarda forestal, Emilio Blanco, biólogo y especialista en la fotografía de plantas, el concejal de Cultura, Eduardo Marcos, en representación del Ayuntamiento y el presidente de la Asociación Cultural Peña La Plaga organizadora del certamen, Roberto Cachorro. Se otorgarán un total de 1.230 euros en premios además de los correspondientes trofeos.

Tras el fallo se abrirán las puertas de la exposición que podrá visitarse hasta el 8 de enero.

▼ NAVIDAD



NURIA PASCUAL

El Centro de Día abre al público su belén

Desde ayer el Centro de Día de Personas Mayores de la villa mantiene expuesto al público su belén que ha sido realizado por los participantes en el taller de Navidad con la colaboración del personal del centro. La nieve es un año más

la protagonista de este belén en el que el portal está recreado en un iglú. La inauguración contó con la presencia del edil de Cultura, Eduardo Marcos, y la concejala de Hacienda, M^a Luisa González.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ F. J. Alcaraz

(C / Resina hasta el 19 de diciembre)

EXPOSICIONES

◆ Patio del Ayuntamiento
"De vacaciones y tiempo libre 2004" Asociación Fotográfica El Buen Rollo.
Hasta el 9 de enero

CONVOCATORIAS

"Diviértete por un Euro" sábado 18 de diciembre Taller de servilletas Papa Noel, para niños de 3 a 12 años de 17.00 a 19.00 horas en la Casa Joven
domingo 19 de diciembre Taller de malabares para niños a partir de 12 años. De 18.00 a 19.30 horas en el Colegio Santa Clara e impartido por el grupo de teatro Zereia.

Sábado 18 de diciembre Exposición: XX CONCURSO DE FOTOGRAFÍA "FLORA Y FAUNA DE CASTILLA Y LEÓN". Inauguración a las 19:00 horas. Lugar: Sala "Cronista Herrera". Organiza: Asociación Cultural Peña "La Plaga". Patrocinada: Ilmo. Ayuntamiento de Cuéllar. Del 18 de Diciembre de 2003 a 8 de Enero de 2004. Horario: Lunes a domingo de 19:00 a 20:30 horas.

domingo 19 de diciembre CONCIERTO: "Banda Municipal de Música de Cuéllar" Lugar: Aula Cultural "La Magdalena" 20:30 horas

Miércoles 22 de diciembre AUDICIÓN DE ALUMNOS DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE MÚSICA 1^o TRIMESTRE 20:30 horas. Lugar: Aula Cultural la Magdalena

Miércoles 22 de diciembre FESTIVAL DE TEATRO APADIFIM CUÉLLAR. LUGAR: Centro Ocupacional APADIFIM. HORARIO: de 12,15 a 13,15 horas. OBRAS: "Manos arriba" y "El molinillo mágico" Teatro de sombras.

Miércoles 22 de diciembre FESTIVAL DE NAVIDAD EN EL CENTRO DE DÍA DE PERSONAS MAYORES.

Jueves 23 de diciembre Llega la Navidad. Pasacalles de música Navideña con EL PENDÓN y los personajes Disney de la ACC. Salida de la Plaza Mayor a las 17:30 horas.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

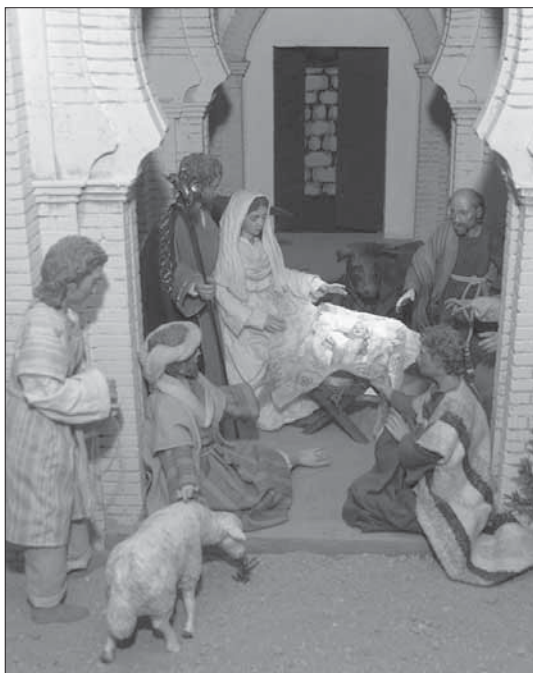
Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

LUIS GUTIÉRREZ MARTÍN (*)

El primer Villancico

A PENAS EL ÁNGEL ANUNCIÓ a los pastores de Belén la buena noticia del nacimiento de su salvador y Señor, una multitud del ejército celestial prorrumpió a cantar el primer Villancico de la historia. Innumerables eran sus voces polifónicas; variadísima la gama de tonos y semitonos sacados de misteriosos e infinitos pentagramas. ¿En qué disco o archivo musical podrá preguntarse alguno se guardó aquel maravilloso concierto? Solo Dios lo sabe. Su mensaje, en cambio, pronunciado en un lenguaje arcano que a los oídos de los pastores llegaba en palabras arameas, lengua de la Palestina de entonces, persistió en la tradición judeocristiana así como también en algunos fragmentos hoy desconocidos.

Allá por los años 70 de nuestro calendario, el evangelista Lucas pudo recuperar y transcribir al griego el Villancico angélico que decía así: "¡Gloria a Dios en las alturas! Y en la tierra paz a los hombres en quienes El se complace". La complacencia sobre una persona lleva a desearla y a quererla. Pero en Dios, por ser inmutable, no cabe la sucesión de sentimientos; por lo cual, complacencia, deseo y amor son con Él una misma cosa. Por eso pudo enseñarnos el Apóstol Juan: "Dios es amor". De ahí que la letra griega del Villancico pueda también sonar de esta manera: "en la tierra paz a los hombres que ama el Señor". Así fue cantado por los cristianos de los cuatro primeros siglos. Pero cuando San Jerónimo en el siglo V tradujo al latín el texto griego de San Lucas, lo transcribió con estas palabras: "¡Gloria a Dios en el cielo! y en la tierra paz a los hombres de buena voluntad". Con ello, el Villancico venía a decir que la paz, en cuanto don de Dios, tiene por destinatarios a los de corazón sincero que tratan de obrar el bien. Esta versión tuvo tanto éxito que, durante quince siglos, ha sido cantada en la mayor parte de la Iglesia. Y sigue aún vigente cuando los grandes coros interpretan en latín el Gloria de la Misa. Sin em-



bargo, descuida un tanto la magnanimidad de Dios que a todos ama y ofrece a todos sin distinción, el don de su paz. Por eso, si de escoger se trata, dejemos al Villancico de los ángeles con su primera letra: "¡Gloria a Dios en el cielo! Y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor".

Su significado es sencillo. Dios de nada necesita. Por lo mismo, la gloria que pretendemos darle revierte a nosotros en forma de asentimiento cuando Él se aparece o se nos revela. Así lo entendió el pueblo de Israel que veía a su Señor detrás del trueno estrepitoso, del rayo fulminante, del terrible terremoto. En Belén Dios se revela en la humildad de nuestra carne, en la debilidad de un Niño, en el amor que le impulsa a compartir nuestra existencia. Así quiso aparecerse a los pastores.

En nuestro tiempo, a Cristo, Dios y Hombre verdadero, le gus-

ta aparecerse, en la humillación y vejación de innumerables seres humanos. Si nuestro corazón se inclina hacia ellos con ayudas materiales, con la defensa de sus derechos y, sobre todo, con el amor como fuente de todo lo demás, estaremos cantando un nuevo Villancico que dice: "¡Gloria a Dios en el cielo!, que en la tierra se hace presente en la persona del hambriento, del desnudo, del inmigrante del recluso y del enfermo, sus hermanos más insignificantes". Un Villancico con esta letra no encontrará acogida fácil en las casas discográficas, por no ser rentable. Pero ha de entonarse con alegría en nuestro corazón cristiano, por la sencilla razón de que el texto fue compuesto por Jesús, el mismo que es adorado en Belén. Y cuando así lo hagamos experimentaremos el don de la paz.

(*) Obispo de Segovia.

HORARIO DE MISAS

TARDE DEL SÁBADO Y VÍSPERA DE FESTIVOS

Invierno		Verano
17,30	Santuario de la Fuencisla	19,00
18,00	PP. Carmelitas	20,00
18,30	San Andrés	18,30
19,00	La Resurrección	20,00
19,15	Ntra. Sra. del Carmen Hospital General	20,15 19,15
19,30	San Miguel, Santo Tomás y San José Obrero San Justo, Santa Eulalia y Santa Teresa	19,30 20,00
20,00	Cristo del Mercado, San Frutos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad San Martín	20,00 20,30

MAÑANA DEL DOMINGO Y FESTIVOS

El mismo horario todo el año		
9,00	Santa Eulalia, San José, Siervas de María, Misioneros Claretianos	
9,30	San Martín, Cristo del Mercado, Madres Carmelitas, Concepcionistas (Peralta)	
10,00	El Salvador, Santa Teresa, San Lorenzo, San Millán, San Antonio, Santa Isabel, San Vicente, San Juan de Dios, Residencia de Válidos de la Seguridad Social, Ntra. Sra. del Carmen,	
10,30	Santo Tomás, San Frutos	
11,00	Catedral, Santa Eulalia, San Lorenzo, Cristo del Mercado, La Resurrección, Hospital de la Misericordia	
11,30	Santísima Trinidad, San Millán, San José Obrero, El Salvador, Capilla Fuentecilla	
12,00	San Andrés, San Frutos, Cristo del Mercado, La Resurrección, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Monjes Jerónimos, PP. Franciscanos, PP. Carmelitas, MM. Agustinas, Misioneros Claretianos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), Hospital General, Hospital Policlínico	
12,30	Catedral, El Salvador, San Martín, Santa Teresa, San Millán, La Fuencisla	
13,00	San Miguel, Santísima Trinidad, Cristo del Mercado, San Frutos, San Lorenzo, La Resurrección, Santa Eulalia, San José Obrero, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Misioneros Claretianos, PP. Carmelitas, MM. Reparadoras	
13,30	San Marcos	

TARDE DEL DOMINGO Y FESTIVOS

Invierno		Verano
17,00	San José Obrero (para polacos)	17,00
17,30	Santa Eulalia	17,30
18,00	Ntra. Sra. del Carmen PP. Carmelitas	18,00 20,00
18,30	Santo Tomás	18,30
19,00	San José Obrero, MM. Dominicas, PP. Franciscanos	19,00
19,30	San Miguel, Santo Tomás	19,30
20,00	San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad,	20,00
20,00	San Martín	20,30

PARROQUIAS DE LA PROVINCIA

AYLLÓN	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Convento) Domingos y festivos: 9.30 (Convento); 13.00 (Parroquia)
CARBONERO EL MAYOR	Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 11.00 - 12.30 - 19.30
CANTALEJO	Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 9.30 - 12.30 - 19.30
COCA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 12.00
CUÉLLAR	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Santa Clara) Domingos y festivos: 9.00 (Santa Clara); 11.00 (Residencia de Ancianos); 11.00 (El Salvador); 12.00 (La Concepción); 13.00 (San Miguel)
EL ESPINAR	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00 - 19.00
NAVA DE LA ASUNCIÓN	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00
SAN ILDEFONSO	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Carmelitas) Domingos y festivos: 10.00 (Carmelitas y Colegiata); 11.30 - 13.00 - 20.00 (Parroquia)
SEPÚLVEDA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 (V. de la Peña) Domingos y festivos: 12.00 (Virgen de la Peña); 19.00 (Parroquia de San Bartolomé)
VILLACASTÍN	Domingos y festivos: 10.00 (Convento); 13.00 (Parroquia)

Según datos facilitados por el Obispo



Manos Unidas

El desarrollo, camino para la paz

Delegación de Segovia

C/Seminario, 4 bajo
40001 SEGOVIA
Telf. y fax 921 46 02 71

■ **REGADÍO** EL PRESIDENTE DE ASAJA AFIRMA QUE SOLO LE INTERESAN LOS VOTOS DE LOS ECOLOGISTAS

Dujo dice que el Gobierno quiere que Castrovido sea una charca

La Junta acusa al Ejecutivo de generar un agravio con respecto a Aragón

EFE
Palencia

El presidente regional de Asaja, Donaciano Dujo, aseguró en Palencia que el Ministerio de Medio Ambiente quiere convertir el proyecto de la presa de Castrovido "en una simple charca de ranas". Dujo afirmó en declaraciones a los periodistas que tanto al Ministerio de Medio Ambiente dirigido por Cristina Narbona como a la presidenta de la Confederación Hidrográfica del Duero, Helena Caballero, "sólo les mueve el afán de captar los votos de los grupos ecologistas y no les importa nada en absoluto los agricultores".

Dujo añadió que la organización agraria que él preside defiende el proyecto inicial de la cota de los 110 hectómetros para el regadío de 82 hectáreas de las provincias de Burgos y Palencia, "pero reducir la cota a los 46 o 47 hectómetros no ofrece ningún tipo de servicio al sector".

PROYECTO INICIAL

Asaja defiende el proyecto inicial de 110 hectómetros para el regadío de 82 hectáreas

El presidente regional de Asaja lamentó que el Gobierno central "sólo inspira inseguridad por sus escasas aportaciones" en materias como la regulación de la Seguridad Social de los agricultores y ganaderos, la Ley de Arrendamientos, la PAC, la OCM de la remolacha y "las escasas ayudas" para adquirir el gasóleo y los fertilizantes. Dujo también denunció "la escasa colaboración" que recibe el sector por parte de la Junta de Castilla y León "por la imposibilidad" de quemar rastrojos, lo que a su juicio impide la sementera; el control de la fauna salvaje y las plagas.

Por su parte, la Junta de Casti-

lla y León acusó al Gobierno de generar un agravio comparativo entre regiones, al apoyar la exposición internacional de 2008 en Zaragoza centrada en el agua "mientras a nosotros se nos niega nuestro propio agua". Así lo aseguró el consejero de Medio Ambiente de Castilla y León, Carlos Fernández Carriedo, durante una rueda de prensa en Valladolid sobre el embalse de Castrovido, que se construye en la provincia de Burgos y que el Gobierno ha anunciado que reducirá su capacidad.

Carlos Fernández Carriedo felicitó a Zaragoza, a todo Aragón y al conjunto de España por la elección de la capital aragonesa como sede de la exposición universal de 2008, que estará dedicada al agua "como factor de desarrollo". Sin embargo, a Castilla y León "se nos niega ese mismo agua", denunció el consejero en alusión al anuncio de reducir la capacidad prevista para Castrovido.

▼ COSTE

222 euros por hectárea

El alcalde de la localidad burgalesa donde se construye el embalse de Castrovido, en Palacios de la Sierra, Julio Munguía, advirtió ayer de que los regantes tendrán que pagar cerca de 222 euros por hectárea por el agua que consuman. Munguía recordó que la legislación española obliga a los regantes a pagar un canon por el agua que consuman, "aunque algunos políticos digan que no hay que pagar", y calculó que su cuantía sería de unos 222 euros por hectárea.

■ **AGRICULTURA** AFIRMAN TENER PÉRDIDAS POR LAS LIMITACIONES DE LA PROTECCIÓN DEL ESPACIO

Un centenar de tractores colapsan Villafáfila para pedir medidas económicas para la zona

EFE
Zamora

Un centenar de tractores convocados por Asaja colapsaron ayer las lagunas de Villafáfila, junto a la localidad zamorana de Otero de Sarriegos, para exigir a la Junta de Castilla y León medidas concretas que garanticen el desarrollo económico de la zona de Campos-Pan.

Los agricultores de esta zona piden un plan zonal que les compense económicamente de las pérdidas de renta que padecen como consecuencia de las limitaciones que plantea el espacio natural de las lagunas de Villafáfila (Zamora) al estar declaradas Zona de Especial Protección para las Aves (ZEPA), según explicó ayer el presidente de Asaja en Zamora, Vicente Calzada.

Calzada, que mostró su satisfacción por la alta participación de los agricultores en esta tracturada, denunció la falta de respuesta por parte de las Administraciones para dar una solución a la "grave situación que atraviesa el sector agropecuario de esta zona" y subrayó "la falta de actuaciones y de políticas específicas" que existen para los agricultores y ganaderos de estas comarcas.

De igual modo, y a la vez que argumentó la necesidad de un plan zonal para los once pueblos que conforman esta comarca entorno



Un momento de la concentración de tractores en las lagunas de Villafáfila

EFE

al humedal, denunció "un alejamiento de inversiones de cualquier tipo, con el argumento de su incompatibilidad de la comarca y razones que cada vez entendemos más peregrinas y que marginan al colectivo agrícola y ganadero de la zona", dijo Vicente Calzada.

El presidente de Asaja destacó que "son evidentes las discriminaciones que desde hace varios años sufren estos agricultores y

ganaderos", una situación que se ha venido agravando en los últimos años "por las plagas de langosta, topillos y otras", matizó. Apuntó que estas comarcas no pueden tener "la sangría económica que está sufriendo por esta injusta discriminación", lo cual unido a la falta de alternativas, al envejecimiento y marginación sufrida en otros sectores, supone "un empobrecimiento letal para Zamora".

Los agricultores y ganaderos que participaron en la tracturada exigieron una agricultura y una ganadería "dignas, sin ataduras, sin limosnas y sin mentiras, por no poder soportar más plagas, daños de fauna y falta de alternativas de las administraciones para dar soluciones a los problemas que tienen estos municipios", recalcó el presidente de Asaja en Zamora.

■ MUNICIPIOS

Amilivia pidió un informe de la gestión del ex alcalde Fernández

EFE
León

El alcalde de León, Mario Amilivia, dijo ayer haber pedido un "informe completo" sobre la gestión municipal del ex alcalde Francisco Fernández (PSOE) desde el pasado día 22, cuando se presentó una moción de censura en su contra, hasta el día en que se debatía ésta, cuando firmó 372 decretos con advertencia de ilegalidad. Así lo aseguró ayer en León en declaraciones a los periodistas, a quienes indicó que "no parece lógico que a las 11 de la mañana, una hora antes (de que el PP y los dos no adscritos aprobaran una moción de censura contra el PSOE que gobernaba con UPL) firmara 372 decretos con advertencia de ilegalidad o que en esa misma mañana se dispongan 18 millones de euros" para pago a proveedores. Además, criticó que "la víspera" de la moción de censura "en una Junta de Gobierno Local se adoptaron una serie de acuerdos nulos de pleno de derecho, sin informe del secretario e interventor".

El alcalde, que evitó hablar de "querellas por supuesta prevaricación" o "denuncias", aseguró que se analizarán los informes "con calma y seriedad" para después actuar.

■ ARCHIVO

Lanzarote acusa al PSOE de cambiar de postura

EFE
Salamanca

El alcalde de Salamanca, Julián Lanzarote, recurrió ayer a la hemeroteca para denunciar el "cambio de postura y de chaqueta" de los dirigentes socialistas salmantinos, respecto al Archivo de la Guerra Civil, desde 1995 hasta ahora, dependiendo de si estaban en la oposición o en el Gobierno.

Un discurso, que en palabras del regidor salmantino, "tiene dos períodos, desde 1995 y hasta las elecciones de marzo y desde que ganaron las elecciones hasta ahora".

En rueda de prensa, Lanzarote, subrayó que tanto Caldera, como el subdelegado del Gobierno en Salamanca y alcalde de la ciudad en 1995, Jesús Málaga, como el procurador Emilio Melero, "me acusan ahora de utilizar en la defensa del Archivo métodos franquistas que ellos propusieron anteriormente".

MUNICIPIOS EL PRESIDENTE DESTACA EL APOYO A LAS RAÍCES REGIONALES

La FRMP se suma a la Fundación Villalar

Ayer se celebró la asamblea extraordinaria de la Federación

EFE
Valladolid

La asamblea extraordinaria de la Federación Regional de Municipios y Provincias (FRMP) acordó ayer por unanimidad sumarse a la Fundación Villalar-Castilla y León para el fomento de las señas de identidad regional en una "apuesta por nuestras raíces, donde no hay colores políticos". Así lo expresó el presidente de la FRMP y alcalde de Zamora, Antonio Vázquez, quien resaltó el apoyo unánime a la historia y las raíces de la región que significa la Fundación Villalar para una Comunidad que "sí es histórica".

Con este acuerdo y después de las reticencias iniciales por parte de las instituciones leonesas a integrarse en la Fundación, la FRMP, como órgano representante de todas, pasará a ser un nuevo socio de la Fundación Villalar, de la que ya forman parte las Cortes de Castilla y León, la Junta, el PP, el PSOE y el CES.

La Asamblea General Extraordinaria de la Federación, que contó con la presencia en la inauguración de la vicepresidenta primera del Ejecutivo, María Jesús Ruiz, también votó la propuesta de reforma de los Estatutos para dotarse de órganos más operativos que permitan una mejor gestión como la Comisión de Gobierno, que integrarán siete miembros, o el Consejo Regional que compondrán un centenar.

La FRMP coincidió en urgir la firma del Pacto Local, la segunda descentralización de compe-



Los alcaldes de Burgos, Soria y Zamora

tencias, que a juicio de Vázquez podría cerrarse en enero, en el que sería el primer acuerdo de estas características que se rubrica en España. El presidente de la FRMP destacó especialmente el esfuerzo de la Junta por poner sobre la mesa la primera propuesta de financiación y competencias, con 380 millones de euros entre 2005-2011, que ha realizado un Gobierno autonómico. Respecto a esta oferta, Antonio Vázquez reclamó una mayor generosidad en la cifra de partida del acuerdo, los 12 millones de euros que recoge el proyecto de presupuestos de la Junta para 2005, y que esta cantidad se duplique. Vázquez reclamó además que el primer paquete de competencias que se transfiera sea el de las más socia-

les, para luego establecer el marco de un segundo bloque de traspasos a medio plazo.

En este sentido, el director general de Administración Territorial de la Junta, Luis Miguel González Gago, sostuvo, en declaraciones a los periodistas, que el pacto se firmará en el primer trimestre de 2005 y se mostró dispuesto a estudiar la propuesta de la FRMP, aunque advirtió de que un cambio en la partida fase condicionaría el resto de la progresión financiera. Vázquez destacó el grado de consenso y entendimiento de la Federación en 2004, que atribuyó especialmente a la "generosidad de la mayoría" ya que el PP tiene el 69,97% de las alcaldías, por el 23% del PSOE y el 1,7% que suman UPL, TC e IU.

BREVES

PARTIDOS

Ocho candidaturas únicas concurren a los congresos provinciales del PP

Candidaturas únicas, que requerirán de un "esfuerzo de generosidad e integración de las sensibilidades en todas las organizaciones provinciales", optarán en los ocho congresos provinciales del PP que se celebran este fin de semana, y que tendrán un "toque social" con referencia al patrimonio regional. El secretario regional del PP, Alfonso Fernández Mañueco, expresó ayer en declaraciones a Efe su convicción de que habrá una única candidatura en Burgos, Palencia, Valladolid, León, Zamora, Soria, Salamanca y Segovia — el de Ávila se celebró el pasado fin de semana — con "un esfuerzo importante de generosidad e integración", en congresos que se desarrollarán "dentro de la normalidad".

ENERGÍA

Ólvega contará con una fábrica de aerogeneradores de tecnología avanzada

La localidad soriana de Ólvega contará el año que viene con una fábrica de aerogeneradores de tecnología avanzada para parques eólicos que será la segunda en el mundo, según explicó ayer el presidente de la empresa M.Torres, Manuel Torres. La planta de Ólvega forma parte de la compañía que cuenta con otras fábricas en España y en otros países de la UE, así como en Estados Unidos, y se dedica a la actividad industrial de componentes de automatización en los sectores eólico, papelerero y aeronáutico. La empresa ha realizado una inversión inicial de seis millones de euros en la planta de Ólvega para iniciar una producción del aerogenerador eólico multipolar, con el objetivo de construir 60 generadores al año.

CENTROS PENITENCIARIOS



El director del centro (izq.) junto al presidente de Schola

Ocho presos musulmanes reciben "especial" vigilancia en la cárcel de Topas

Ocho presos musulmanes que cumplen condena en la cárcel mantiniana de Topas reciben una "especial" vigilancia por parte de los funcionarios para evitar que puedan surgir nuevos grupos de apoyo al terrorismo islamista, según confirmó ayer el director del centro, José Ignacio Bermúdez. Adelantó que, quizás "en breves fechas" y después del seguimiento personal realizado sobre ellos, algunos "vuelvan a su vida normal" dentro de la prisión, ya que "en la medida que hacemos un mayor control, hay gente que manifiesta su clara disposición a normalizar su vida personal y a realizar su práctica religiosa sin mayor incidencia". Bermúdez intervino ayer en el foro "Rehabilitación e inserción social del recluso", organizado por la Fundación Schola de Valladolid.

PATRIMONIO

Expuestos dos verracos restaurados por la Diputación Provincial de Ávila

Dos verracos custodian desde esta mañana y durante la próxima semana la puerta del Torreón de los Guzmanes, sede de la Diputación de Ávila, tras ser depositados por una gran grúa, una vez restaurado uno y recuperado el otro. Se trata del verraco más grande de Europa, hallado hace algo más de dos años en la localidad abulense de Villanueva del Campillo sin los cuartos traseros, y del denominado "Toro de la Romarina", procedente de San Miguel de Serrezuela (Ávila) y que hasta 1982 estuvo situado en una plaza de la capital abulense.

CULTURA



EFE

Inversión paulatina en el MUSAC

Un total de 700 obras de 153 artistas, entre ellos uno de los más cotizados del mundo, Mathew Barney, integran el primero de los cinco volúmenes de la colección del Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León (MUSAC), que se completará en el 2012 tras invertir de manera paulatina unos 15 millones de euros. Así lo aseguró ayer la consejera de Cultura, Silvia Clemente, durante la inauguración del edificio en León y la presentación de las jornadas de puertas abiertas del mismo, desde hoy hasta el 4 de enero, cuando se desarrollará un taller infantil y se mostrará una vídeo instalación de un "árbol cambiante" de la artista Jennifer Steinkamp, con el título "Eye Catching". Desde el 2005 al 2012, la Junta destinará alrededor de 1,5 millones de euros de presupuesto al año.

► LUCHA CONTRA EL TERRORISMO

El PP exige una reunión del Pacto por el nombramiento de Peces Barba

El Gobierno defiende que la designación del Alto Comisionado de Apoyo a las Víctimas no compete al acuerdo antiterrorista, ya que no realizará labores de gestión ni ejecutivas

• La vicepresidenta primera manifestó la disposición del Ejecutivo a convocar una reunión del Pacto Antiterrorista en respuesta a la solicitud realizada desde el Partido Popular.

EFE / MADRID

El Gobierno manifestó ayer que la creación del cargo Alto Comisionado de Apoyo a las Víctimas del Terrorismo que ocupará Gregorio Peces-Barba es de su competencia y no vulnera el Pacto Antiterrorista, argumento que no comparte el PP y que motivó su petición para que se reúnan los firmantes del acuerdo.

El Consejo de Ministros aprobó ayer dos reales decretos en los que se recogen ambas iniciativas que, según el presidente del Ejecutivo, José Luis Rodríguez Zapatero, son de tipo administrativo y no corresponde decidir «en ningún caso» al Pacto Antiterrorista, ya que, continuó, ese extremo «no forma parte de lo que representa la letra y el espíritu» del acuerdo suscrito por el PSOE y el PP.

Pero las medidas aprobadas por el Ejecutivo provocaron que el PP pidiera la convocatoria del Pacto ya que, según el secretario general de este partido, Ángel Acebes, la atención a los afectados por el terrorismo «es una política de Estado y de consenso» que el Gobierno «ha roto» al decidir unilateralmente la creación del Alto Comisionado.

En respuesta a esta solicitud, la vicepresidenta primera expresó la disposición del Ejecutivo para convocar una reunión aunque

coincidió en las palabras de Rodríguez Zapatero al precisar que la aprobación de la figura del Alto Comisionado y el nombramiento de Peces-Barba no vulnera «para nada el espíritu» del acuerdo.

Argumentó que se trata de una decisión que afecta a la «reestructuración administrativa que incumbe al Gobierno» y no a la política antiterrorista relacionada con las víctimas, una materia por la que el gabinete de José Luis Rodríguez Zapatero tiene «un respeto absoluto», subrayó la vicepresidenta primera.

El PSOE coincidió también con el Ejecutivo y contestó al PP que la decisión de crear la figura del Alto Comisionado y de nombrar a Peces-Barba atañe en «exclusiva» al gabinete de Rodríguez Zapatero porque se trata de «un alto cargo del Gobierno» y que, por lo tanto, no afecta al Pacto Antiterrorista.

En cualquier caso, los socialistas transmitieron a los *populares* que mantienen «intacta» su estrategia de buscar el consenso en política antiterrorista con todas las fuerzas políticas.

COMPETENCIAS.

Las competencias del Alto Comisionado, que dependerá directamente del presidente del Gobierno, tendrá rango de secretario de Estado a efectos de representación y desde el punto de vista administrativo y no será retribuido, fue uno de los aspectos más destacados por Fernández de la Vega y la explicación de por qué el jefe del Ejecutivo no consultó este asunto con el líder del PP.

Informó de que Peces-Barba no ostentará funciones que atañen a la política antiterrorista sino que se ocupará de la coor-



María Teresa Fernández de la Vega, tras el Consejo de Ministros. /EFE

dinación, propuesta y contacto con las distintas asociaciones que existen en materia de terrorismo, y además sus facultades consistirán en «ordenar administrativamente determinadas funciones en el ámbito de la Administración del Estado».

Peces-Barba contará con un equipo que le apoyará que no in-

terfiere con la del resto de órganos del Estado ni con su cargo como rector de la Universidad Carlos III de Madrid, ya que la condición de secretario de Estado que se le reconoce al ocupar el puesto de Alto Comisionado no será retribuida y las funciones que desempeñará no son ni ejecutivas ni de gestión.

Detenidos cuatro marroquíes en Lanzarote, uno de ellos en relación con el 11-M

EFE / LAS PALMAS

Cuatro marroquíes fueron detenidos ayer por la tarde en la isla de Lanzarote, como presuntos integrantes del Grupo Islámico Combatiente Marroquí (GICM) y uno de ellos por estar también supuestamente relacionado con los atentados del 11-M, según informaron fuentes de la investigación.

La operación se ha llevado a cabo por orden de los juzgados 5 y 6 de la Audiencia Nacional de los que son titulares los jueces Baltasar Garzón y Juan del Olmo, que instruyen, respectivamente, sumarios relativos a los grupos extremistas radicales islámicos y el abierto por los atentados del 11-M.

Las fuentes de la investigación agregaron que la operación sigue abierta y explicaron que uno de los detenidos es imán de una mezquita.

La detención de dicho religioso, cuya identidad o dirección de residencia no han sido facilitadas hasta el momento, «estaba prevista para esta tarde y se consumó tal como se había programado», según corroboró un portavoz de la Delegación del Gobierno en Canarias, que rechazó, no obstante, ofrecer dato alguno más sobre la operación.

En esa línea, ni siquiera se ha dado a conocer el paradero actual de los detenidos, ni tampoco cuándo se producirá su previsible traslado a Madrid para ser puestos a disposición de la Audiencia Nacional. Esos aspectos del caso no se conocerán, como mínimo, hasta hoy, cuando podrían facilitarse nuevos datos.

El Estado reforzará las penas para delitos relacionados con el control de explosivos

AGENCIAS/ MADRID

El Consejo de Ministros aprobó ayer un anteproyecto de reforma del Código Penal para reforzar las sanciones para delitos relacionados con la vigilancia, control y utilización de explosivos que crea nuevos tipos delictivos e incrementa las penas.

Se trata de mejorar la legislación para combatir el tráfico indebido y el incumplimiento

de los deberes relativos a la seguridad colectiva en la tenencia de sustancias peligrosas.

Estas reformas se inscriben en el marco del Acuerdo por las Libertades y contra el Terrorismo, en el que el Gobierno ha elaborado un conjunto de medidas antiterroristas para impulsar la lucha contra las bandas armadas tanto originarias de España como aquellas otras

organizaciones criminales de ámbito internacional.

El Gobierno ha tenido en cuenta que estas nuevas formas de terrorismo de incipiente aparición en España son difíciles de detectar. Además no puede obviarse que la protección de la vida y la integridad física de las personas frente a las agresiones procedentes del uso ilícito de explosivos ha queda-

do en entredicho a raíz del atentado del 11 de marzo, «el mayor acto terrorista que ha sufrido España en toda su historia».

En definitiva, «son penas más duras para quienes utilicen de manera imprudente o ilícita materiales explosivos», explicó la vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega.

Entrega un mundo mejor a los jóvenes

C/ Lisboa, 6, 2º. 28008 MADRID
Tel|91|544 76 20

Jóvenes del Tercer Mundo agradece la inserción gratuita de este comunicado

► ETA

El Gobierno solicita a Francia la extradición de Luis Enrique Gárate 'Zorro'

EFE / MADRID

El Consejo de Ministros acordó ayer pedir a Francia la extradición del presunto miembro del comando Araba de ETA Luis Enrique Gárate Galarza, alias *Zorro*, por el secuestro del industrial alavés Lucio Aguinagalde en octubre de 1986 y el asesinato de uno de los ertzainas que le liberaron 17 días después.

Con esta solicitud, el Gobierno amplía la que ya realizó el pasado 10 de diciembre a las autoridades francesas para que entregaran a Gárate, detenido en Francia el pasado 9 de febrero, por el asesinato del civil Ramiro Salazar Suero cometido en Vitoria en 1983, entre otras acciones.

Esta nueva petición se refiere a los delitos de atentado en relación con asesinato, pertenencia a banda armada, detención ilegal agravada, depósito de armas de guerra, tenencia de explosivos, falsedad en documentos oficiales, robo de vehículo e incendio.

Todos estos delitos fueron supuestamente cometidos por Gárate cuando éste y otros dos miembros del comando Araba, ya condenados, secuestraron al industrial Lucio Aguinagalde, el 15 de octubre de 1986, al que mantuvieron una cueva en un monte vizcaíno hasta el 2 de noviembre del citado año.

► TRIBUNAL SUPREMO

Delgado y Martín, candidatos a presidir la Sala de lo Penal

E.PRESS / MADRID

Los magistrados Joaquín Delgado y José Antonio Martín Pallín presentaron ante el Consejo General del Poder Judicial la solicitud para presidir la Sala de lo Penal del Tribunal Supremo, encargada entre otras destacadas funciones de juzgar a aforados como los diputados, senadores y miembros del Gobierno. El plazo para pedir el cargo termina a las 24,00 horas de este domingo.

El nuevo presidente sustituirá al cargo a Luis Román Puerta Luis, que se jubila el 1 de enero. Su nombramiento requerirá previsiblemente una mayoría de tres quintos del CGPJ, si, como todo apunta, la reforma entra en vigor este año.

Según informaron fuentes del Consejo, hasta ayer habían presentado sus candidaturas Joaquín Delgado García, segundo magistrado más antiguo en la Sala, y José Antonio Martín Pallín, tercero de mayor antigüedad.

El PP estudiará si es legal que el Peñón tenga voz en el nuevo foro

El líder de los 'populares' critica que el Ejecutivo de Rodríguez Zapatero haya decidido «unilateralmente» tratar a Gibraltar como a un Estado soberano, lo que «es un gran error»

• El PSOE acusa al PP de mantener «una actitud canalla y una absoluta deslealtad» al Gobierno en política exterior, y aseguraron que no hay renuncia a la soberanía de la Roca.

AGENCIAS / MADRID

El presidente del PP, Mariano Rajoy, anunció ayer que su partido va a estudiar la decisión «unilateral» del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y su ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, de permitir que «la colonia» de Gibraltar participe en las negociaciones sobre el Peñón, hasta ahora restringidas «a dos Estados soberanos», esto es, España y Gran Bretaña.

El jueves, se hizo público un comunicado de las tres partes en el que, entre otras cosas, se establece que «cualquier decisión o acuerdo alcanzado en el foro (de diálogo) deberá ser acordado por cada uno de los tres participantes». Ante esto, Rajoy decidió comparecer ante la prensa en la sede de su partido para recordar que este contencioso, que dura ya 300 años, es «bilateral», según reconoce Naciones Unidas, y que el Tratado de Utrecht no apunta, en ningún caso, la posibilidad de autodeterminación para el Peñón. «Y todos los Gobiernos, hasta ahora, han actuado de acuerdo a esto».

Dicho esto, se centró en el paso dado ahora por el Ejecutivo de José Luis Rodríguez Zapatero para sentenciar que es «un gravísimo error» que beneficia, dijo, a Peter Caruana y el Gobierno británico, incidiendo en que fueron Felipe González y su ministro Fernando Morán los que abrieron, en su día, el 'Proceso de Bruselas'. «González, al que como es evidente yo tengo muchas cosas que reprochar, no era el señor Rodríguez Zapatero. Nunca se le hubiera ocurrido cambiar unilateralmente esa política. Tampoco el señor Morán, que tuvo posiciones dudosas en



El presidente del Partido Popular, Mariano Rajoy, durante la rueda de prensa que ofreció ayer. /EFE

otros temas», enfatizó.

Un cambio de criterio, avisó, convierte a España en «el hazmerreír de Europa» y sitúa al país en una «situación de debilidad en el mundo». «Esta decisión debilita

extraordinariamente a nuestro país en Europa y en el mundo y para los españoles es lisa y llanamente una humillación», espetó.

DESLEALTAD. El portavoz del

Zapatero pide «paciencia y prudencia»

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, reclamó ayer al PP que demuestre «paciencia, prudencia y sentido de Estado» en la política sobre Gibraltar, dejó claro que la cuestión de la soberanía es «un principio irrenunciable» que se negociará sólo con Reino Unido y le recordó al principal partido de la oposición que, cuando gobernaba, sus conversaciones con Londres terminaron en «vía muerta».

«El nuevo camino acaba de nacer. No subrayo ya los 300 años del pasado sino los ocho años del Gobierno del Partido Popular donde al final, insisto, y yo no dudo de su afán encomiable para llegar a una solución, el resultado fue vía muerta, nada nuevo, todo continuó igual», argumentó.

«Este Gobierno, a los ocho meses, empieza una etapa de diálogo, un nuevo camino, una nueva estrategia, y creo que no es mucho pedir paciencia, prudencia y sentido de Estado al PP», manifestó en Bruselas al término del Consejo Europeo. Zapatero respondía así a las críticas del líder de la oposición, Mariano Rajoy, que ha tildado de «disparate» el nuevo foro de diálogo con agenda abierta en el que participarán tanto España y Reino Unido como las autoridades del Peñón.

es lo que lleva a Ezker Batua a restarle credibilidad a la propuesta, algo en lo que coincide EA, que además añade que el documento «excluye» a más de la mitad de los vascos.

Por su parte, el PP lo considera un *Plan Ibarretxe light* que aúna «el espíritu de las ambiciones nacionalistas», en alusión a una propuesta de reforma que deja la

puerta abierta a la transferencia de competencias exclusivas del Estado.

La portavoz del Gobierno vasco, Miren Azkarate, dio la «bienvenida» al documento porque los socialistas vascos se han pasado «tres años negándose al debate e intentando obstaculizarlo, incluso acudiendo al Tribunal Constitucional de la mano del PP», y ca-

PSOE en la comisión de Asuntos Exteriores del Congreso de los Diputados, Rafael Estrella, acusó ayer al PP de mantener una actitud «canalla» y «una absoluta deslealtad» en materia de política exterior y aseguró que por parte de España «no hay ninguna renuncia» a la soberanía de Gibraltar.

Para Estrella, las afirmaciones del líder de los populares, además de una «calumnia», suponen una deslealtad al Gobierno y una actitud de querer «encanallar la política exterior trasladándola al debate interno». Según el diputado socialista, no existe el reconocimiento del derecho al veto de Gibraltar en materia de soberanía.

Estrella indicó que la creación de este foro supone un avance y el desbloqueo de cuestiones importantes. En este sentido, se refirió al uso conjunto del aeropuerto o al reconocimiento de pensiones a los trabajadores españoles.

Por último, Estrella recordó al PP la actitud de lealtad que mantuvo el PSOE en política exterior.

Todos los partidos critican la propuesta del PSE para reformar el Estatuto vasco

EFE / VITORIA

La proposición socialista de una posible reforma del Estatuto de Euskadi fue recibida con recelo por los diferentes partidos políticos vascos. Así, el Gobierno vasco da la «bienvenida» a los planteamientos del PSE, pero critica que se haya conocido a través de los medios de comunicación. Precisamente dicha forma de difusión

es lo que lleva a Ezker Batua a restarle credibilidad a la propuesta, algo en lo que coincide EA, que además añade que el documento «excluye» a más de la mitad de los vascos.

Por su parte, el PP lo considera un *Plan Ibarretxe light* que aúna «el espíritu de las ambiciones nacionalistas», en alusión a una propuesta de reforma que deja la

lífico de «curioso y señalable» que las líneas generales se hayan «filtrado» a los medios de comunicación.

En todo caso, la portavoz del Gobierno insistió en reclamar que el debate se lleve a cabo en el Parlamento vasco porque los medios de comunicación no son el lugar «adecuado para llevar a cabo este tipo de debate».

España y EEUU acuerdan reforzar la lucha contra la delincuencia

El acuerdo suscrito supone una mejora sensible de la cooperación judicial y política

• El fiscal general de Estados Unidos, John Ashcroft, y el ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar protagonizaron el acto en el que se firmó el convenio.

EFE / MADRID

El ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, y el fiscal general de Estados Unidos, John Ashcroft, firmaron ayer un convenio de asistencia judicial y extradición que refuerza la cooperación de ambos países en la lucha contra la delincuencia transnacional y el terrorismo internacional.

Juan Fernando López Aguilar destacó tras la firma del convenio que este acuerdo supone un «perfeccionamiento y una mejora sensible de una cooperación judicial y política».

John Ashcroft subrayó que su país es consciente de la amenaza global del terrorismo y que frente a este fenómeno la mejor respuesta es tener buenos socios en esta lucha. Según explicó el ministro de Justicia, este instrumento de cooperación internacional está contemplado en los acuerdos de asistencia judicial penal y de extradición entre Estados Unidos y la Unión Europea, firmados el pasado 25 de junio de 2003, y deben ser adoptados por cada uno de los países comunitarios.

PENA DE MUERTE. López Aguilar indicó que el acuerdo en materia de extradición incluye una cláusula de salvaguarda de la prohibición constitucional de la pena de muerte en España, que ha sido acordada entre ambas partes como una condición de exclusión en el caso de los expedientes de extradición.

Entre las principales novedades que se introducen mediante este convenio, dijo el ministro, se encuentran la identificación de información bancaria, la formación de equipos conjuntos de investigación, la toma de declaración que se encuentre en el país requerido mediante videoconferencia, el uso de medios de comunicación rápidos y la prestación de asistencia mutua a las autoridades administrativas competentes, así como la protección de datos.

Se refirió a la disposición a colaborar a la hora de garantizar la seguridad de los ciudadanos en la lucha contra el crimen y la delincuencia y, en concreto, contra el terrorismo.

«PRIORIDAD INDECLINABLE».

Durante el encuentro, relató el titular de Justicia, ambos coincidieron en la importancia del mantener la lucha contra el terrorismo como «una prioridad indeclinable» tanto en la política interior, como en la exterior y en la cooperación bilateral. López Aguilar agradeció la cooperación estratégica y decisiva que representa «la aportación de Estados Unidos a la seguridad en el orden global y a la lucha contra el crimen y el terrorismo».

Explicó el ministro que las conversaciones con Estados Unidos desde la UE y, en particular desde España y su Gobierno, son constantes y fluidas y agregó que en el encuentro de ayer han constatado la importancia de la toma de conciencia «a partir de la experiencia tan terrible que Estados Unidos y España hemos tenido de ataques terroristas».

El fiscal general de Estados Unidos, manifestó López Aguilar, «reconoce a España su trayectoria de coraje contra la amenaza del terror porque hemos estado 30 años luchando contra el terrorismo de ETA pero al mismo tiempo com-



El fiscal general de EEUU observa a López Aguilar en un momento del acto. /EFE

parte con España la necesidad de tomar conciencia de que la amenaza no es nunca local ni está desactivada por completo por mucho que nos entregemos a fondo contra una determinada organización terrorista». «Estamos llamados a enfrentarnos a un terrorismo de organizaciones internacionales que exige un esfuerzo constante de cooperación, compartir información y capacidad de respuesta y desde el Gobierno de España le hemos asegurado» esa colaboración, recalcó.

Ashcroft define la relación como firme

John Ashcroft agradeció la colaboración «buena y continua» de España en esta materia, al igual que la que han ofrecido otros Estados a EEUU para evitar otro ataque como el del 11 de septiembre, y mostró su solidaridad con el pueblo español por los atentados de Madrid. Además, dijo que les ha alegrado mucho que se desbarataran otros proyectos de atentados como el que se planeaba contra la Audiencia Nacional. En este sentido, indicó que el intercambio de información que se prevé en el convenio puede ayudar a eliminar el terror y procurar la seguridad de los ciudadanos de todo el mundo.

Para el fiscal general de Estados Unidos, el convenio firmado refleja un nivel continuado de cooperación entre las fuerzas judiciales y policiales de ambos países y manifestó que hay relación muy firme y productiva tanto para España como para Estados Unidos.

El Gobierno acuerda expropiar las zonas de Palomares contaminadas por las bombas

EFE / MADRID

El Gobierno aprobó ayer un Plan de Investigación Energética y Medioambiental para «vigilar y recuperar» la zona afectada por las bombas nucleares que cayeron hace 38 años en Palomares (Almería) y dio luz verde a la expropiación «urgente» de 67.500 metros cuadrados de las fincas con restos radiactivos.

La expropiación tiene el objetivo, según el Centro de Investigaciones Energéticas, Medioambientales y Tecnológicas (CIEMAT), de garantizar que, «tras la reactivación urbanística de la zona», no se detecten variaciones en la situación radiológica. Durante años, explica el Gobierno, «a la vista de los resultados de la vigilancia radiológica, y dada la escasa acti-

vidad agrícola y urbanística de la zona», no se consideró necesario adoptar medidas adicionales a las incluidas en los programas de vigilancia. Sin embargo, en los últimos dos años ha comenzado a producirse una reactivación de ambos sectores en la zona, unos usos que «llevarán aparejados» movimientos de tierras que pueden modificar la situación ra-

diológica. El objetivo final es la «definitiva recuperación» de los terrenos afectados por el accidente de dos aviones estadounidenses, con carga nuclear, en 1966.

Según el CIEMAT, el pasado abril se detectaron cultivos y obras de construcción en zonas en las que cayeron las bombas, «excluidas» para esos fines dados los índices de radiación existentes.

BREVES

CONSTITUCIÓN EUROPEA El Ejecutivo destina un millón de euros a promocionar la UE

■ El Gobierno destinará 1.372.000 euros para promocionar actividades sobre la UE y las aportaciones del Tratado constitucional, que repartirá entre Cruz Roja Española, Fundación Alternativas, el Consejo de la Juventud y Fundación para la Investigación y el Desarrollo de América Latina y Europa 'Juan de la Cosa'. Esta decisión la adoptó en el Consejo de Ministros, según informó la vicepresidenta primera, María Teresa Fernández de la Vega.

ESTATUTO DE CATALUÑA CiU cree que el PSC solo defenderá las tesis del Gobierno

■ El secretario general de CiU, Josep Antoni Duran Lleida, se mostró convencido de que el PSC sólo planteará para el nuevo Estatut de Autonomía tesis que pueda defender el PSOE y el Gobierno central, por lo que ve difícil que salga un texto consensuado del Parlamento catalán. Para Duran Lleida, el presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, «vive un cierto infierno» por las diferencias que muestran los partidos que gobiernan con los socialistas.

TERRORISMO

Condenan a 5 años al colaborador que alquiló un coche que explotó en Bilbao

■ La Sección Segunda de lo Penal de la Audiencia Nacional ha condenado a 5 años de prisión y multa de 18 meses a razón de 30 euros al día al colaborador de ETA Alexander Akarregi Casas por alquilar el vehículo en el que murieron los etarras Egoitz Gurrutxaga y Hodei Galarra, al estallar el artefacto explosivo que transportaban, el 23 de septiembre de 2002, en el barrio Bentazarra de Bilbao.

JUSTICIA

El CGPJ pide mayor formación para el trabajo de los jueces

■ El presidente del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), Francisco José Hernández, manifestó ayer que «es necesaria la formación de los jueces» y que ésta es una «condición» para la independencia de los mismos, en la medida de que un juez sólo «es independiente cuando está sometido plenamente a la Ley». Así lo expresó en la presentación de una colección de libros jurídicos editados por el CGPJ en colaboración con la Fundación Wellington, y añadió que este «esfuerzo nos deberá acompañar a lo largo de toda nuestra carrera». Hernández presentó las obras editadas por ocho magistrados, que tratan materias «de máximo interés jurídico y plena actualidad».

El 62% de los españoles no mira los precios en Navidad

Los hogares gastaron como media más de 300 euros en alimentación para celebrar las fiestas el año pasado. Algunos consumidores buscaron productos sustitutivos a los de lujo

• El director general de Industria Agroalimentaria y Alimentación, Jorge Santiso, explicó que en diciembre cambian los hábitos de compra de los consumidores.

EFE / MADRID

Los hogares españoles gastaron como media más de 300 euros en alimentación para celebrar las fiestas navideñas en 2003 y dos de cada tres consumidores compraron los productos sin preocuparse por la variación de los precios, según el informe sobre hábitos de consumo en Navidad presentado ayer por el Ministerio de Agricultura.

Estos datos reflejan que el 62 por ciento de los españoles adquieren los productos más deseados a pesar de considerar que aumentan de precios, mientras que el 37,5 por ciento sí que busca alternativas a los alimentos que les parecen menos asequibles.

El director general de Industria Agroalimentaria y Alimentación, Jorge Santiso, explicó que en diciembre cambian los hábitos de compra de los consumidores, ya que aumenta la compra de productos de alimentación en tiendas especializadas o gourmet, así como la realizada directamente a productores.

MAYOR VALOR. En esta época, el consumidor gasta más dinero en adquirir productos de mayor valor añadido, como los acogidos a denominaciones de origen, entre los que destacan los vinos u otros cuyo consumo es menor a lo largo del año como los mariscos y además aumenta el consumo de bebidas alcohólicas y carnes transformadas.

La subida de precios en diciembre del año pasado, comparado con el resto de meses del año anterior, en el caso de los vi-



Esta escena que se ve en la imagen se ha hecho muy popular en estos días. / CÉSAR MANSO

nos con denominación fue del 51,8 por ciento hasta 4,8 euros por litro, en los mariscos creció el 38 por ciento hasta 9 euros por kilo, un 37 por ciento en bebidas

y un 29 por ciento en el caso de las carnes transformadas.

Santiso precisó, no obstante, que este incremento se debe a que cada español gasta más en

adquirir productos que habitualmente no consume y señaló que Agricultura está preparando un estudio en el que se tomaría un producto concreto y clave por su consumo que se controlaría a lo largo del año para constatar el aumento real de su precio en las fechas navideñas. La opinión generalizada es que sube el precio de los alimentos, ya que, por ejemplo, el 84 por ciento de los consumidores tiene la percepción de que aumenta el precio del pescado en esta época, el 71,9 por ciento cree que sube el de las carnes, el 71,7 por ciento y el 64,1 por ciento considera que en Navidad crecen los precios de frutas y de hortalizas, respectivamente.

Consideraciones de los consumidores

Los consumidores consideran que suben los productos típicos de la Navidad, como marisco, cordero, pescado y alguna fruta, y en el caso de algunos productos como el caviar y las angulas, cuyos precios creen «están por las nubes» muchos no lo consumen y algunos buscan productos «sustitutivos». En alimentos congelados opinan que los supermercados y las tiendas descuento ofrecen precios más baratos y mientras algunos aseguran que los productos frescos son más económicos en el mercado por la competencia entre los puestos, otros destacan los buenos precios de los hiper cuando ofrecen ofertas puntuales. Con los datos del Panel de Consumo 2003 sobre los productos de mayor demanda en diciembre frente al resto del año destaca lógicamente el de los turrones, seguido por los moluscos y crustáceos, la carne de cerdo y las carnes transformadas.

La mitad de los juguetes se encarecen por encima de lo que marca la inflación

EFE / MADRID

Amplia disparidad de precios, multiplicación de ofertas y volatilidad en el mercado marcan la tendencia de este año en la compra de juguetes, según un estudio de la CECU que afirma también que un 50% de los juguetes analizados suben sus precios «muy por encima» de la inflación.

Por quinto año consecutivo la

Confederación de Consumidores y Usuarios de Madrid (CECUMadrid) ha realizado su tradicional estudio navideño sobre el precio de los juguetes, y la principal conclusión del estudio es que los establecimientos analizados mantienen una disparidad de precios importante a la hora de vender el mismo producto.

Estas diferencias, según CECU,

afectan no solo a los juguetes o los establecimientos, sino al momento en que se adquieren, dándose la circunstancia de que algunos de los juguetes que han sido objeto del estudio, días después se ofrecían en oferta a precios más bajos, o incluso ya no estaban a la venta.

En cuanto al estudio en sí se han analizado un total de 60 juguetes,

juegos de mesa, videojuegos, muñecos y peluches, entre otros. Estos 60 juguetes se contrastaron en seis establecimientos, de los cuales cuatro son de carácter generalista y otros dos son tiendas especializadas. El estudio se realizó durante el mes de noviembre, en dos visitas, la primera tuvo lugar a principios de noviembre y la segunda a finales del mes.

► ASTRONOMÍA

El primer nanosatélite español despega al espacio en el cohete Ariane-5

EFE / MADRID

El Nanosat 01, el primer micro nanosatélite español, saldrá hoy, si nada lo impide, al espacio a bordo de un cohete Ariane-5 en compañía de otros cinco nanosatélites y del satélite militar de observación Helios IIA, en cuyo desarrollo ha participado también España.

El lanzamiento del cohete Ariane, en su vuelo 165, desde la base de Kurú, en la Guayana francesa, estaba programado para el pasado 10 de diciembre, pero dificultades técnicas de última hora lo impidieron.

Hoy, si no sucede nada más, el cohete despegará con su carga a las 17,26 horas, hora española, mientras los máximos responsables de la misión Nanosat 01 y de la Helios II por parte española contemplan desde la isla el despegue, una observación que tendrá su réplica en España, en la sede del Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial (INTA), que ha liderado su construcción.

El programa, según fuentes del INTA, ha sido cofinanciado por el Plan Nacional del Espacio y ha contado con la colaboración de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Telecomunicaciones de la Politécnica de Madrid; el CSIC, a través de su Centro de Materiales, y las empresas AD Telecom y TTI.

El Nanosat 01 es un artefacto hexagonal totalmente recubierto de paneles solares, pesa alrededor de 15 kilos, su diámetro es de 50 cm.

► ECOLOGÍA

España adquiere tres aviones contra la contaminación

EFE / SEVILLA

El Ministerio de Fomento, con la ayuda del de Educación y Ciencia, comprará tres aviones a la factoría sevillana de EADS-CASA equipados con tecnología punta para emplearlos en el salvamento marítimo y en la lucha contra la contaminación marina, según el convenio suscrito ayer en Sevilla.

La ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, y de Educación y Ciencia, María Jesús San Segundo, recordaron el desastre del Prestige para señalar que estos aviones servirán para prevenir y operar en casos similares.

► CUMBRE DE LA UNIÓN EUROPEA EN BRUSELAS



Foto de familia de los líderes de la Unión Europea, durante la segunda jornada de la cumbre celebrada en Bruselas. / HERWIG VERGULT (EFE)

La UE y Turquía acuerdan el inicio de las negociaciones de adhesión

El primer ministro turco asegura que esta resolución no significa un reconocimiento de Chipre, como supone la firma de la adaptación del Acuerdo aduanero que aceptó suscribir

• Tayyip Erdogan se declaró, sin embargo, dispuesto a reanudar los esfuerzos en pro de una solución a la división de la isla, si «Kofi Annan quiere iniciar conversaciones».

AGENCIAS / BRUSELAS

Los líderes de la Unión Europea llegaron ayer a un acuerdo con Turquía sobre las condiciones para la apertura, el 3 de octubre de 2005, de las negociaciones de adhesión a la UE.

En virtud del acuerdo, el Consejo Europeo dio ayer la bienvenida a una declaración del Gobierno turco en la que confirma que está dispuesto a firmar el Protocolo de adaptación del Acuerdo aduanero de Ankara de 1963 «antes de la apertura de negociaciones» con la Unión. Dicho Protocolo supone el reconocimiento «de facto» de la República de Chipre, miembro de la Unión desde el 1 de mayo, por parte de Turquía.

La isla de Chipre está dividida en dos partes después de la invasión del norte por Turquía en 1974. La República Turca del Norte de Chipre, fundada en 1983, no ha sido reconocida internacionalmente y en la actualidad sigue habiendo una presencia militar turca de unos 30.000 soldados en esa zona.

La parte greco-chipriota, la

República de Chipre, se integró en la Unión Europea el pasado 1 de mayo.

El Consejo Europeo subrayó, «la necesidad de un inequívoco compromiso con las relaciones de buena vecindad» y celebró «la mejora de las relaciones de Turquía con sus vecinos y su voluntad de seguir colaborando con los Estados miembros para resolver los conflictos fronterizos pendientes, conforme al principio de arreglo pacífico de controversias de la Carta de las Naciones Unidas».

CONTROVERSIA. Sin embargo, el primer ministro turco, Recep Tayyip Erdogan, declaró ayer haber dejado claro a los líderes de la Unión Europea que la adaptación

FECHAS CLAVE

- **1949.** Turquía se convierte en miembro del Consejo europeo.
- **1974.** El Ejército turco invade Chipre.
- **1980.** La CEE congela sus relaciones con Turquía.
- **1987.** El país solicita su entrada plena en la CEE.
- **1999.** El Consejo reconoce a Turquía como candidato a la UE.
- **2004.** El Gobierno prohíbe la pena de muerte y endurece las penas para la tortura.

del Acuerdo aduanero de Ankara no significa, de ninguna manera, «un reconocimiento» de Chipre por parte de Turquía.

En una rueda de prensa celebrada tras el histórico acuerdo del Consejo Europeo para la apertura de negociaciones de adhesión con Turquía, Erdogan se refirió a la firma del Protocolo de adaptación del acuerdo aduanero de 1963, exigida por la Unión Europea como contrapartida, como a una cuestión «técnica». Erdogan se declaró, por otro lado, dispuesto a reanudar los esfuerzos en pro de una solución a la división de la isla. «Si el secretario general de la ONU, Kofi Annan, quiere iniciar nuevas conversaciones de paz en Chipre, nosotros contribuiremos», manifestó.

Bruselas aprobará en 2005 un plan contra el terrorismo

EUROPA PRESS / BRUSELAS

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció ayer que el Consejo Europeo se ha comprometido a aprobar en el primer semestre de 2005 un plan de acción global contra el terrorismo, en unos términos que «responden esencialmente a las necesidades que viene planteando el Gobierno de España».

El jefe del Ejecutivo destacó que las conclusiones de la Cumbre incluyen un análisis a fondo y el compromiso de la UE con la lucha antiterrorista, no sólo a través de la cooperación operativa entre los Estados sino también con su propia política común.

La UE reiteró su determinación para combatir la amenaza terrorista a través de un «plan-

tamiento global e integrado» basado en la cooperación. Señaló que no debe permitirse que la lucha antiterrorista «socave la democracia y el respeto de los derechos fundamentales». Además, los Veinticinco pidieron a la Comisión que presente lo antes posible propuestas para un programa europeo para proteger y asistir a las víctimas del terrorismo.

OTRAS RESOLUCIONES

AMPLIACIÓN

► **Rumanía y Bulgaria.** Los tratados de adhesión de Rumanía y Bulgaria se firmarán en abril de 2005 y ambos países ingresarán en la UE en 2007.

► **Croacia.** La UE abrirá las negociaciones de adhesión con Croacia el próximo 17 de marzo, un mes antes de lo previsto inicialmente.

POLÍTICA

► **Palestina.** La UE dará apoyo financiero, técnico y político al proceso electoral palestino y afirma que israelíes y palestinos deberán aprovechar esta oportunidad para acelerar la aplicación de la Hoja de Ruta.

► **Ucrania.** El Consejo pide a Ucrania que garantice la limpieza de las elecciones y subraya la importancia estratégica del país como «un vecino y socio fundamental» con el que fortalecer vínculos.

PRESUPUESTOS

► **Perspectivas.** En junio de 2005 se acordarán las perspectivas financieras del periodo 2007-2013; consenso en que este marco plurianual deberá proveer a la UE de fondos suficientes para las políticas previstas en el Tratado y desarrollar «esfuerzos en pro de la disciplina presupuestaria».

NACIONES UNIDAS

► **Apoyo a Annan.** Los líderes expresan su apoyo a Annan, ante las críticas recibidas por su presunta implicación en un escándalo de corrupción.

► POSGUERRA IRAQUÍ

La rapidez para juzgar a Sadam y a sus hombres resta legitimidad al proceso

EFE / BAGDAD

Letrados árabes y grupos en defensa de los derechos humanos criticaron a Iraq por «apresurarse» en el inicio de los juicios a los «símbolos» del régimen derrocado y advertido que el proceso puede perder legitimidad.

La organización *Human Right Watch* emitió un comunicado en el que expresaba su preocupación ante «las graves defectos en el respeto a los derechos humanos» detectados en la composición y los estatutos del Tribunal Especial Iraquí que procesará a los lugartenientes del depuesto dictador Sadam Husein.

«Pretender juzgar a los antiguos responsables iraquíes a través de la legislación actual puede significar perder una oportunidad de que Sadam Husein y sus secuaces afronten un proceso legítimo frente a los ojos del mundo», asegura la nota, firmada por Richard Dicker, director del Programa de Justicia Internacional del grupo.

«Puede que para las víctimas de las atrocidades sea mucho más importante percibir que la justicia funcione, que los propios juicios a quienes los cometieron. En todo caso, el proceso debe ser limpio y justo», sugiere el experto.

► CHILE

El actual jefe del Ejército aparece en una lista de torturadores

EFE / SANTIAGO DE CHILE

El actual comandante en jefe del Ejército de Chile, general Juan Emilio Cheyre, figura en una lista de torturadores de la dictadura de Augusto Pinochet difundida ayer por una organización defensora de los derechos humanos.

Según ese informe, dado a conocer por la Corporación de Promoción y Defensa de los Derechos del Pueblo, elaborado con base en 35.000 testimonios de ex presos políticos, 27.255 personas fueron víctimas de la tortura durante la dictadura militar del general Pinochet, que fue aplicada en ese período «como una política de Estado».

La difusión de los testimonios recogidos por una comisión que encabezó el obispo católico Sergio Valech, que generó conmoción por la crudeza de los relatos, fue seguida por un proyecto de ley, aprobado el miércoles por el Parlamento, que establece reparaciones económicas para las víctimas.

Bush acomete la mayor reforma de espionaje para atajar el terrorismo

La nueva ley, que permitirá tener unos servicios secretos unificados, incluye la creación del cargo de Director Nacional de Inteligencia, quien responderá únicamente ante el presidente

• George Bush anunció que se creará un nuevo Centro Nacional contra el Terrorismo (NCTC), que coordinará y consolidará las operaciones contra el terrorismo mundial.

EFE / WASHINGTON

El presidente de EEUU, George W. Bush, promulgó ayer la mayor reforma de los servicios de espionaje desde 1947, con el propósito de prevenir más ataques terroristas en este país.

En una breve declaración previa a la firma, Bush aseguró que la nueva ley permitirá tener unos servicios secretos «más unificados, coordinados y efectivos».

La reforma, que incluye la creación del cargo de Director Nacional de Inteligencia (DNI), que responderá directamente ante el presidente, «nos permitirá cumplir mejor con nuestro deber, proteger a los ciudadanos», agregó Bush.

El gobernante recordó que una lección importante de los atentados del 11 de septiembre de 2001 es que las agencias de inteligencia de EEUU deben trabajar al unísono, «como una sola entidad».

«Los encargados de proteger a EEUU deben contar con los mejores datos de inteligencia posibles» para que las autoridades evalúen y respondan a las amenazas que afronta el país, dijo Bush.

La promulgación de la ley, redactada en más de 500 páginas, tiene lugar en un momento en que Bush no parece haber encontrado a la persona que asumirá el cargo de DNI ni a quienes serán sus más cercanos asesores.

El DNI contará con importantes competencias, entre ellas la asignación de los fondos presupuestarios a las agencias y la elaboración del informe diario de inteligencia que se presenta al presidente, una tarea que hasta ahora correspondía al director de la CIA.

Esta circunstancia ha hecho



El presidente de Estados Unidos, George Bush, durante el anuncio de la reforma de los servicios de espionaje. / AP

que varios analistas apunten a una pérdida de poder de la CIA, cuyo director, Porter Goss, se ha visto rodeado de la polémica desde su llegada al cargo en septiembre.

La comisión bipartidista que investigó los atentados del 2001 y de la que proceden las recomendaciones ahora convertidas en ley, determinó que la descoordinación entre las agencias de inteligencia, especialmente entre la CIA y la Oficina Federal de Investigación (FBI), contribuyó a que no se pudiesen prevenir los ataques.

Esos atentados contra las Torres Gemelas de Nueva York y el Pentágono se cobraron la vida de unas 3.000 personas y provocaron la reestructuración más importante del Gobierno federal en más de medio siglo.

Tras los atentados, el Congreso también aprobó la creación, el

año pasado del Departamento de Seguridad Nacional, que reúne bajo un mismo techo a 180.000 empleados en una veintena de agencias de seguridad. Ahora se pone en marcha la reforma de los servicios de espionaje, con el objetivo de que sus empleados, en todos los niveles, mejoren su comunicación y coordinación.

OTRAS COMPETENCIAS.

Además de crear la figura del DNI, la nueva ley creará un nuevo Centro Nacional contra el Terrorismo (NCTC), que coordinará y consolidará las operaciones contra el terrorismo mundial.

También autoriza la adición de 10.000 agentes fronterizos en los próximos cinco años, impone nuevas normas federales sobre la emisión de licencias de conducir, protege la cadena de mando

militar y deja en manos del Pentágono el control de las operaciones militares sobre el terreno.

Además, amplía los poderes policiales para espionar a posibles terroristas y exige que las agencias gubernamentales compartan «oportunamente» con otras entidades locales, estatales y federales los datos sobre posibles amenazas terroristas.

La reforma, apenas aprobada en el Congreso el pasado día 8, causó agrias disputas durante varias semanas entre los legisladores, que reflejaron la falta de consenso sobre su alcance y contenido. La ley causó descontento entre algunos legisladores conservadores, que han prometido presentar un proyecto que incorpore las cláusulas para combatir la inmigración ilegal que se descartaron en esta reforma.

La CIA mantuvo a presos de Al Qaeda en una prisión secreta en Guantánamo

EFE / WASHINGTON

La agencia de inteligencia estadounidense CIA instaló una prisión secreta dentro de la base naval de Guantánamo (Cuba), en la que encarceló a «valiosos» supuestos miembros de Al Qaeda, según informó ayer *The Washington Post*.

Esta prisión se encuentra en edificios utilizados por la CIA y está rodeada por una valla alta cu-

bierta de una espesa malla de plástico verde y focos en el suelo, según el diario que cita fuentes militares y de los servicios secretos.

El conjunto de edificios de una sola planta, construido durante el pasado año y que consiste en más de una docena de barracas divididas en dos partes, está en la zona llamada Camp Echo, donde el Departamento de Defensa del

país mantiene también encarcelados a sospechosos destacados y a los que están a la espera de juicios militares.

«La gente sale y entra constantemente», dijo una fuente al diario refiriéndose al complejo bajo vigilancia de la CIA, que ha albergado a detenidos originarios de Pakistán, África Occidental y Yemen.

No está claro si ese centro de

detención secreto todavía sigue operativo, señala el periódico al indicar que tanto la CIA como el Departamento de Defensa declinaron hacer comentarios al respecto.

En la base naval estadounidense de Guantánamo, se calcula que están reclusos más de 500 personas, entre sospechosos de terrorismo y afectos al régimen talibán.

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

Rodrigo: "Una victoria nos cambiaría la situación"

Rodrigo "Izquierda" llegó ayer y viajó en avión a Barcelona, pero no hay seguridad de que vaya a jugar con el Caja ante Martorell



La única novedad del equipo segoviano puede proporcionarla Rodrigo "Izquierda", si es que juega / JUAN MARTÍN

• Un nuevo reto para el equipo del Caja Segovia en su caminar por la liga. Una jornada en la que muchos equipos, no el segoviano, buscan una plaza para jugar la Copa. Entre ellos el Martorell, lo que le hace un rival más difícil.

JOSE M. MARTÍN/SEGOVIA

A preguntas de este diario, el entrenador del Caja Segovia, Miguel Rodrigo, afirmó que el partido de esta tarde es otra "final" para su equipo, "en esa línea que nos hemos trazado para salir de la mala clasificación que tiene el conjunto". Sin embargo, y pese a la necesidad de puntos, el técnico va a contar con los mismos jugadores que estuvieron en el partido frente a Caloto.

Cierto es que el tema de Rodrigo "Izquierda" puede haberse solucionado. Ayer al mediodía llegó el ya jugador comunitario, al aeropuerto de Barajas, y no salió del recinto, ya que con la finalidad de que pueda llegar a Barcelona con tiempo de unirse a la plantilla de su equipo, tomó el vuelo del puente aéreo, mientras que se remitía a la Liga la documentación necesaria para tramitar la ficha.

El entrenador manifestaba con respecto al jugador su desconocimiento del estado de for-

ma, "me gustaría que pudiera jugar, pero puede que sea un riesgo el que lo haga". Si no es así serán los mismos que igualaron con el equipo gallego los que juegan con el catalán.

Por cierto, a la portería del Martorell regresa hoy, después de cumplir su sanción de trece partidos por los incidentes habidos la pasada temporada en el partido con Cartagena, el portero brasileño Leandro. Tampoco esa noticia es nada buena para los intereses del equipo visitante.

El entrenador del Caja conoce

al equipo catalán a través de las referencias que le ha proporcionado el partido que jugaron con Carnicer la pasada jornada. "Nosotros vamos a presionar en media cancha, porque he visto que el Martorell sale muy bien al contragolpe cuando el rival pierde el balón". No quiere sorpresas y por ello, sin renunciar al ataque, tampoco quiere dejar facilidades en defensa. "Porque para nosotros ganar este partido sería quitarnos una serie de preocupaciones". Y a eso van a la localidad barcelonesa.

EL PARTIDO		HORA	CANCHA	ÁRBITROS: GRACIA Y MUNEZ (MADRID)			
		18,30	Municipal				
MARTORELL		CAJA SEGOVIA					
Entrenador: JULIA NARANJO		Entrenador: MIGUEL RODRIGO					
BANQUILLO Rubén Dani Salgado Keli Rafa Muñoz Rubén Garrido Ruiz		BANQUILLO Manu Delgado Izquierda Rubén Juanra Francis Jesus Garcia					
Equipo	J	G	E	P	GF	GC	Pt
12. MARTORELL	13	3	4	6	44	61	13
14. CAJA SEGOVIA	13	3	2	8	33	55	11

PREVIA JORNADA



CARTAGENA-EL POZO



13,45 h. Wssel de Guimbarda (TV2)
Árbitros: GUTIÉRREZ y LOPE DIAZ (Madrid)
Encuentro entre vecinos. El Pozo no ha perdido ningún partido



AZKAR LUGO-CALOTO



18,15 H. Polideportivo Municipal
Árbitros: CAMACHO MOYA y MURILLO SÁNCHEZ (C. Real)
Para los de casa es partido importante si quieren jugar la Copa



BENICARLO-BOADILLA



18,30 H. Polideportivo Municipal
Árbitros: FELIPE MADORRAN y GERETA RAMÍREZ (Vitoria)
El de casa lo tiene mucho más fácil para ocupar el octavo puesto



BOOMERANG-ZARAGOZA



18,15 H. Polideportivo Ruiz de Velasco (Alcalá)
Árbitros: CORDERO GALLARDO y LINARES LÓPEZ (Cádiz)
Después de la derrota de la pasada jornada "toca" ganar al de casa



LOBELLE-MARFIL



18,30 H. Multiusos Fonte de Sar
Árbitros: CID BRAGADO y GÓMEZ CACHALDORA (Orense)
El equipo de Venancio atraviesa por un gran momento de juego



MRA XOTA-CARNICER



18,30 h. Pabellón Universitario
Árbitros: BUSQUETS GONZÁLEZ y VIVAS PEIRO (Valencia)
El equipo navarro no puede fallar o se queda fuera de la Copa



MOSTOLES-PLAYAS



18,30 h. Polideportivo Municipal
Árbitros: BLÁZQUEZ SIERRA y RODRÍGUEZ VILA (Barcelona) Si el conjunto levantino juega a la misma altura que frente a Boomerang, el triunfo no se le va a escapar.

La asamblea de la Liga dio por buenos los datos económicos

J.M.M./SEGOVIA

La Liga reunió a su asamblea de clubes para dar cuenta del cierre económico de la temporada 2003/2004, que fueron ratificadas con treinta y cuatro votos a favor, uno en contra y seis abstenciones. El tesorero de la Liga informó que los auditores han manifestado en su informe no haber podido conciliar las cuentas con la Federación Española de Fútbol, ya que ésta no había facilitado toda la documentación necesaria. Posteriormente, se expuso el estado de cuentas correspondientes a la temporada 2004/2005 y la revisión del presupuesto de la temporada.

En el otro de los puntos debatidos, se aprobó por unanimidad que la cuota de provisión de gastos de la próxima temporada sea la misma que

la de la presente: 30.050,61 euros para División de Honor y 18.030,36 para División de Plata, que se abonará el 20 de junio, antes del comienzo de la competición. También se trató el tema de la modificación del valor de plaza, tomando los siguientes criterios:

- El Club devenga el derecho de su cuota frente a otro club en el momento de ascenso o descenso de categoría, siendo la Liga la que fije el importe de la cuota de cada año a través de sus asambleas.

- El club que asciende abonará al que desciende el importe de la cuota. Si se produjera una disminución de clubes será la Liga la que se haga cargo de dicho importe, atendiendo para ello el fondo generado por las cuotas. Se aprobó todo.

FÚTBOL GIMNÁSTICA SEGOVIANA

Chema y Javi son las novedades para el encuentro del domingo

Los dos volverán a la defensa formando la línea con David García y Cuco. En la convocatoria, previsiblemente, entrará también Morín y saldrán Juan Pablo y Coco

• No va a ser intrascendente el encuentro que mañana jueguen en Palencia los componentes del equipo de la Segoviana. Su entrenador da una gran importancia al partido por la situación que atraviesan los azulgrana.

JOSE M. MARTÍN/SEGOVIA
Hay seguridad de que la línea defensiva de la Segoviana será diferente de la que jugó el encuentro del pasado domingo. La entrada al equipo, después de cumplir sus respectivas sanciones, de Chema y Javi, hará que Segovia se quede en el banquillo y Coco, probablemente, salga de él. Es la nota más destacada en el equipo azulgrana, pero no del encuentro.

Los cinco partidos que lleva sin ganar la Segoviana es un importante lastre, cuya negativa línea ha de romper. El entrenador considera propicio el partido frente al Cristo Atlético, "para que nos sirva de trampolín y olvidarnos del pasado", por lo que todo lo que no sea ganar no sirve para las necesidades del equipo que viaja.



La defensa será la única línea que va a tener cambios en relación con el encuentro frente a la Leonesa / JUAN MARTÍN

Con la excepción de lo que se ha escrito en las primeras líneas, no habrá variaciones en el equipo. Las bajas de Calleja, Ramsés, Valle y Gonzalo no per-

mitirán más cambios que, en todo caso, el que pueda llevar a efecto la inclusión de Morín, pero ni en este supuesto se puede asegurar que vaya a jugar en el

inicio del partido. Pero lo importante no está en quien juegue, y sí en ganar los puntos que para los dos equipos, por razones diferentes, son vitales.

VII edición del torneo benéfico de la A.D. La Fuencisla

J.M.M./SEGOVIA
Aquello que hace ahora siete años inició la Agrupación Deportiva La Fuencisla, no han querido perderlo. Es un torneo benéfico con el que se quiere prestar colaboración con aquellos que más lo necesitan, a beneficio de la Fundación ANAR, para ayudar a los niños y adolescentes en situación de riesgo.

Ese es el principal deseo de quienes organizan el torneo. El aspecto deportivo, con ser importante, no es más que el vehículo para conseguir los fines del mismo. Será mañana domingo desde las diez de la mañana, cuando el polideportivo San Luis reúna encuentros casi de formas constantes a lo largo de muchas horas. El programa tiene este desarrollo:

Pabellón de La Granja de San Ildefonso

10:00 horas, A.D. La Fuencisla-Vital Dent (provincial)
Torneo Prebenjamín. Comienzo a las 12:00 Horas. Se jugarán dos semifinales, el tercer y cuarto puesto y la final.

Equipos Participantes

F.S. La Granja
Torrecaballeros
Caja Segovia
La Lastrilla

La organización deja constancia de que los asistentes podrán colaborar mediante donativos dentro de las instalaciones deportivas.

POLIDEPORTIVO

Actividades deportivas para el fin de semana

HOY SÁBADO FÚTBOL SALA

División de honor

Miró Martorell - Caja Segovia, 18:30 horas, Martorell. Árbitros: Gracia Morín y Munez Carpintero (Madrid)

Primera Nacional A

FS La Granja SG Telecom - Pilaristas Cropusa, 17:00 horas, Pabellón San Luis.
Navalafuente - Tama Zarzuela del Pinar, 19:00 horas, Madrid.

Primera Nacional B

Cuéllar Mariano Rico - Santa María, 18:30 horas, pabellón Santa Clara.
Hernán Cortés - Espinar Arlequín, 17:15 horas, Salamanca.

Nacional Juvenil

Atlético Benavente - Cuéllar Mariano Rico, 18:30 horas, Benavente.

Regional cadete

Atlético Benavente - Independiente Cuéllar, 16:30 horas, Benavente.

Primera regional femenina

Autoescuela El Pinar&Henar

Cuéllar - Las Batallas, 16:30 horas, pabellón Santa Clara.

Liga provincial Pabellón Claret

San Lorenzo - Bar Envero, 16:45 horas, Vicente Leal, 18:00
Torrecaballeros-Ortigosa B, 19:15

Pabellón Emperador Teodosio

Rácing Espirido - Hogar, 15:30
Aupisa - Madrona Gorma, 16:45

Pabellón San Luis

P.Pascual - FS Santiuste, 18:30
Pabellón El Espinar

FS Ortigosa A-FS Valverde, 19:00

Pabellón Nava de la Asunción

Nava Luzzo - Soterraña, 17:00

Pabellón Coca

Caucense - Atrio Bar, 17:00

Pabellón Carbonero

FS El Bustar - Quintanar, 18:00

Pabellón Santa Clara

Auto.El Pinar - Esparta, 20:00

FÚTBOL

Regional preferente

CD La Granja - San Esteban, 16:00 horas, El Hospital. Árbitro: Gago Cristóbal (SA).

Sporting Uxama - Espinar San Rafael, 16:00 horas, Soria. Árbitro: Dolz García (BU).

Nacional juvenil

Calasanz - G.Segoviana, 15:45 horas, Soria. Árbitro: Miguel Sevilla (SO).

Regional juvenil

San Telmo - Unami, 15:45 horas, Palencia. Árbitro: Becerril Gómez (PA).

Herrera - Cantalejo, 15:30 horas, Palencia. Árbitro: González Fernández (PA).

Quintanar - La Amistad, 15:45 horas, Pistas A.Prieto. Árbitro: Lima Reina.

Regional infantil

Zamora - Quintanar, 16:30 horas, Zamora. Árbitro: Calleja Carbajosa (ZA).

Primera provincial

G.Segoviana - Carbonero, 20:00

Segunda provincial

Cuéllar Sol - Bulgaria 94, 16:30

BALONCESTO

Primera femenina

Unami Caja Segovia - Universidad de Valladolid, 20:00 horas, Emperador Teodosio.

BALONMANO

Segunda masculina

Nava Caja Segovia - Santa Bárba-

ra, 19:00 horas, Nava de la Asunción.

Inzamac Zamora - Balonmano Espinar, 18:15 horas, Zamora.

GIMNASIA

Exhibición de gimnasia rítmica a beneficio de la Asociación Española contra el Cáncer, 18:00 horas, Enrique Serichol.

MAÑANA DOMINGO

FÚTBOL

Tercera división

Cristo Atlético - G.Segoviana, 12:00 horas, La Balastera. Árbitro: Rubio Sánchez (VA).

Primera provincial

Pinillos - Cabezueta, 16:00

Prádena - Sp. Riazano, 16:00

Monterasma - Cantalejo, 16:30

Gimnástica Ayllonesa - Sepúlveda, 16:00

Sanchonuño - Coca, 16:00

Descansa. Turégano

Segunda provincial

V.Castillo - Villacastín, 16:00

At. Abades - La Granja, 16:00

Navas de Oro - Mozoncillo, 16:00

Valledado - Cantimpalos, 16:00

Puentecanto - Unami, 16:00

Descansa: Valseca

FÚTBOL SALA

Nacional juvenil

La Escuela Caja Segovia - FS Zamora, 12:30 horas, Pedro Delgado.

Regional cadete

La Escuela Caja Segovia - Obispo Mérida, 11:00 horas, Pedro Delgado.

Liga provincial

Pabellón Emperador Teodosio

Bar Campus - Bar Refugio, 15:30

Bar Indian - San Cristóbal, 16:45

Sangarcía - Comercial González, 18:00

Pabellón San Luis

FS La Granja - Vital Dent, 10:00

Pabellón Otero de Herreros

FS Ortigosa - Hogar Tapicerías, 12:00

Pabellón Santiuste

R.Santiuste - Punt.Otero, 16:00

BALONCESTO

Primera masculina

UDS Caja Segovia - Universidad de Burgos, 12:30 horas, Emperador Teodosio.

BALONCESTO

Primera masculina

Lourdes - C.P. Alcázar, 12,45 horas, Polideportivo Lourdes, Valladolid.

VOLEIBOL

Segunda división masculina

Lourdes - C.P. Alcázar, 12,45 horas, Polideportivo Lourdes, Valladolid.

FÚTBOL PREFERENTE

La Granja quiere recortar puntos con el líder cuanto antes

J.M. / SEGOVIA

La jornada decimoquinta para los equipos segovianos que juegan en la regional preferente presentan atractivos encuentros. El CD La Granja juega esta tarde, en el campo de El Hospital, ante el San Esteban, conjunto situado en la zona baja de la clasificación, aunque José Manuel Arribas, fiel a su filosofía, ya advierte que "no será sencillo de ganar".

"El San Esteban no es ni el Sotillo ni el Paredes. Es un equipo duro, con jugadores que pelean mucho por todos los balones". Pese a ello, lo normal sería que la victoria se quedara en casa, "porque no queremos que nos pase lo que le pasó al Espinar con el Sotillo la pasada jornada".

El equipo granjeño tiene un doble objetivo, ganar y mantener su portería a cero, "porque tenemos muchos goles en contra en la clasificación, en buena medida por el mal comienzo de temporada que hicimos. Ahora estamos bastante mejor defensivamente, aunque en ocasiones, debido a las necesidades del equipo de tercera, tengamos que ceder jugadores al primer equipo".

Por su parte, El Espinar San Rafael viaja a Soria con la idea de que el Uxama pague los platos rotos del "accidente" del pasado sábado ante el Sotillo. Para ello Luis Bertó no podrá contar con Tito, operado de apendicitis, Luis, Diego y Dani, "pero eso no es excusa para que no salgamos a ganar". La conclusión que el técnico saca del encuentro que perdió ante el último clasificado es que "nos tocaba perder. Regalamos los dos tantos, desperdiciamos ocasiones para haber goleado, e incluso fallamos un penalty al final que nos habría salvado un punto. Esto nos demuestra que la liga no es fácil, pero que también dependemos de nosotros para conseguir los éxitos".

BALONCESTO

PRIMERA MASCULINA

La UDS tiene otro partido importante ante Burgos

Tito Mollinedo: "Ante Zarzuela Maristas jugamos mal, pero no hay que dramatizar. Nuestra confianza sigue siendo la misma"

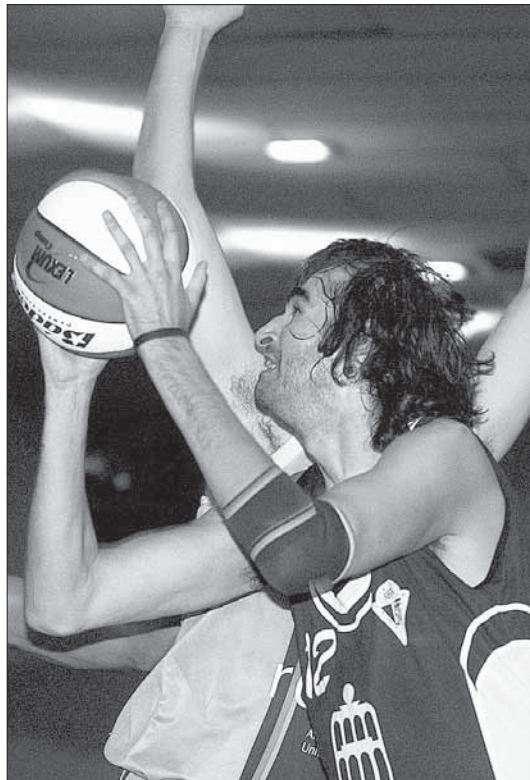
• La derrota de la UDS en la cancha de Zarzuela Maristas la pasada jornada no ha mermado la confianza en el juego del conjunto. Al menos así lo afirma uno de los puntales del equipo, Tito Mollinedo.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

La plantilla de la UDS Caja Segovia tratará de olvidarse de la derrota ante Zarzuela Maristas con una victoria frente a otro "hueso", como es el Universidad de Burgos. En el equipo segoviano, Tito Mollinedo, una vez superado el "disgusto", ha hecho balance y afirma que "no hay que dramatizar. Perdimos un partido porque jugamos peor que un buen rival, pero no pasa nada".

En el plano particular, Tito reconoce que "no jugué nada bien ante Zarzuela". El hecho de que sea un jugador muy conocido ya por sus rivales hace que éstos extremen la defensa sobre él, mermando su poder ofensivo "aunque eso no es excusa cuando tú mismo notas que no haces bien las cosas. Espero que no vuelva a suceder en el próximo partido".

El pívot del equipo tiene claro que la baja de Sergio Mingorría "la tenemos que compensar entre todos". La aportación del alero segoviano, sobre todo en lo que a puntos se refiere, se echó de menos en la pasada jornada, "pero como eso es algo que nos va a suceder en la mayoría de los partidos, lo que tenemos que hacer es repartirnos esos puntos entre todos". Todo un buen propósito de cara al encuentro ante el Universidad de Burgos, "otro buen equipo que no nos lo va a poner nada



Tito Mollinedo es el primero en reconocer sus errores / JUAN MARTÍN

fácil. Pero jugamos en casa y no queremos perder un segundo partido consecutivo".

A Mollinedo no le gusta hacer cuentas, "porque yo soy de los que quiere ganar cada partido". Por eso considera que "vencer a los más fuertes de la liga te otorga más opciones, pero siempre y cuando que no te compliques la

vida ante los teóricamente fáciles y también consigas ganarles". Considera que hay equipo "para hacer buenas cosas en esta liga", pero que aún tienen "mucho margen de mejora". En el último partido del año, ante el Universidad de Burgos en el Teodosio, la UDS tiene la oportunidad de reivindicarse como el buen equipo que es.

FÚTBOL SALA

El Tama quiere subir al tercer puesto de la clasificación

J.M. / SEGOVIA

Tras la valiosa victoria que obtuvo el conjunto segoviano ante el Collado Mediano, solo tres puntos separan al Tama Zarzuela del Pinar del tercer puesto de la clasificación en la primera nacional A. El equipo viaja hasta la localidad madrileña de Bustar Viejo, donde se enfrentará al Navalafuente, un conjunto que centra sus objetivos en evitar el descenso.

Por su parte, el FS La Granja SG Telecom juega en su cancha del pabellón San Luis ante Pilaristas Cropusa. Los dos equipos se mantienen en la tabla con diecisiete puntos, en una tierra de nadie de las que ambos quieren salir. El "corte" en la clasificación ya se ha producido, y el conjunto granjeño se ha quedado algo descolgado con respecto a los seis primeros clasificados.

GIMNASIA

El Serichol acogerá una exhibición de gimnasia rítmica

J.M. / SEGOVIA

Esta tarde, a partir de las seis, tendrá lugar la tradicional exhibición de gimnasia rítmica en el pabellón Enrique Serichol. Aprovechando las próximas fiestas navideñas, y en colaboración de la Asociación Española contra el Cáncer, la delegación segoviana de gimnasia mostrará a los aficionados las evoluciones de las jóvenes gimnastas, que a buen seguro harán las delicias de los asistentes. La causa bien merece una que el aforo del pabellón segoviano registre un lleno en sus gradas.



SERVICIO INMEDIATO

!! CAMPAÑA DE INVIERNO !!

- CAMBIO ACEITE + FILTRO
- CAMBIO LIQUIDO REFRIGERANTE
- REVISIÓN 30 PUNTOS

!! GARANTÍA VOLKSWAGEN !!

100 €



VALIDEZ 1 OCTUBRE AL 31 DICIEMBRE

Aupisa - C/ Navacerrada, 16 - Tlf. 921 44 55 66

FÚTBOL
LIGA DE CAMPEONES

Los rivales que nadie quería

El Barcelona se enfrentará al Chelsea inglés de Mourinho y el Real Madrid se medirá al temible Juventus de Turín

EFE / NYON (SUIZA)

El Juventus de Turín italiano y el Chelsea inglés son dos duros 'huesos' para el Real Madrid y el Barcelona, los representantes españoles en los octavos de final de la Liga de Campeones, según el sorteo celebrado ayer en Nyon.

Estas eliminatorias son dos de las de más impacto junto a otros 'choques de trenes', como el Manchester United-Milán y el Bayern Munich-Arsenal, mientras que el Oporto, actual campeón, se enfrentará al Inter Milán.

Los equipos españoles no tuvieron mucha fortuna en este sorteo, porque ni turineses ni ingleses eran ni mucho menos los rivales deseados.

La confrontación entre Barcelona y Chelsea opondrá a los líderes sólidos de las ligas española e inglesa, lo que realza el potencial de los equipos de Frank Rijkaard y José Mourinho.

El Chelsea del multimillonario Abramovich, semifinalista el pasado año, quiere dar esta temporada el salto definitivo en Europa y no ha podido encontrar mejor prueba que medirse al equipo quizá en mejor forma del continente, el Barcelona, que también busca su reencuentro con la gloria.

Los de Mourinho tienen además la ventaja teórica de jugar la vuelta en su feudo de Stamford Bridge.

JUNTOS DE NUEVO. El Juventus de Alessandro del Piero y Pavel Nedved, que recuperará para la eliminatoria al artillero galo Trezeguet, vuelve a cruzarse en el camino del Real Madrid, como hace dos campañas en las semifinales, cuando los turineses cortaron el camino de los madrildistas.

Sin embargo, fue contra el equipo de Turín cuando en 1998 el Real Madrid se adjudicó su séptima Copa de Europa.

El equipo juventino, campeón en 1985 y 1996, lidera con sobriedad la Liga italiana y ha pasado a esta segunda ronda de manera sencilla, rentabilizando al máximo sus goles, al contrario que el Real Madrid, que tuvo que esperar a la última jornada para sellar su pase en Roma y ahora, al ser segundo, también se jugará su supervivencia en Italia, en el partido de vuelta que se jugará en Delle Alpi. Este 'explosivo' sorteo, en el que la primera bola en salir fue la del Real Madrid, provocará que dos equipos que partían en el grupo de favoritos digan también adiós por las eliminatorias Manchester United-Milán y Bayern Munich-Arsenal.

Serán importantes pruebas para cuatro proyectos cargados de historia, de presente y de futuro, y en el que milaneses y londinenses tratarán de aprovechar el factor campo de la vuelta.

Los Andrei Shevchenko, Kaká y compañía, se las verán con los Rooney, Van Nistelrooy y demás 'reds'.

Y en el otro choque estelar, se puede dar un gran duelo de artilleros entre el francés Thierry Henry, delantero de los 'gunners', y el holandés

Sorteo de la Liga de Campeones

OCTAVOS DE FINAL

		CALENDARIO	
		Ida	Vuelta
R. Madrid (ESP) - Juventus (ITA)		22 de febrero	9 de marzo
Liverpool (ING) - Bayer Leverkusen (ALE)		22 de febrero	9 de marzo
PSV Eindhoven (HOL) - Mónaco (FRA)		22 de febrero	9 de marzo
Bayern Munich (ALE) - Arsenal (ING)		22 de febrero	9 de marzo
Barcelona (ESP) - Chelsea (ING)		23 de febrero	8 de marzo
Manchester United (ING) - Milán (ITA)		23 de febrero	8 de marzo
Werder Bremen (ALE) - Olympique Lyon (FRA)		23 de febrero	8 de marzo
Oporto (POR) - Inter de Milán (ITA)		23 de febrero	15 de marzo

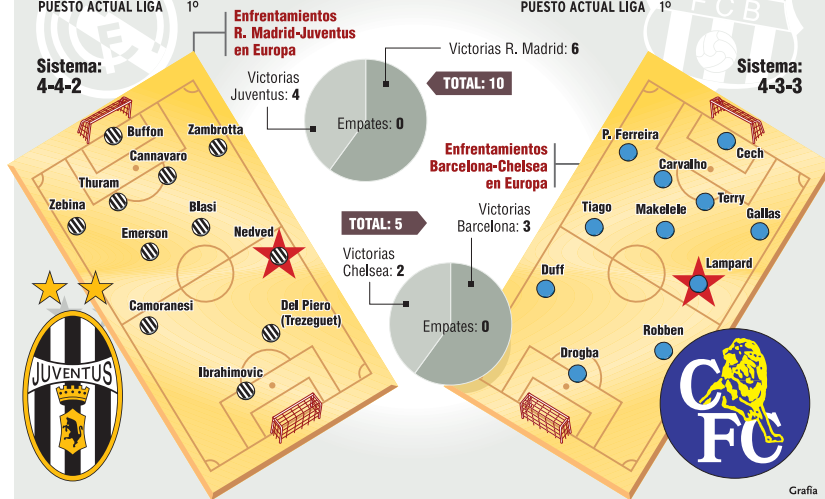
LOS RIVALES DE LOS ESPAÑOLES

JUVENTUS (rival del R. Madrid)	
ENTRENADOR	Fabio Capello
COPAS DE EUROPA	2 (1985 y 1996)
LIGAS	27
PUESTO ACTUAL LIGA	1º



Jugador más destacado

CHELSEA (rival del Barcelona)	
ENTRENADOR	José Mourinho
COPAS DE EUROPA	0
LIGAS	1
PUESTO ACTUAL LIGA	1º



La 'armada invencible' de Capello



El Juventus de Turín, actual líder de la Liga italiana y rival del Real Madrid en los octavos de final de la Liga de Campeones, es sin duda una «armada» compacta bajo las órdenes del «almirante» Fabio Capello y que se ha mostrado intratable en Europa pese a resolver sólo con un gol por partido. Curiosamente, tanto el Juventus como el Real Madrid tuvieron este año que buscar su presencia en la Liga de Campeones acudiendo a la fase previa. Que los equipos que entrena Fabio Capello, con un pasado también ex madrildista, son más prácticos y pragmáticos que espectaculares es todo un hecho. Y, por aún quedase alguna duda, esta debe quedar disipada viendo la primera fase realizada por el Juventus: cinco triunfos consecutivos (todos por 1-0) y un empate final (1-1, en terreno del Maccabí israelí y ya clasificados).

Roy Makaay, del Bayern alemán.

Debido a la normativa de las competiciones europeas, para no hacer coincidir a los dos equipos milaneses en dos días seguidos en San Siro, el partido de vuelta de la eliminatoria entre el Inter y el Oporto se jugará el 15 de marzo.

Los interistas, a la vista de su gran primera fase, se perfilan como unos oponentes más que de cuidado para el actual campeón continental, el Oporto de Víctor Fernández, que no acaba de encontrar la línea del pasado año.

OTROS ENCUENTROS. Otro de los grandes históricos, el Liverpool, que dirige Rafa Benítez, se las verá con el Bayer Leverkusen, equipo irregular pero con capacidad demostrada para hacer cosas importantes ante conjuntos de teórico nivel superior.

El otro equipo alemán superviviente, el Werder Bremen, será el oponente de una de las revelaciones, el Olympique Lyon, también último ganador de su Liga y que además ha sido el conjunto más goleador de la primera fase. Y el Mónaco, subcampeón la pasada edición, se enfrentará al PSV Eindhoven, equipo que ha superado por primera vez la fase de grupo y que llega con la ilusión de reverdecir los laureles de 1988, cuando ganó el título europeo.

Mourinho regresa al Camp Nou



El técnico José Mourinho, que fue ayudante de Bobby Robson y Louis van Gaal, regresará a Barcelona como flamante entrenador del Chelsea, tras haberse licenciado 'cum laude' como entrenador titular en el Oporto, al que llevó la pasada temporada a la conquista del cetro continental. Mourinho estaba en el Camp Nou en la campaña 1999-00, cuando el equipo azulgrana se desahó en los cuartos de final de la Liga de Campeones del equipo para el que el portugués trabaja en estos momentos. El ex técnico azulgrana ya ha manifestado públicamente su deseo de reparar aquel daño a la afición británica, que hace cinco años vio como el Barcelona le remontaba con un 5-0 el 3-1 obtenido en la ida. Las cosas han cambiado mucho desde entonces y, ahora, el Chelsea contará con la ventaja de disputar el segundo partido en casa.

LAS REACCIONES

►XAVI HERNÁNDEZ
«El Chelsea un rival difícil, pero a estas alturas cualquier equipo es complicado»

►VAN BRONCKHORST
«Juegan un fútbol muy maduro y cuentan con una fuerte unidad defensiva»

►GARCÍA REMÓN
«Firmo ganar en el estadio Santiago Bernabéu sin encajar goles»

►MICHEL SALGADO
«Nos ha tocado el rival más difícil de todos los posibles»

►EMILIO BUTRAGUEÑO
«Es un gran desafío y estoy seguro de nuestro equipo va a responder»

►GUTI
«Nos conocemos mucho y los dos partimos al cincuenta por ciento»

►FABIO CAPELLO
«Para llegar a la meta, al final, hay que enfrentarse a los mejores»

COPA DE LA UEFA

Difíciles rivales para Zaragoza, Sevilla y Villarreal

EFE / NYON (SUIZA)
Zaragoza, Sevilla y Villarreal tendrán difíciles rivales en el Fernebahce turco, el Panathinaikos griego y el Dinamo de Kiev ucraniano, respectivamente, en los dieciséisavos de final de la Copa de la UEFA, cuyo sorteo se celebró ayer en Nyon.

Mientras tanto, el Valencia, actual campeón, y el Athletic, se enfrentarán a clásicos venidos a menos como el Steaua de Bucarest y el Austria de Viena.

El sorteo deparó otras eliminatorias muy interesantes, como las que enfrentará al Parma con el Stuttgart, al Sporting de Lisboa con el Feyenoord holandés, al Ajax con el Auxerre y al Shakhtar Donetsk con el Schalke alemán.

Como estaba prevista por la reglamentación, a zaragocistas, sevillistas y villarrealenses, en su condición de segundos de sus grupos, les tenía que tocar rivales procedentes de la Liga de Campeones, pero el trío gozará de la ventaja teórica de jugar la vuelta en casa.

El Fernebahce sucumbió en el máximo torneo continental ante el Lyon y el Manchester United. El conjunto que dirige el germano Christoph Daum lidera la tabla de la Liga turca y dispone de una afición fiel y ruidosa, lo mismo que el Panathinaikos.

El conjunto ateniense soñó con estar en los octavos de la Liga de Campeones, pero el Arsenal se lo impidió. Ahora quiere hacer algo grande en la UEFA, por lo que se presenta como un rival de cuidado para el equipo de Caparros.

DUROS Oponentes. El Dinamo de Kiev mereció más en el grupo del Real Madrid, pero a la postre pagó su irregularidad. Al menos se despidió con la cabeza alta, pero con la sensación de haber dejado escapar grandes ocasiones.

El letón Maris Verpakovskis, el brasileño Diogo Rincón y compañía forman un bloque que puede dar más de un disgusto al Villarreal, que no obstante, se faja bien en Europa ante conjuntos poderosos.

Curiosamente, si el Villarreal supera el escollo ucraniano podría verse abocado a un duelo regional ante el Valencia, que se medirá al Steaua de Bucarest, un equipo venido a menos.

El Athletic, primero de su grupo al conseguir una histórica goleada en Lieja, se enfrentará a un Austria Viena y, de ganar, podría encontrarse en octavos con el Zaragoza.

Los austriacos tienen ahora mismo muy poco nombre por sus pobres actuaciones en los últimos años, pero disponen de internacionales del país y checos y ganaron al Zaragoza en la fase precedente.

BREVES

REAL MADRID
García Remón ve lógica la posible salida de Morientes

■ Mariano García Remón, técnico del Real Madrid, dijo ayer que «es lógico que Morientes se plantease la posibilidad de irse en los próximos meses porque está teniendo pocos minutos y porque quiere jugar». «También es lógico que el club y él se planteen una solución, pero yo no puedo decir ni hacer más. Sacaré lo que crea conveniente y sé que con mis decisiones se quedan muy buenos jugadores sin saltar al césped», apuntó Remón.

LEVANTE-ALBACETE
Duelo de equipos necesitados

■ El Levante recibe hoy, en el estadio Ciudad de Valencia, al Albacete con la necesidad de romper con la mala racha que atraviesa, después de cinco semanas sin conocer la victoria, mientras que el club manchego llega a esta jornada en puestos de descenso a Segunda División. Tras un buen arranque liguero, el Levante se ha quedado estancado en la veintena de puntos, pues sólo ha sumado un punto, gracias al empate logrado ante el Getafe (0-0), en las últimas cinco semanas de Liga, tras perder ante el Real Betis, Deportivo de La Coruña, Real Madrid y Málaga.

ATLÉTICO DE MADRID
Ferrando, satisfecho con Gronkjaer

■ César Ferrando, entrenador del Atlético de Madrid, explicó ayer que el internacional danés Jesper Gronkjaer, último fichaje del equipo rojiblanco, es un jugador que querían y destacó que Alejandro Castro, 'Jandro', centrocampista del Celta y por el que se ha interesado el club, es «técnicamente bueno». «Gronkjaer es un jugador que queríamos. Por los informes que teníamos y que vimos en la Eurocopa se trata de un buen jugador. Vamos a esperar a ver cómo está. Viene de una Liga importante, como es la inglesa, y tenemos todos mucha ilusión de que salga fenomenal el fichaje», indicó.

BRASIL
Liberada la madre de Robinho

■ La madre del futbolista Robinho, del club brasileño Santos, fue encontrada ayer sana y salva por la Policía en un barrio de Sao Paulo, informó ayer el canal de noticias 'GloboNews'. Marina da Silva Souza, de 43 años, fue liberada el jueves por la noche poco después de que su familia pagara a los captores una suma no precisada de dinero. La madre de Robinho fue secuestrada hace 41 días por dos hombres que irrumpieron en una fiesta familiar en una localidad vecina al puerto de Santos.

FÚTBOL

PRIMERA DIVISIÓN



Ronaldo será baja ante el Racing de Santander por una contractura. / EFE

El Real Madrid no puede dejar escapar más puntos

El Racing busca romper una racha de cinco encuentros sin vencer

EFE / SANTANDER
El Real Madrid visitará hoy El Sardinero para enfrentarse al Racing de Santander en un encuentro en el que no puede perder más puntos si quiere tener opciones de recortar puntos al Barcelona, contra un equipo cántabro que sigue cerca del descenso.

El equipo madridista llega con la baja de Ronaldo, que sufre una contractura.

Y es que Santander parece un campo gafe para el delantero, puesto que el año pasado se lesionó y se perdió el partido contra el Fútbol Club Barcelona.

Su puesto en el once titular lo ocupará Owen, toda vez que

se ha convertido en su sustituto en detrimento de Fernando Morientes.

El resto del equipo será el habitual en las últimas semanas con Beckham y Guti en el medio centro, Figo, Zidane y Raúl por delante y Owen como delantero centro.

A falta de disputar los seis minutos del encuentro contra la Real Sociedad, son ya doce puntos los que separan al equipo madridista del Barcelona por lo que, de no ganar, podría complicar de manera definitiva sus opciones al título.

El equipo local recuperará a Anderson, importante refuerzo de la línea medular con el que Alcaraz tratará de acabar

con una racha sin victorias de cinco partidos.

En el entorno racinguista se confía en lograr un resultado positivo ante un Real Madrid que no gana en el Sardinero desde la temporada 1998-1999.

ALINEACIONES PROBABLES

Racing de Santander: Aouate; Pedro López, Oriol, Moratón, Bertín o Juanma, Regueiro; Morán, Anderson, Nafti; Benayoun y Javi Guerrero.

Real Madrid: Casillas; Salgado, Walter Samuel, Helguera, Roberto Carlos; Beckham, Guti; Figo, Zidane, Raúl Owen.

Árbitro, estadio y hora: Muñoz Fernández (C. asturiano). El Sardinero. 20.00 horas (PPV).

El Barcelona quiere ampliar ante el Valencia su ventaja

EFE / BARCELONA
Después del paso por el Camp Nou del Real Madrid, el Deportivo o el Milan, en la Liga de Campeones, el Valencia cerrará el círculo de grandes equipos que pasarán por la Ciudad Condal, un conjunto que se le da bien el feudo barcelonista.

Hasta la fecha, el Barcelona se ha mostrado intratable en casa. Ha ganado todos sus partidos en Liga y sólo ha cedido un empate (1-1 contra el Celtic en Europa), pero en general ha convencido con un gran fútbol y ha marcado diferencias ante

rivales de todo tipo.

BATIR REGISTROS. El Valencia, tiene un perfil que no se le da bien al Barcelona, aunque al Barça del pasado, porque este año se han superado y están en disposición de batir todos sus registros.

Rijkaard está a expensas de conocer el estado físico de Márquez para poder repetir la alineación titular que presentó en Albacete.

El Valencia confía en mantener la buena racha de resultados que le ha llevado a encadenar cinco par-

tidos sin perder, para acortar diferencias con el líder y evitar que el Barcelona agrande una ventaja que sería ya considerable.

ALINEACIONES PROBABLES

Barcelona: Valdés; Belletti, Puyol, Oleguer, Van Bronckhorst, Xavi, Márquez, Iniesta, Deco, Ronaldinho y Eto'ó.

Real Madrid: Cañizares, Curro Torres, Navarro, Caneira, Moretti, Fiore, Marchena, Baraja, Vicente, Aimar y Corradi.

Árbitro, estadio y hora: Puentes Leira. Camp Nou. 22.00 horas (La 2).

BALONCESTO LIGA ACB

Pugna por las seis plazas que quedan para la Copa

Solo el Etsa Alicante y el Real Madrid tienen el puesto asegurado

EFE / MADRID

A falta de cuatro jornadas para completar la primera vuelta del campeonato, Etsa Alicante y Real Madrid ya han conseguido su derecho a participar en la Copa del Rey, y quedan seis plazas.

El Barcelona prácticamente tiene asegurada una plaza y Gran Canaria y Tau cuentan con muchas opciones, pero un total de 13 equipos aún pueden figurar en el selecto grupo que se reunirá en Zaragoza.

El DKV Joventut, que encabeza un grupo de seis equipos con cinco victorias, debe defender sus escasas opciones contra el Barcelona, en un partido en el que el Año García Reneses volverá a medirse con su ex equipo.

En el mismo caso de necesidad de victorias se encuentran Ricoh Manresa, que recibe al Real Madrid y en el que Ricard Casas cumple 100 partidos como entrenador ACB; Casademont Girona, que visita al Gran Canaria; Fórum, que recibe al Laguna Aro; y Granada que recibe al Caja San Fernando, que tampoco puede permitirse ninguna alegría.

Plus Pujol Lleida, Unelco Tenerife y Leche Río Breogán han perdido ya cualquier opción, al ocupar los últimos puestos de la tabla.

Los ilerdenses tendrán a Paco García como nuevo técnico en su visita al Estudiantes, que no puede permitirse más tropiezos. Y lo mismo le ocurre al Tenerife, que reci-



El jugador del Estudiantes Sergio Rodríguez disputa un balón en un partido. / EFE

be al Pamesa y al Leche Río Breogán que se mide al Unicaja.

El Tau-Etsa, será una nueva prueba para el líder, en la que los

vascos no darán ninguna facilidad puesto que no quieren perder comba y ser uno de los cuatro cabezas de serie del sorteo copero.

BALONMANO COPA ASOBAL

Almería acoge otro duelo entre el Portland y el Barça

La segunda semifinal la disputarán el Almería 2005 y el Ciudad Real

EFE / ALMERÍA

El Almería 2005, como equipo anfitrión, jugará la Copa Asobal desde hoy junto a los tres clubes más importantes del balonmano español, Ciudad Real, Barcelona y Portland.

Mientras el conjunto andaluz se prepara con intensidad para su cita más importante del año, su rival y vigente campeón, el Ciudad Real, se frota las manos al comprobar cómo Barcelona y Portland chocarán entre sí, por tercera vez en dos semanas, para dirimir cuál de ellos accederá a la final del domingo.

El equipo manchego, que contará con una numerosa hinchada que se desplazará expresamente a Roquetas de Mar para esta cita, es muy probable que pueda rotar a todos sus hombres dada su mayor superioridad sobre el papel.

En caso de encarrilar satisfactoriamente el encuentro ante el Almería, el Ciudad Real afrontaría la final 24 horas después con la ventaja de un desgaste repartido entre sus hombres, aspecto que no se podrán permitir los otros dos semifinalistas, Barcelona y Portland, en un duelo que se presume espectacular.

ÁNIMO DE REVANCHA. El Portland San Antonio llega a Almería con la espina clavada a causa de la eliminación prematura la semana pasada en la Liga de Campeones a manos del equipo barcelonista.

Tanto el equipo navarro como el conjunto catalán exigirán el máximo rendimiento a todos sus hombres, aunque en el caso del Barcelona, su entrenador, Xesco Espar, dará entrada también a

jugadores con menos minutos de juego que sus piezas clave, como Iker Romero, el húngaro Laszlo Nagy o el francés Jerome Fernandez, realmente «tocados» en el aspecto físico.

El pabellón Municipal Infanta Cristina, de Roquetas de Mar, acogerá las semifinales del hoy y la final de mañana a las 13.00 horas. Las semifinales de hoy son Portland-FC Barcelona-CIFEC, a las 18.00 horas y Almería-Ciudad Real a las 19.45 horas.

Una enorme constelación de estrellas se congregará este fin de semana en Almería para la decimoquinta edición de la Copa Asobal, cuyo título defiende el Balonmano Ciudad Real y que se disputará por tercera vez en Andalucía, tras las jugadas con anterioridad en Córdoba (2000-2001) y Moguer (1991-92).

ATLETISMO

Odrizola será reelegido hoy

José María Odrizola será reelegido hoy presidente de la Real Federación Española de Atletismo, ya que es el único candidato y está avalado por 120 de los 145 miembros que integran la Asamblea. Odrizola, quien fue elegido presidente en 1989 y reelegido en 1992, 1996 y 2000, se presenta por la cuarta vez. El presidente comentó recientemente que por el momento no observa «alternativa», pero se declaró dispuesto a abandonar el cargo si su proyecto no encuentra acogida.

NATACIÓN

San Juan bate su segundo récord

Angela San Juan se proclamó ayer campeona de España de 50 metros mariposa en los Campeonatos de España de piscina corta, y batió, con un crono de 26.95, el récord nacional de esta prueba que ella misma ostentaba. San Juan, que finalizó la prueba seguida por Mireia García y Aranzazu Muela, logró su segundo récord en estos campeonatos, ya que el pasado jueves, en 100 metros mariposa, paró el crono en 59.13.

AUTOMOVILISMO

'Nani' Roma, preparado para el Dakar 2005

El piloto español Joan Roma terminó «satisfecho» la concentración que ha llevado a cabo en la Bretaña francesa con Mitsubishi, para preparar el Rally Dakar, en la que se ha pasado a la cuarta rueda. El equipo Mitsubishi Motors Repsol concluyó ayer su concentración dentro del plan de preparación de cara a la puesta a punto para el Barcelona-Dakar 2005. Durante siete días, 'Nani' Roma ha estado trabajando tanto el aspecto físico como la estrategia de carrera a la carrera.

MOTOCICLISMO

Veinte pilotos españoles en el Mundial

Un total de veinte pilotos españoles figuran en la lista de inscritos de las tres categorías (MotoGP, 250cc y 125cc) del Mundial de 2005. En MotoGP, España estarán Carlos Checa, Rubén Xaus, Sete Gibernau y Toni Elías, mientras que en 250 estarán Dani Pedrosa, Alex Debón, Jorge Lorenzo y Héctor Barberá. El octavo de litro contará con Joan Olivé, Nicolás Terol, Álvaro Bautista, Pablo Nieto, Jordi Carchano, Sergio Gadea, Julián Miralles, Aleix Espargaró, Manuel Hernández, Ángel Rodríguez, Héctor Faubel y Julián Simón.

TENIS

La Fiscalía pidió al juzgado el registro en la FMT

EFE / MADRID

Las actuaciones judiciales que se siguen en el Juzgado de Instrucción 19 de Madrid en relación con el presidente de la Federación Madrileña de Tenis se iniciaron a instancias de la Fiscalía, que recibió la denuncia de un particular, indicaron ayer fuentes jurídicas.

Dichas fuentes informaron de que el secreto del sumario se ha levantado y que «la Fiscalía fue quien instó al Juzgado para la entrada y registro en la Federación y en una serie de empresas para la ocupación de la información, libros y datos que tuvieron que ver con los hechos denunciados».

La denuncia recibida en la Fiscalía es sólo contra el presidente de la FMT, Pedro Muñoz, y matiza que «ninguna de las empresas registradas está denunciada».

«La denuncia contra el presidente es por los presuntos delitos de apropiación indebida, falsificación de documentos públicos, malversación de fondos públicos y falsificación de certificados», según la nota.

Las empresas registradas han colaborado en todo momento con la investigación judicial y actualmente se trabaja para permitir que éstas puedan mantener su trabajo con normalidad a pesar de los materiales que han sido intervenidos, según las fuentes.

Tres agentes de la policía judicial registraron el pasado día 15 las dependencias de la Federación de Tenis de Madrid y se incautaron del disco duro del servidor.

ORIGEN DE LA DENUNCIA.

Ante el desconocimiento del origen de la denuncia, la Federación se personó para conocer las causas de la inscripción en su sede para defenderse de las acusaciones.

Desde la institución madrileña se consideró que la denuncia correspondía a la «campaña de desprestigio» que está sufriendo su presidente, Pedro Muñoz, inmerso en el proceso electoral por la presidencia de la Federación Española de Tenis. Muñoz manifestó entonces su «más profundo rechazo a este tipo de actuaciones deleznable», que según la FMT solo tiene por objetivo «intoxicar el proceso electoral» de la presidencia a la RFET, que culminarán el próximo 29 de enero. «Mi conciencia está tranquila porque lo único que he hecho es trabajar por y para el tenis», manifestó Muñoz, quien quiso reafirmar su apoyo al proyecto electoral que él y su equipo defienden para presidir la RFET.

► RECONVERSIÓN DE LOS ASTILLEROS PÚBLICOS



Trabajadores del astillero de La Naval de Sestao volvieron a colocar barricadas incendiarias en la carretera que une Bilbao con la zona industrial de Sestao. / EGE

Bruselas muestra sus dudas sobre el acuerdo suscrito por SEPI e Izar

Zapatero afirma que el texto cumple las prescripciones y la normativa comunitaria y va a respetar plenamente los principios y exigencias jurídicas y legales de la Unión Europea

• El ministro de Economía, Pedro Solbes, expone a la comisaria de Competencia, Neelie Kroes, los detalles del pacto. La Comisión reconoce que es un análisis preliminar.

EFE/ BRUSELAS
La Comisión Europea (CE) alberga «ciertas inquietudes» sobre el acuerdo alcanzado entre la SEPI y los sindicatos para el grupo público de astilleros Izar, al estimar que no se ajusta completamente a los compromisos que el Gobierno le había expresado, según el portavoz de Competencia, Jonathan Todd. «Por lo que hemos visto, este acuerdo no estaría completamente en conformidad con los compromisos que había hecho el Gobierno español al (ex) comisario de Competencia, Mario Monti».

El portavoz citó particularmente que «no hay fecha de cierre para los astilleros de Fene y San Fernando», que habría «más astilleros de lo previsto» en la empresa de construcción militar segregada y que «los términos y condiciones para la liquidación de ciertos astilleros civiles, incluido Sestao, no son muy claras».

Todd, que precisó que se trata de «un análisis preliminar» ya que «aún no tenemos todos los detalles», reveló que el ministro

español de Economía, Pedro Solbes, conversó con la comisaria europea de Competencia, Neelie Kroes, para informarle del acuerdo logrado ayer y anunciarle el próximo envío de los textos del convenio.

«Vamos a estudiarlos en profundidad, pero si la Comisión estima que los términos y condiciones no son compatibles con las reglas de la Unión sobre ayudas de Estado», advirtió Todd. El Ejecutivo comunitario, apuntó el portavoz, mantendrá en cualquier caso su compromiso de no notificar formalmente «antes de fin de año» la exigencia de devolución de las ayudas a Izar declaradas ilegales -unos 1.100 millones de euros, inclui-

dos intereses-, al objeto de «facilitar la situación financiera de estas empresas que deben cerrar sus cuentas antes del 31 de diciembre». La notificación formal de devolución de las ayudas, recordó Todd, conduciría inevitablemente a la quiebra del grupo Izar.

FLEXIBILIDAD. En la práctica, el compromiso de la CE de abstenerse de notificar sus decisiones hasta fin de año implica que Bruselas, si considera que los acuerdos no son compatibles con las reglas europeas, no abrirá el correspondiente expediente antes del 31 de diciembre. Preguntado por el compromiso de flexibilidad formulado por la Comisión, Todd señaló que «la Comisión siempre ha indicado que podría ser flexible, sobre todo para las

ayudas sociales», pero siempre «en los términos que hemos discutido durante varios meses». En este sentido, insistió que los términos del acuerdo no parecen respetar «los compromisos» que el Gobierno había hecho al Ejecutivo comunitario.

No obstante, el Gobierno español, con su presidente a la cabeza, desterró esta idea. En Bruselas, José Luis Rodríguez Zapatero, expresó su convencimiento de que el acuerdo sobre Izar respeta plenamente la normativa europea y cumple las promesas que realizó a los trabajadores de los astilleros. Rodríguez Zapatero, quien se refirió a este asunto en la conferencia de prensa que ofreció al término del Consejo Europeo de Bruselas, expresó su satisfacción por el acuerdo adoptado ante la crisis de los centros de trabajo de Izar. Para el jefe del Ejecutivo, ese acuerdo cumple «las prescripciones y la normativa comunitaria y va a respetar plenamente los principios y exigencias jurídicas y legales de la Unión Europea». El acuerdo, a su juicio, va a ser efectivo con independencia de algunos matices técnicos que se puedan introducir en el proceso de confirmación con la Unión Europea. Además, se mostró convencido de que el acuerdo tendrá «toda su virtualidad» y aseguró que responde a las promesas que hizo a los trabajadores de Izar ante los problemas en los astilleros.

► UNIÓN EUROPEA

Zapatero ve una «base razonable» para que España opte a los fondos comunitarios

EFE/ BRUSELAS
El presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, afirmó ayer en Bruselas que el Consejo Europeo ha establecido una «base razonable» para negociar a partir de enero las reivindicaciones de España sobre los fondos comunitarios, al reconocer que su futuro reparto debe ser «equitativo».

En contra de lo previsto, Zapatero no expuso al resto de líderes las experiencias de España frente al terrorismo y sus propuestas para reforzar la cooperación en la materia porque la prolongación del debate sobre la adhesión con Turquía lo impidió, pero destacó que la decisión de desarrollar el próximo semestre un plan de acción de la UE para esta lucha responde a las necesidades de su país.

En una conferencia de prensa, Zapatero pidió «calma» a la oposición política española ante la negociación sobre los fondos, que será «intensa» y sólo se empezará a concretar en cifras «el próximo semestre», si bien afirmó que España tiene ya «un tramo del camino hecho» en su diálogo con otros socios.

España, que trató este asunto en la reunión de Zapatero con Jacques Chirac y Gerhard Schroeder y en su entrevista con el primer ministro polaco, Marek Belka, consensuó con Polonia un párrafo en las conclusiones en el que se garantiza que el nuevo marco financiero de la UE debe facilitar los medios para afrontar los retos «de manera eficaz y equitativa».

► COYUNTURA

El IEE cree que España carece de un programa económico 'claro'

EFE/ MADRID
El director general del Instituto de Estudios Económicos (IEE), Juan Iranzo, aseguró ayer que el problema de Europa y «en gran medida» de España es que carecen de políticas económicas claras, predecibles y flexibles.

Añadió que España no cuenta con un «modelo claro de política económica» y algunas de las actuaciones como la Ley de Comercio «van en el sentido contrario al que establece la lógica». Iranzo ofreció estas opiniones en la presentación del último informe del IEE titulado 'Hay que mantener la confianza'.

Un alivio para los trabajadores

El compromiso suscrito fue recibido con división de opiniones tanto en el terreno sindical como en el político. El secretario general de CCOO, José María Fidalgo, mostró su apoyo al acuerdo y dijo que confía en que «no sea el fin de nada, sino la base para un proyecto nuevo con visión de futuro y con las bases saneadas». El presidente del comité de empresa de Izar Fene, Jorge Prieto, aseguró que el compromiso ha supuesto un «alivio» para los trabajadores por primera vez en dos años. Por el contrario, el sindicato vasco ELA, que no firmó el acuerdo, dijo que es sólo «una mascarada» que conducirá al cierre paulatino del astillero de Sestao.

Por la mañana, un grupo de trabajadores colocó barricadas con fuego en las carreteras y en las vías del tren que pasan junto al astillero vizcaíno para volver a la fábrica poco después. Las reacciones políticas y sindicales en favor del acuerdo se repitieron a lo largo de toda la jornada. EFE

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas
☎ 902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcovs
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Telf: 921 44 52 6 - 921 44 71 91 SEGOVIA
e-mail: cns_adcovs@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos
Médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Seguros

ESTRELLA
SEGUROS

NUEVA OFICINA
Matias Andray

C/ José Zorrilla, 58
Teléfono 921 11 90 77

Clínicas

Clínica Dental Valdeláguila

Odontología General Prótesis
Periodoncia Seguros

C/ Doctor Pichardo nº 2
(junto escuelas del Carmen, San Millán) Telf. 921 46 25 88

Dr. L. MAROTO GÓMEZ
MÉDICO ESPECIALISTA EN GERIATRÍA

Consulta previa petición de hora
Teléfonos 921 46 38 21
639 17 01 55

ASISA, SANITAS, CASER, ANTARES
C/Carmen, 8. 40001 SEGOVIA

Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida

DE PABLO
iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

Ferreterías

Ferretería Belmonte

Ferretería en general
Se hacen copias de llaves

C/ Toledo, 2 (Junto Peñascal)

InfoSegovia.com

Gimnasios

GIMNASIO Mario Muniesa

DANZA DEL VIENTRE

CREAMOS NUEVOS GRUPOS
EN HORARIO DE MAÑANA
AMPLIAMOS HORARIOS POR LA TARDE

PRACTICA DEPORTE TENDRÁS SALUD TODO EL AÑO
CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22

Asesorías

H & M Asesores
Herrero y Martín Asesores

Asesoría Integral de Empresas

Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable
Seguros ↔ Hipotecas

Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74
C/ de los Almendros, 3 - 1º B
40002 Segovia

BOX
TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 € (Jueves),
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Multicines Miró

C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Sala 1
Sábado y domingo:
12,15/16,30
Todos los días: 19,15/21,40
Viernes y sábado: 00,10

Princesa por Sorpresa 2

Sala 2
Sábado y domingo:
12,05/16,10
Todos los días:
18,15/20,15/22,25
Viernes y sábado: 00,35

El asombroso mundo de Borjamari y Pocholo

Sala 3
Sábado y domingo:
12,10/16,00
Todos los días: 18,50/21,45
Viernes y sábado: 00,30

El fantasma de la ópera

Sala 4
Sábado y domingo:
12,25/16,10
Todos los días: 19,05/21,50
Viernes y sábado: 00,30

La búsqueda

Multicines Miró

Sala 1
Viernes: 18,00/20,15
Sábado: 17,00/19,30/22,00
Domingo: 17,00/19,30/22,00
De lunes a miércoles: 19,00/21,45

Los increíbles

Viernes: 22,30/00,45
Sábado: 00,30
Domingo: 22,00
De lunes a jueves: 21,45

Bridget Jones. Sobreviviré

Sala 1
Viernes: 18,00/20,15/22,30/00,45
Sábado: 17,00/19,30/22,00/00,30
Domingo: 17,00/19,30/22,00
De lunes a miércoles: 19,00/21,45

Ocean's Twelve

Sala 5
Sábado y domingo:
12,00/16,25
Todos los días: 19,10/22,00
Viernes y sábado: 00,25

Oceans Twelve

Sala 6
Sábado y domingo:
12,20/16,05
Todos los días: 18,40/21,20
Viernes y sábado: 00,00

Los increíbles

Sala 7
Sábado y domingo:
12,30/16,15
Todos los días: 19,00/22,00
Viernes y sábado: 00,35

Lobo

Sala 8
Sábado y domingo:
12,30/16,00
Todos los días:
18,10/20,20

Polar Express

Todos los días: 22,30
Viernes y sábado: 00,35

Bridget Jones: Sobreviviré

Sala 3
Sábado y domingo:
16,30

Los chicos del coro

Viernes: 18,00/20,15/22,30/00,45
Sábado: 18,30/20,30/22,40/00,45
Domingo: 18,30/20,30/22,30
Lunes y martes: 19,00/21,45

Sala Zuloaga
Sábado y domingo: 17,00

Dos hermanos

Viernes y sábado: 22,30
Domingo: 22,00
Lunes y martes: 22,15

Melinda y Melinda

Viernes: 19,45
Sábado y domingo: 19,30
Lunes y martes: 19,45

El diario de Noa

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

✝
LA SEÑORA

D^a Domitila Rubio Llorente

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 17 de diciembre de 2004
A los 91 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos, Soledad, Leovigildo, Loll y Blanca Pintos Rubio; hijos políticos, María Albornos (Vda. de Sergio), Caridad Velasco (Vda. de Clementino), Pablo Llorente, Agapita Arteaga, Luis Sánchez y José-Luis Sanz; nietos, bisnietos; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 18, a las 4,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Muñopedro. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Muñopedro.

CASA DOLIENTE: **TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ**

✝
EL SEÑOR

D. David González Martín

Que falleció en accidente de tráfico
el día 17 de diciembre de 2004

D. E. P.

Tus compañeros de trabajo

HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Guadiluz (11:24h.) y Tablada (15:27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadiluz (17:20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	-	13,54
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	-	16,52
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	-	17,48
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9:28h.) y Guadiluz (9:35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadiluz (19:33h.) R Regional. Teléfonos información: 902/24 02 02. www.renfe.es

HORARIOS DE AUTOBUSES

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA-ÁVILA

7,30 h.
10,30 h.
14,00 h.
16,00 h.
19,00 h.

Lunes a Viernes:

Sábados, domingos y festivos: 9,00 y 18,00 h.

ÁVILA-SEGOVIA

6,30 h.
9,00 h.
12,45 h.
15,00 h.
20,15 h.

Lunes a Viernes:

Sábados, domingos y festivos: 10,00 h. y 19,00 h.

✝
LA SEÑORA

D^a Cándida Gutiérrez Velasco

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 17 de diciembre de 2004
A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su hermana, Isabel Gutiérrez Velasco; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 18, a las 12,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Fuenterebollo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Fuenterebollo.

CASA DOLIENTE: **TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ**

SI TE DUELE QUE CADA MINUTO MUERAN DOS NIÑOS DE MALARIA, LLAMA AL MÉDICO

Llama al 902 250 902 o entra en msf.es y hazte socio.


MÉDICOS SIN FRONTERAS

CONCIERTO

“EL MUNDO CANTA ANTE UNA CUNA”

CORAL ÁGORA
a beneficio de


Manos Unidas

LUGAR: Iglesia de San Millán

DÍA: 23 de diciembre HORA: 20:30 h.

Colabora **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**
El diario de los segovianos



EL SEÑOR

D. Antonio Martín López

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 17 de diciembre de 2004
A los 69 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Milagros Luengo Soblechero; hijos, José-Antonio, Fuencisla, Juan-Jesús y Rocio Martín Luengo; hijos políticos, Encarna, José-Ramón y M^a del Mar; nietos, Silvia, Sara, José-Ramón y Óscar; hermanos, hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 18, a las 12,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Paradinás. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Paradinás.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



EL SEÑOR

D. Manuel Martínez Gómez

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 17 de diciembre de 2004
A los 54 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Coral Álvarez Gilsanz; madre, Lucía Gómez Barreno; hermanos, Juan-José, Jesús y Pedro Martínez Gómez; madre política, Virgilia Gilsanz Álvarez; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el lunes día 20, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero. La misa de privilegio se dirá el día 21, a las 9,00 de la mañana, en dicha iglesia. El cadáver será incinerado hoy día 18, a las 11,00 de la mañana, en Valladolid.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



EL SEÑOR

D. David González Martín

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 17 de diciembre de 2004
A los 33 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su novia, Adela; padres, Tomás y Rosario; hermanos, María, Gemma y Enrique; hermanos políticos, Chema y Raúl; abuela, Teodora; sobrinos, Lucía y Javier; tíos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 18, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 20, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San José Obrero.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



EL SEÑOR

D. Rafael Pagola García

**EX-DECANO DEL COLEGIO OFICIAL DE INGENIEROS
TÉCNICOS INDUSTRIALES DE SEGOVIA**

INSIGNIA DE SOCIO DE MÉRITO DE LA U.A.I.T.I.E.

Que falleció en Segovia el día 23 de noviembre de 2004

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus compañeros,

Ruegan una oración por su alma

La misa que se oficie el día 20 de diciembre, a las 20,00 horas, en la iglesia de San Millán de Segovia, será aplicada por su eterno descanso.

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA mínimo diez palabras

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,50 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

LOCALES ALQUILER

LA LASTRILLA
Totalmente Acondicionadas
Diferentes medidas
Fachadas acristaladas
Buen aparcamiento
IDEAL para Comercios,
consultas, profesionales
Tel. 921422597

06 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN. máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SEGOVIA CLUB. Contactos morbosos, pareja, trios, gaylesbo, sado. 616251859.

NOELIA ESPAÑOLA. 95 De pecho, un placer para tus sentidos. Visa. Salidas. 677266730.

07 LINEA ERÓTICA

AGENCIA DE CONTACTOS solicita hombres y mujeres para encuentros esporádicos. Altos ingresos. Discreción.

JOVENCITA. ATRACTIVA. Liberal. Deseo contactos esporádicos, discretos y gratuitos. 628517847.

CUARENTONA. MACIZA. Insatisfecha. Fija tú el límite. Especial principiantes. 690712138.

UNIVERSITARIA SEXY. Morbosa. No quiero dinero, sólo mucho sexo. 690792560.

RUBITA CALIENTE. Tetona. Sólo hombres. Sin ánimo de lucro. 905445173.

09 TRABAJO

SE NECESITA PERSONAL PARA AGENCIA DE VIAJES
Con experiencia cara al público
INTERESADOS ENVIAR C.V. a:
Sra. Hernández
C/ José Zorrilla, 89, 1º A, Esc. Izq.
40002 Segovia.

SE NECESITA jefe de sala y de cocina para nuevo restaurante en Tizneros. Teléfono 619971844.

SE NECESITAN personas sabiendo colocar azulejos, pisos, dar yeso. Zona Segovia. 675553337.

SE NECESITA asador y señorera para la limpieza. 646092420. (Noelia).

SE NECESITA cocinera/o. Tel. 677574222.

SE NECESITA CONDUCTOR

para reparto de paquetería en Segovia. Carnet C1.
Edad superior a 25 años
921 44 50 28 - 29

SE NECESITA camarero de barra. Tif. 921433649.

SE NECESITA camarero para barra. Centrico. 680958039.

FÁBRICA DE MUEBLES de cocina en Segovia precisa montadores 921438673.

SE NECESITA camarero. Bar zona Plaza Mayor. Tel. 655662157.

SE PRECISA oficial de carpintería de aluminio. Teléfono 921433565.

Correduría de Seguros en Segovia
SELECCIONA PERSONAL ADMINISTRATIVO
Con conocimientos informáticos
Enviar C.V. al apartado de Correos 445.

10 TRASPASOS

SE TRASPASA bar- restaurante céntrico con un año de actividad por no poder atender. 921438525.

SE TRASPASA
HELADERIA CARTE D'OR
C. C. Luz de Castilla
Por no poder atender
617 05 85 88

11 VARIOS

Sm3 CERCA DE LA EMPRESA CERCA DE LAS COMUNIDADES CERCA DE SEGOVIA
● Consejos
● Porteros para las comunidades de vecinos.
● Azafatas para actos culturales, sociales, promocionales de empresa, etc...
SIEMPRE HAY UN PROFESIONAL ESPECIAL PARA VD.
NO LO DUDE. LLÁMENOS LE ASESORAMOS
C/OCHOA ONDÁTEGUI Nº 12 LOCAL BAJO 40.001 - SEGOVIA
TFNO. 921 41 21 11 FAX. 921 41 24 49
MOVIL 666 50 59 96

13 VENTAS

VENDO PISO San Cristobal, tres dormitorios, garaje, trastero, piscina. 659497449.

VENDO PISO. Cuatro dormitorios, dos baños, trastero, garaje. Amueblado. 680842600.

SE VENDE casa prefabricada, 36 m², chapa prelacada y madera en el interior. Con servicio, ventana de aluminio, bien aislada. Para ver en el polígono de Hontoria. 6.000 euros. 902194644.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

en los peligros de las calles...
Educación
Sueperara
DONATIVOS
"REBA" cta. cte. n.º
0182726137/0229612836.
"BSCH" cta. cte. n.º
0049271077/2814107477.
MISIONES SALESIANAS
Madrid: 28008. Ferraz: 61. Tel. 91 468 17 20.
Móvil: 616 11 21 11

Gescasa
asesores inmobiliarios

EL SOTILLO
Chalet individual. 180 m². 3 dormitorios. 2 baños. Parcela de 600 m². Muy interesante. Ref. 1.361.

ZONA CENTRICA

Dúplex de 5 dormitorios. Garaje. Ascensor. Calefacción individual. Excelentes calidades. Ref. 1.536.

SAN CRISTOBAL
Piso de 3 dormitorios. 1 baño. Aseo. Garaje. Calefacción individual. Buenas calidades. Ref. 1.531.

SAN LORENZO
Piso de 3 dormitorios. 1 baño. Aseo. Ascensor. Garaje. Ref. 1.514

Gescasa
asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

USA 2
Autocasión



MERCEDES
C 200 CDI CLASSIC
Mod.02. FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 26.800€

MERCEDES
C.220 CDI ELEGANCE
FULL EQUIPE.
Mod.01 GARANTIZADO
Precio: 24.800€



VOLKSWAGEN
PASSAT 1.9 TDI
130 CV. Mod. 01
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 17.500€

VOLKSWAGEN
GOLF IV TDI 110 CV
Mod. 99. FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio:
11.900€



VOLKSWAGEN
GOLF 1.9 TDI VARIANT
Mod.01. FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 13.500€

OTRAS OFERTAS:

SEAT CÓRDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN LUPO1.7 DSI	7.800 €
FORD MAVERICK 4X4	9.500 €
DAEWOO NEXIA 1.6i	3.500 €
CUPÉ AUDI S2 4X4	6.000 €
BMW 325 CABRIO	3.300 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €
PEUGEOT 505 TD	1.300 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9TDI	11.500 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATRO	22.800 €

**TENEMOS MUCHAS
MÁS OFERTAS**

II NUEVAS INSTALACIONES II
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

DURUELO

393- Parcela urbana en bonita zona en expansión. Buen acceso por N-I

921 463 563

CARRASCAL

450- Solar urbano con pequeña construcción en tranquilo pueblo cerca de Turégano.

921 463 563

CABALLAR

439- EXCELENTE PARCELA urbana a 5 min de Turégano. ¡VISITELA!

921 463 563

MAELLO

259-Parcela urbana en preciosa urbanización bien comunicada por la AP-6

921 463 563

CANALES

407- Casa para reformar con tres dormitorios y dos alcobas, salón con chimenea y amplio patio.

921 463 563

A 10 MIN. DE SEGOVIA

408- PARCELA vallada con todos los servicios a pie de parcela. Excelente zona.

921 463 563

donpiso

Busca SUELO
urbanizable o rústico
en Segovia capital
y provincia

HABLEMOS....

921 463 563

donpiso **20** aniversario

Atico

PISOS VENTA

EL CARMEN

Marqués de Lozoya. Totalmente reformado. 3 dorm., ascensor, perfecto estado. Ref. 1443



SAN LORENZO

Sta. María de Nieva. 4 dormitorios, calef. Central garaje doble, vistas, luminoso. Ref. 1445



JOSÉ ZORRILLA

3 dormitorios, trastero
Refórmelo a su gusto. Ref. 1461



SAN JOSÉ

3 dormitorios, cocina amueblada, calef. Individual reformado, muy luminoso. Ref. 1453



Coches, 13 Local
Tlf. 921 44 55 56
www.aticodesegovia.com

TRIANGULO
¿Tú Triángulos?

P1022 - SAN CRISTOBAL: 2 dormitorios, garaje, trastero, 2 terrazas una de ellas acceso directo a la piscina y la cancha de tenis.

P1021 - San Lorenzo: 3 dormitorios, 2 baños, calefacción individual, trastero, dos años de construcción. MUY BONITO.

P1015 - Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, jardín privado, ascensor, garaje y trastero. Entrega inmediata.

P1006 - El Salvador: Precioso, dos dormitorios, ascensor, calidades de lujo, buen precio, VEN A TRIANGULO.

P1145 - PALAZUELOS: Piso a estrenar de tres dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, garaje y trastero. Exterior y muy luminoso.

P1094 - Z. Rente: Piso de dos dormitorios en construcción, un baño, entrega inmediata, facilidades de pago, garaje, trastero, calefacción individual, buenas calidades.

P0991 - Z. CENTRO: Cuatro dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje, trastero, armarios empotrados.

P1136 - LA LASTRILLA: Piso en venta de dos dormitorios, baño completo y cocina amueblad. Con garaje y trastero.

P0981 - San José, tres dormitorios, reformado, exterior y muy luminoso, económico aprovéchate.

P0974 - Parque Robledo: Tres dormitorios y dos baños con calidades de lujo, grande terraza. Animete.

¿Tú Triángulos?

San Francisco 19
Tfno. 921 412090
WEB.pisosubasta.com
WEB.trianguloinmobiliaria.com

TRIANGULO
¿Tú Triángulos?

P1146 - SAN CRISTOBAL: Piso estupendo 70 m2, tres dormitorios, salón, 1 baño, 1 aseo. Piscina y jardines

P1026 - MUERTE Y VIDA: Estupendo ático muy amplio y con dos estupendas terrazas con magníficas vistas, ascensor y trastero.

P1017 - TORRECABALLEROS: Piso de 3 dormitorios, dos baños, cocina amueblada con electrodomésticos, seminuevo.

P1016 - SAN CRISTOBAL: Piso en venta de dos dormitorios, cocina amueblada, garaje y trastero. MUY BUEN PRECIO.

P1008 - SAN LORENZO: Tres dormitorios, baño y aseo, garaje, trastero y ascensor, muchas reformas en urbanización con piscina.

P1004 - EZEQUIEL GONZÁLEZ: 3 dormitorios, baño completo y la cocina amueblada. En pleno centro.

P1134 - LA ALBUERA - Calle céntrica. Amplio piso de 3 dormitorios, salón-comedor, cocina amueblada. Totalmente reformado y buen Precio.

P1140 - SAN CRISTOBAL: Piso de tres dormitorios, baño y aseo con garaje y trastero, en urbanización con piscina.

P0990 - Nueva Segovia: 4 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, amueblado en su totalidad, gran oporunidad.

P0983 - El Carmen, 4 dormitorios, 2 baños, exterior, con ascensor y en perfecto estado, muy buen precio.

P1141 - EL CARMEN: Piso de tres dormitorios totalmente exterior y muy luminoso, recién reformado.

P0965 - TABANERA: Estudio en construcción con ascensor, garaje y trastero, con jardines y piscina comunitaria.

¿Tú Triángulos?

San Francisco 19
Tfno. 921 412090

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

VENTAS

PISO EN SAN CRISTOBAL
89 m2, 3 dormitorios, exterior, baño y aseo. Inmejorable estado. Piscina comunitaria y plaza de garaje
Ref: SG0015V



PISO SAN ILDEFONSO
3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada y trastero. 138.232€
Ref: SG0060V



Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

VENTAS

BARRIO DEL CARMEN,
Piso 3 dormitorios, baño, 2 terrazas calefacción individual. Reformado. Ref: SG0073V



PISO EN SAN CRISTOBAL
85 m2, 3 dorm, baño, cocina amueblada, excelentes calidades.
Ref: SG0021V



Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

SOL

INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

NUEVA CONSTRUCCIÓN

GRAN URBANIZACIÓN

PISOS EL SOTILLO

EXCLUSIVA

DESDE 110 A 133 m2

NUEVA PROMOCIÓN

- ENTREGA EN 24 MESES
- GRANDES VIVIENDAS
- EL MEJOR PRECIO DE SEGOVIA
- 3 Y 4 DORMITORIOS
- GARAJE Y TRASTERO
- SALONES DESDE 25 HASTA 32 m2
- CALIDADES DE LUJO
- GRANDES TERRAZAS

PISOS Y CASAS

<p>PLAZA MAYOR</p> <p>PISO VENTA, 170 m2, 4 dormitorios, 2 baños, gran salón, tarima, preciosas vistas, luminoso, calefacción individual, muchas posibilidades Ref: PV-6.359</p>	<p>CANTALEJO</p> <p>PISO VENTA, 90 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada, calefacción individual, terraza 90 m2, 101.740 € Ref: PV-6.740</p>	<p>BERNÚY PORREROS</p> <p>CASA VENTA, Junto a Segovia, reformada en perfecto estado, 2 plantas, 4 dormitorios, patio 50 m2, amueblada, cocina equipada, 180.300 € Ref: CV-6.695</p>	<p>ZONA ACUEDUCTO</p> <p>CASA VENTA, Unifamiliar, a estrenar, en el centro de Segovia, 400 m2 + jardín, 9 dormitorios, 4 baños, información personal Ref: CV-5.010</p>
<p>TORRECABALLEROS</p> <p>PISO VENTA, En construcción, 2 dormitorios, 2 baños, terraza 39 m2, cocina amueblada, parquet, zonas comunes Ref: PV-6.645</p>	<p>JUNTO CORREOS</p> <p>PISO VENTA, Z115 m2, 3 dormit., 2 baños, todo exterior, buena terraza, con ascensor, calefacción central, poca comunidad, ideal para alquilar Ref: PV-6.654</p>	<p>TABANERA MONTE</p> <p>CASA VENTA, en construcción, 3 dormitorios, 3 baños, próxima entrega, 3 plantas, buen precio Ref: CV-6.121</p>	<p>EL SALVADOR</p> <p>CASA VENTA, Negocio en funcionamiento, próximo Acueducto, hostal 11 habitaciones + vivienda, buena ubicación, precio interesante, consúltenos Ref: CV-6.635</p>
<p>SAN LORENZO</p> <p>PISO VENTA, 73 m2, 2 dormitorios, 2 baños completos, buen estado, parquet, ascensor, garaje, cocina amueblada con electrodom Ref: PV-6.669</p>	<p>NUEVA SEGOVIA</p> <p>PISO VENTA, para entrar a vivir, amueblado, cocina equipada, 3 dormitorios, con plaza de garaje, en muy buen precio Ref: PV-6.747</p>	<p>EL CARMEN</p> <p>CASA VENTA, casa individual 390 m2 total, para rehabilitar, 130 m2 planta x 3 plantas Ref: CV-5.766</p>	<p>EL SALVADOR</p> <p>CASA VENTA, casa individual, 4 dormitorios, 3 baños, 2 salones, bodega, chimenea francesa, cocina amueblada, información personal Ref: CV-6.220</p>
<p>PADRE CLARET</p> <p>PISO VENTA, Prácticamente nuevo, lujo, gran duplex, 5 dormit, 3 baños, cocina y baños equipados, armarios cerezo, tarima iroko, ascensor, garaje, trastero Ref: PV-6.619</p>	<p>EL SALVADOR</p> <p>PISO VENTA, Céntrico, piso + local, vivienda 3 dormitorios, 2 baños, gran salón, cocina amueblada, local planta calle, 120 m2, cualquier negocio Ref: PV-6.633</p>	<p>ADRADA PIRÓN</p> <p>CASA VENTA, 130 m2, 2 plantas, diáfana, patio 17 m2, con garaje, 74.300 € Ref: CV-5.869</p>	<p>ARAGONESES</p> <p>CASA VENTA, junto a Sta María Nieva, 180 m2 x 2 plantas, 150 m2 cuadra y pajar, 74 m2 colgadizo, patio 200 m2 + finca urbanizable 1.165 m2, fachada a dos calles Ref: CV-5.729</p>
<p>CONDE SEPÚLVEDA</p> <p>PISO VENTA, 2 dormit, cocina amueblada con electrod., ascensor, parquet, gas natural, reciente construcción, muy buen estado, 270.450 € Ref: PV-6.715</p>	<p>SAN CRISTÓBAL</p> <p>PISO VENTA, bonito apartamento, 50 m2, 1 dormitorio, todo amueblado, cocina equipada, pocos gastos comunidad, buen precio Ref: PV-6.816</p>	<p>SAN LORENZO</p> <p>CASA VENTA, 180 m2, 6 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada, patio 100 m2, bodega, garaje, buenas vistas Ref: CV-6.876</p>	<p>TURÉGANO</p> <p>CASA VENTA, casa para reformar, 2 plantas + desván, vistas, 4 dormitorios, balcones, 69.718 € Ref: PV-6.746</p>

¿Quieres conseguir gratis las sudaderas de SOL?

..... Preséntate el Lunes 20 en las oficinas de SOL a las 18:00 horas con algo que acredite tu participación en una prueba de atletismo (dorsal, trofeo, foto, etc.)

INVIERTA EN SEGOVIA CON SU VIVIENDA
RE/MAX Inmobiline

EN LA CIUDAD...



STA. EULALIA

ALFEREZ PROVISIONAL

VIA ROMA

CTRA. VILLACASTIN

O ALREDEDORES...

PALAZUELOS

SAN CRISTOBAL

ESPIRDO

TABANERA

HONTORIA

OTERO DE HERREROS

HONTANARES

LA LASTRILLA

VALVERDE

pisos y chalets

RE/MAX Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

921 41 30 09
Escultor Marinas 12



www.remax.es

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia

VENTAS

921 44 30 31

www.mansino.com

CASA de 160m² Construidos en OTERO DE HERREROS 3 Dormitorios 2 Baños Cocina Amueblada 2337	CASA en OTONES DE BENJUMEA 350m ² ¡Muchas Posibilidades! IDEAL CASA RURAL 5560
CASA en VALSECA 370m ² TOTALMENTE REHABILITADA 5840	CASA zona de TUREGANO 350m ² Construidos 2 Plantas. Patio Semireformada 6476
CASA en PALAZUELOS DE ERESMA Preciosa Rehabilitación CENTRICA 6901	CASA Seminueva en ESCALONA DEL PRADO 170m ² +90m ² Patio Dos Plantas Excelentes Calidades SOLO 102.200.-€ 7227
CASA en TUREGANO 260m ² Construidos Parcela 850m ² . ¡PARA REHABILITAR! 7445	CASA en VEGAS DE MATUTE Para Rehabilitar a 15min de Segovia VISTAS A LA SIERRA 7861
Preciosa CASA en TUREGANO 2 Viviendas de 3 Dorm Bonito Alico con Amplia Terraza y Vistas al Castillo A ESTRENAR 7855	CASA en OTERO 750m ² Para Rehabilitar Ideal Centro de Turismo Rural 22 Habitaciones 7911
CASA de 125m² en BERNUY DE PORREROS 2 Plantas y Bodega Perfecto Estado Patio de 50m ² 7923	CASA en CAÑICOSA 290m ² 2 Dormitorios, 2 Baños Chimenea Francesa MUCHAS MEJORAS 8134

ALGUNAS DE NUESTRAS PROMOCIONES


2 UNICOS CHALETs PAREADOS

SAN CRISTÓBAL

4 Dormitorios. Bodega Con Parcela de 300m²

¡¡INFORMESE!!

Profesionales a su servicio



PISOS ALQUILER

Zona Jardinillos de San Roque, 80 m² útiles, 2 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo. Plaza de garaje. Totalmente amueblado. PA-456.

La Granja, 3 dormitorios, salón, cocina y 2 baños. Plaza de garaje opcional. Amueblado. PA-458.

Apartamento en Parque Robledo, 1 dormitorio, amueblado. Totalmente reformado. Interesante. PA-459.

La Granja, 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Amueblado. Muy buen estado. Visítelo sin compromiso. PA-460.

Padre Claret, vivienda con 4 dormitorios, estado impecable. Totalmente amueblado. Gastos centrales. PA-461.

Zona José Zorrilla, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Con ascensor. Reformado. PA-462.

Zona Plaza Mayor, 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Bonitas vistas. Buen estado. Baño y cocina nuevos. Infórmese. PA-464.


La Lastrilla, bonito piso de 2 dormitorios, totalmente amueblado, como nuevo, trastero y garaje. Visítelo, le encantará. PA-465.

Estudio Plaza Mayor, 40 m² amueblado. Consúltenos. PA-466.

Nueva Segovia, 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Plaza de garaje. Calefacción individual de gas ciudad. Suelos de gres y plaqueta. PA-467.

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68
699 96 10 10



VENDE FEBIGES

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

FEBIGES VENDE PARCELA URBANA EN TIZNEROS, 350 m², para la construcción de una vivienda individual.

FEBIGES VENDE PARCELA URBANA TRECASAS, 200 m².

FEBIGES VENDE PARCELA URBANA EN BASARDILLA. 500 m².

FEBIGES VENDE PARCELA EN ADRADA DE PIRON.-3.480 M². SE PUEDE CONSTRUIR UNA VIVIENDA. BUENAS VISTA Y BIEN ORIENTADA.

FEBIGES VENDE PARCELAS URBANAS, 647 M², Y 549 M².

FEBIGES VENDE FINCA RUSTICA. 33.000 M². Con construcción iniciada. Sto Domingo de Pirón.

FEBIGES VENDE SOLAR URBANO EN PEROGORDO. 300 m². Para hacer dos chalets.

FEBIGES VENDE PARCELA URBANA EN OTERO DE HERREROS, 728 m², con agua y luz. Para hacer dos pareados.

FEBIGES VENDE PARCELA URBANA EN OTERO DE HERREROS, 700 M² para hacer dos pareados.

FEBIGES VENDE PARCELA URBANIZABLE. 20.000 m². Para hacer unifamiliares o adosados.

FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN MADRONA, 14.000 m², pegando a la Crta de Avila.

FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN LOSANA DE PIRON, 60.000 M². Se puede construir. A 300 m del casco urbano. Encinas.

FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN BRIEVA. 35.000 m², con agua y luz al lado.

FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN BRIEVA. 13.000 M², agua y luz al lado. 200 m de fachada. Con permiso de ubicación de casa rural.

FEBIGES VENDE FINCA RUSTICA EN BRIEVA, 80.000 M².

FEBIGES VENDE PARCELA EN BASARDILLA. 6.300 M² junto a Nacional 110.

FEBIGES VENDE RUSTICA DE 20.000 con agua en BASARDILLA.

VENDE FEBIGES

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

GESTIÓN 10

GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA **EN ESPIRDO**
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El 10 De Su GESTIÓN

ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial **VALVERDE**
Nueva Promoción Pisos 1, 2 y 3 dorm
Garaje y Trastero
Situación Inmejorable
Calle Principal ¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE
Pl Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

PISOS EN VENTA PALAZUELOS

PROMOCIONES DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS
1 2 3 Y 4 DORMITORIOS
2 Y 3 BAÑOS - ASCENSOR
GARAJE, TRASTERO
BAJOS C/ JARDÍN INDV

CHALET EN VENTA PALAZUELOS
PROMOCIÓN CHALET PAREADOS E INDIVIDUALES
4 DORMITORIOS (1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS
BAJO CUBIERTA HABLDO
TERRAZA SOLARIUM
AMPLIA PARCELA INDV

CASA EN VENTA PALAZUELOS
CASA INDIVIDUAL en el centro del pueblo con LOCAL COMERCIAL
A ESTRENAR, 3 DORMIT
3 BAÑOS, SUELOS MADERA
CARPINT INT/EXT PINO MAZ.

CHALET VENTA LA LASTRILLA
PRÓXIMA PROMOCIÓN CHALET ADOSADOS
4 DORMITORIOS (1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS
BAJO CUBIERTA HABLDO
TERRAZA SOLARIUM
BODEGA - GARAJE 2 PLAZAS
JARDÍN INDIVIDUAL

DUPLEX EN VENTA ZONA CENTRO
EXTERIOR A ESTRENAR
145 m² 3 DORM 2 BAÑOS
TARIMA MÁRMOL
ASCENSOR TRASTERO
GARAJE OPCIONAL

PISOS EN VENTA VALVERDE
PROMOCIÓN 5 ÚNICAS VIVIENDAS
2 y 3 DORMITORIOS
2 BAÑOS
Superficies desde 70m - 115m
PARQUET
CALEF. INDIVIDUAL
PORTAL EN MÁRMOL
DESDE 108.000 Euros

PISO EN VENTA EZEQUIEL GONZALEZ
110 m² 3 DORM 2 BAÑOS
COCINA AMUEBLADA
ASCENSOR PARQUET
EXCELENTE VISTAS

PISO EN VENTA CRISTO DEL MERCADO
PISO PARA REFORMAR
90 m² - 3 DORMITORIOS
ASCENSOR - TRASTERO
LUMINOSO - GAS NATURAL

921 43 23 81

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

PROMOCIONES

HONTANARES
estupendo chalet en construcción
tres dormitorios tres baños
jardín garaje
VEN A VERLO

TRESCASAS
chalet de cuatro dormitorios
dos baños y aseo calef. Individual
jardín, garaje CONSULTANOS

TORRECABALLEROS
promoción pisos de uno, dos y tres dormitorios
trastero garaje en construcción
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
chalets cuatro dormitorios
tres baños calef. Individual
garaje amplia parcela en construcción
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
apartamento un dormitorio un baño calef. Individual
garaje en construcción
VEN A VERLO

VALVERDE
promoción de pisos 1 y 2 dormitorios un baño calef. Individual
garaje opcional en construcción
VEN A VERLO

BERNUY
pisos de uno y dos dormitorios un baño trastero y garaje en construcción
VEN A VERLO

921 44 03 13
921 44 04 39

www.gym-aranguren.com

La mirada más completa al mercado inmobiliario

PROMOCIÓN DE VIVIENDAS DE 1 2 y 3 DORMITORIOS

EN HONTANARES
DESDE 70.000 e.
(11.650.000 pts)

ABIERTA LISTA DE ESPERA EN EXCLUSIVA

PROMOCIÓN DE PISOS DE 3 DORMITORIOS

EN VALVERDE
DESDE 108.000 e.
(18.000.000 pts)

3 ÚNICOS PISOS BUENAS CALIDADES

PROMOCIÓN DE PAREADOS DE 3 Y 4 DORMITORIOS

EN ABADES
PROMOCIÓN DE 10 CHALETES
DESDE 160.000 e.
(26.600.000 pts)

921 41 32 20

C/ Santo Tomás, 5
40009, Segovia

www.curtidoresinmobiliaria.com

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

CHALET VENTA
SE VENDE chalet pareado, en perfecto estado, en Palazuolos, tres dormitorios, bajo cubierta,
SE VENDE CHALET en los Angeles de San Rafael, 5 dormitorios, 3 baños, parcela de 1.500 m², construcción de 210 m²
SE VENDE chalet individual en los Angeles de San Rafael, 5 dormitorios, 2 baños, 320 m², parcela de 5.000 m²
NUEVA PROMOCION de adosados a tres kilometros de Segovia, 3 y 4 dormitorios, jardín privado, excelentes calidades, aproveche esta oportunidad.
SE VENDE casa en Losana de Piron, en perfecto estado, ideal para turismo rural, 280 m², patio 70 m².
SE VENDEN chalets en Otero de Herreros, a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, jardín 225m, excelentes calidades En construcción
SE VENDE precioso chalet en los angeles de san rafael, 4 dormitorios, con posibilidad de 5, jardín de 3.000 m², excelentes vistas.
PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN de chalets en Revenga, abierta lista de espera.
SE VENDE precioso chalet individual en Otero de Herreros, más de 450 m² construidos, y 1.400 m² de parcela con piscina, excelentes calidades.
SE VENDE chalet adosado en Tres Casas, 3 dormitorios, dos baños, un aseo, atico, jardín privado y comunitario, haciendo esquina.
SE VENDE chalet en Tres Casas, para entrar a vivir, garaje para dos coches, 218 m², jardín privado y comunitario.
SE VENDE chalet en Espirado a estrenar, 3 dormitorios, dos baños, un aseo, 120 m², dos plantas, jardín de 215 m²
SE VENDE chalet en Valseca, tres dormitorios, dos baños un aseo, a 10 minutos de segovia.
SE VENDEN pareados en Torrecaballeros, a estrenar, excelente memoria de calidades.

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

Acércate a ver este piso en venta en la zona de **JOSÉ ZORRILLA** 94 mts., 3 dormitorios 2 baños, ascensor trastero, garaje cocina amueblada suelo en parquet **seminuevo ¡¡INFÓRMATE!!**

¡¡MAGNÍFICA OPORTUNIDAD!!
Excelente piso en venta situado en Santa Eulalia 4 dormitorios. 2 baños
Cocina amueblada Ascensor, Garaje Calefacción central
¿LO VEMOS?

El 10 De Su GESTIÓN

En la localidad de **CANTALEJO** Magnífico piso en venta de 4 dormitorios Salón.Comedor Cocina amueblada Armario empotrados Edificio seminuevo bastante luminoso
¿A QUÉ ESPERAS PARA VERLO?

¡¡EXCELENTE OCASIÓN!!
Con situación en **SANTO TOMÁS** dúplex en venta de 4 dormitorios 3 baños, cocina terraza solárium Garaje y trastero
¡¡LLÁMENOS!!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

PROMOCIÓN

POZO LA NIEVE LA GRANJA

1, 2 Y 3 DORMITORIOS

EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES

YA A LA VENTA

RAMIREZ T

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

Vuelve 'La espada de la hechicera' a TVE

La primera cadena de TVE comienza a emitir, a partir de las 11,30 horas, los dos primeros episodios de la segunda temporada de la serie *La espada de la hechicera*. Desde tiempos inmemoriales esta arma ha ayudado al mundo a erradicar el mal. Pero un malvado multimillonario la quiere.



La película arrasó en las taquillas.

Antena 3 proyecta 'Parque Jurásico'

Antena 3 ofrece a las 22,00 horas una de esas películas con audiencia asegurada aunque se haya visto varias veces, como es el caso de *Parque Jurásico 2*, realizada por Steven Spielberg en 1993, basada en una novela de Michael Crichton, también autor del guión. Sam Neill encabeza el reparto.

Últimos capítulos de 'Sexo en Nueva York'

Los seguidores de la serie *Sexo en Nueva York*, cuya sexta y última temporada está emitiendo Canal +, podrán conocer el final de esta serie (a partir de las 23,15 horas) que en EEUU fue seguida por millones de espectadores. Muchas incógnitas van a ser resueltas. Pero la sorpresa la dejamos para hoy.

'El payaso' despide a Chuck Norris

Walker Texas Ranger, la serie protagonizada por Chuck Norris, deja paso hoy, a las 13,30 horas, a *El payaso*, que capitanea Sven Martinek, el cual da vida al intrépido Max Zander que, oculto tras una máscara y con la inestimable ayuda de sus compañeros, lucha contra el crimen en Alemania.

La Liga de Campeones de balonmano, en Canal 4

En riguroso directo, la televisión castellano y leonesa retransmite el encuentro que enfrenta al Portland San Antonio contra el FC Barcelona en el Pabellón Universitario de Navarra

• El equipo navarro del Portland San Antonio busca una remontada histórica para eliminar al FC Barcelona y acceder a los cuartos de final de la Copa de Europa.

SPC
La liga de campeones de balonmano está llegando a su momento de máxima tensión. Canal 4 está ofreciendo en exclusiva para Castilla y León los partidos de esta competición con el mejor balonmano del mundo, y que esta tarde presenta un enfrentamiento emocionante a partir de las 17,50 horas.

Con las espadas en alto y el convencimiento de que van a tener sus posibilidades de remontar los seis goles en contra que obtuvieron en el partido de ida (28-22), Portland San Antonio afronta el choque de vuelta de los octavos de final de la Liga de Campeones ante el FC Barcelona. Un partido que hoy sábado acogerá el pabellón Universitario de Navarra a partir de las seis de la tarde.

El conjunto navarro es consciente de que la empresa que tienen por delante es más que complicada. El Barça se está mostrando como el equipo más fuerte de la Asobal en el tramo final de esta primera parte del campeonato. En la última semana, ha vencido a los



En la imagen, Demetrio Lozano, uno de los fichajes estrella del equipo pamplonés. / EFE

sus máximos rivales españoles (Ciudad Real y Ademar en liga y Portland en Copa de Europa). Y ante los tres ha desplegado un juego más que efectivo que le ha llevado a vencer los tres partidos por seis goles. A la su faceta ofensiva se une la gran aportación que vienen realizando bajo los tres palos sus porteros Barrufet y Peric.

Un Portland invicto y líder de la Asobal desplegó el pasado sábado en el Palau blaugrana el juego más pobre de lo que lleva de temporada. El fuerte varapalo sufrido por la plantilla antoniana tras el repentino fallecimiento, hace dos semanas, de su portero Vladimir Rivero, pudo afectar a la moral del equipo ante tan complicado envi-

te. Los antonianos desaprovecharon muchos de sus ataques y no supieron detener la ofensiva blaugrana. El conjunto que dirige Zupo Equisoain, sin apenas lanzamiento exterior, y con muchos fallos desde los seis metros, llegaron a tener mediada la segunda mitad una renta desfavorable de hasta once goles.

► CANAL +

Joey lo pasa mal en su trabajo como actor de teatro en la serie 'Friends'

EFE / MADRID

El Canal + emite a las 22,30 horas, dos nuevos capítulos de la serie interpretada por Courtney Cox, Jennifer Aniston, Lisa Kudrow, David Schwimmer, Matthew Perry y Matt LeBlanc, *Friends*. En el episodio titulado *El sueño de Rachel*, Joey lo está pasando un poco mal porque en su nuevo papel en el teatro tiene que actuar como si estuviera profundamente enamorado de una mujer. Rachel logra ver un vídeo con la escena en cuestión, lo que le lleva a tener esa misma noche un sueño sorprendente en el que aparece Joey.

En la segunda entrega, *La fiesta de la telenovela*, Ross se queda de piedra cuando logra conocer personalmente a la profesora de paleontología Charlie Wheeler, una auténtica belleza. Ross decide llevársela a la fiesta que ha organizado Joey con sus colegas de la obra de teatro, pero allí ella le empieza a dejar frío cuando le relata su impresionante lista de ex novios.

Esta serie ha roto récords de audiencia en EEUU y la noticia de que ya no se iban a producir más episodios causó una auténtica conmoción a sus legiones de enfervorizados fans. Fue, sin lugar a dudas, un golpe muy duro.

Las altas exigencias de la mayoría de los actores y, sobre todo, las ganas de éstos de hacer cine precipitaron los acontecimientos.



LAS MEJORES PELÍCULAS

23:00H/ MAREA OSCURA
UNA INQUIETANTE PELÍCULA DE SUSPENSE
... Y CANAL 4 NOTICIAS A LAS 14:25, 20:25 Y 0:25H.

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

PROGRAMACIÓN ESPECIAL



Llegan los regalos navideños para los abonados de Digital +

La Navidad ha llegado a la pequeña pantalla. Además de anuncios de colonias y cava, la tele se viste de fiesta con galas solidarias, películas navideñas y una amplia oferta infantil para que toda la familia disfrute ante el televisor. Del 17 de diciembre al 9 de enero, Digital + ofrecerá una programación especial para toda la familia.

DIGITAL +.

SERIE, EN CANAL 4



'Las hermanas McLeod'

En los capítulos de esta noche, Tess está emocionada por ver a dos amigos aparecer sin avisar en la granja Simon y Briony. Mientras, su hermana sigue con los problemas del ganado

CANAL 4, 21.30

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENAS 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que resume las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye las noticias deportivas. 08:00 LA HORA WARNER Espacio infantil: -Baby Looney Tunes -Tom y Jerry -Los pequeños Picapiedra 09:05 ZON@ DISNEY -House of mouse -Kim Possible -Lilo & Stitch -La banda del patio 11:25 LA ESPADA DE LA HECHICERA Serie	05:30 EURONEWS 07:30 LOS CONCIERTOS DE LA 2 09:00 UNED 09:30 AGROSFERA 10:30 EN OTRAS PALABRAS 11:00 PARLAMENTO 12:00 EL CONCIERTAZO 12:30 ESCUELA DEL DEPORTE 13:30 ESTUDIO 2 13:45 -Fútbol Sala. Liga Polaris World FS-El Pozo Murcia Turística 15:35 -Patinaje Artístico. Final Grand Prix Programa Libre Masculino Programa Libre Parejas Programa Libre Femenino Danza Libre Desde Beijing (China)	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 06:30 MI GORDA BELLA Telenovela Capítulo 129 07:15 MEGATRIX Espacio infantil con Natalia, Andrés Caparrós y Enric Escudé. Incluye: -Power Galaxy Capítulo 20 -Perro travieso -Zipi y Zape -Duel Masters -Supernenas Capítulo 18 -Sabrina -Malcolm -Superspias 12:30 LA BATIDORA	07:00 MTV MÚSICA 8:00 CLUB SUPEREÑE: Empieza la mañana con el club supereñe y sus amigos virtuales en los mejores dibujos animados. 12:00 A TU SALUD 12:30 TIEMPO DE VIAJAR 13:30 LO MEJOR DE LA SEMANA: Los mejores momentos emitidos durante la semana en Canal 4 recogidos por Gerardo de Mateo. 14:00 SEGOVIA 7 DÍAS. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición 15:00 LA CABINA 15:15 VIVIR DE CINE 16:00 PIERDETE 16:30 CASTILLA Y LEÓN DIRECTO: Programa	06:35 CARIÑO HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS <i>Cariño, teatro en el aparato</i> 07:20 EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELSKY Infantil 07:35 BIRLOKUS KLUB Espacio infantil que incluye las series de animación: -Winx Club -Tortugas Ninja Además: -MATINAL DE CINE <i>El hombre que salvó la Navidad</i> 10:30 KOMBAI & CO. Espacio de manualidades presentado por Carlos Castel y Elena Jiménez. 11:30 CAZATEROSOS

Necesitamos tu Sangre **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

12:30 MÚSICAUNO 13:30 CARTELERA Espacio dedicado al cine presentado por Jose Toledo. 14:30 CORAZÓN, CORAZÓN Crónica del corazón 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional 15:55 EL TIEMPO 16:00 SESIÓN DE TARDE <i>El profesor chiflado.</i> Dirección: Tom Shadyac. Intérpretes: Eddi eMurphy, Jada Pinkett, James Coburn, Larry Miller, Davie Chappelle, John Ales. 18:00 CINE DE BARRIO Espacio presentado por Carmen Sevilla y Juan Carlos Cerezo. Incluye: -Relaciones casi públicas. España. 1968. 92 minutos. Dirección: José Luis Sáenz. Intérpretes: Manolo Escobar, Concha Velasco, José Sacristán.	17:30 -Natación. Cto. de España Piscina Corta Finales Desde Valencia 18:00 -Balonmano. Copa Asobal Portland San Antonio-Barcelona Desde el Pabellón Infanta Cristina de Roquetas de Mar (Almería) 20:00 -Hípica. Concurso Hípico Internacional de La Coruña. Gran Premio 20:30 DECOGARDEN 21:30 GRADA CERO 22:00 FUTBOL 1ª DIVISIÓN Barcelona - Valencia En directo deste el estadio del Nou -Camp 00:00 LA NOCHE TEMÁTICA <i>Hermanos</i> Incluye: -El faro del sur (Largometraje). España-Argentina. Dirección: Eduardo Mignogna. 02:15 -Vosotros que tanto os queráis... (Documental) 03:00 -Hermanos-Hermanas: Secretos de familia (Documental)	Espacio que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes emitidos en las últimas semanas en las televisiones. 13:30 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR Serie 14:00 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening que cuenta las aventuras de una familia media norteamericana. 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la información deportiva. 16:00 MULTICINE 16:00 -Luna de porcelana. EEUU. 1994. 95 minutos. Dirección: John Bailey. Intérpretes: Ed Harris, Madeleine Stowe, Charles Dance. 18:00 -Huida sin límite. EEUU. 2002. 90 minutos. Dirección: Charles Robert Carter. Intérpretes: Dean Cain, Erika Eleniak y Eric Roberts.	de reportajes sobre los temas de mayor envergadura social. 17:00 SOL Y SOMBRA 18:15 MTV MÚSICA: La mejor música y las mejores novedades nacionales e internacionales a través de video clips y entrevistas. 19:45 CAMPOS CASTILLA Y LEÓN 20:00 AL SALIR DE CLASE 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición 21:00 CYL 7 DIAS 21:30 LAS HERMANAS MCLEOD: Doble capítulo 23:00 CINE CANAL 4: MAREA OSCURA 0:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición 1:00 TIEMPO DE TERTULIA: Educación de niños superdotados. Debate sobre las ventajas y sus inconvenientes a la hora de relacionarse con los demás con expertos y especialistas. 2:30 MTV MÚSICA: La mejor selección de éxitos nacionales e internacionales en las pistas de baile.	12:30 VISTO Y NO VISTO JUNIOR 13:30 EL PAYASO <i>Factotum</i> 14:30 INFORMATIVOS TELECINCO SÁBADO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentado por Fernando Olmeda y Carme Chaparro. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica. 15:30 CINE FIESTA <i>Al diablo con el diablo.</i> EEUU. 2000. 89 minutos. Dirección: Harold Ramis. Intérpretes: Brendan Fraser, Elizabeth Hurley, Frances O'Conner. 17:30 CINE FIESTA II <i>Los nuevos robinsons suizos.</i> EEUU. 1998. 95 minutos. Dirección: Stewart Raffill. Intérpretes: Jane Seymour, David Carradine, James Keach. 19:35 VISTO Y NO VISTO Espacio de zapping con los vídeos más interesantes de las distintas cadenas de televisión 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO SÁBADO
--	--	---	---	--

segovialnmobiliaria.com **la mejor forma de encontrar casa en Segovia**

21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye un resumen de la información deportiva. 21:45 EL TIEMPO Espacio meteorológico 21:50 INFORME SEMANAL Espacio que repasa la actualidad de la semana a través de completos reportajes que ahondan en la noticia. Presentado por Beatriz Ariño. 23:00 ESPECIAL CUÉNTAME CÓMO PASÓ Serie 03:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye un resumen de la información deportiva y los últimos datos de la previsión meteorológica.	POPULAR TELEVISION 6:00 TELETIENDA 6:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 1 R 6:55 PALABRA DE VIDA 8:00 TRIS, TRAS Y VERÁS 11:05 EL CHAYO 12:00 ANGELUS 12:05 SANTA MISA 12:45 CINE INFANTIL 13:31 NUESTRO ASOMBROSO MUNDO E 14:31 INVESTIGACIONES DE BOLSILLO R 15:00 20 MINUTOS CON... DICK TRACY 1 16:15 LOS 100 DE LA CIEN 18:15 PANTALLA GRANDE 19:00 FLASH GORDON 19:30 EL LLANERO SOLITARIO R 20:00 LA SEMANA E 20:30 CORTO PERO INTENSO R 21:15 EL SHOW DE LA CULTURA E 22:00 ESTO SI QUE ES ROSA E 23:15 CUENTOS Y LEYENDAS E 0:15 HISTORIAS PARA NO DORMIR E 1:00 TE PUEDE PASAR A TI E 1:30 PALABRA DE VIDA 1:35 EXPANSIÓN	20:00 AHORA Magazine presentado por Cristina Saavedra. 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 21:30 LOS SIMPSON 22:00 CINEMA-TRIX <i>El mundo perdido.</i> EEUU. 1997. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Jeff Godblum, Julianne Moore, Pete Postlethwaite. 01:00 NOCHE DE IMPACTO Con Vanessa Romero y Liborio García. 02:00 CINE <i>Bailar en la oscuridad.</i> DNK/SWE. 2000. 139 minutos. Dirección: Lars Von Trier. Intérpretes: Björk, Catherine Deneuve y Vladan Kostic. 04:20 CINEMAGACINE 04:45 LINDE Y RIBERA 05:00 TELEVENTA Espacio promocional	TELESEGOVIA 9:30 PLAZA MAYOR 10:30 VIDEOJUEGOS 11:00 TELENOVELA "AMANTES DEL DESIERTO" 11:45 TELENOVELA "POR TU AMOR" 12:30 VERDE Y NATURAL 13:00 A TODA NIEVE 13:30 A PEDIR DE BOCA 14:00 LA SEMANA EN CASTILLA Y LEÓN 14:30 LA SEMANA EN SEGOVIA 15:00 TELEDEPORTES SEGOVIA 15:30 VIDEOMANIA 16:00 CINE "LA VENGANZA DE UN PADRE" 17:30 MAS QUE COCHES 18:00 DEPORTES DE AVENTURA 19:00 BALONCESTO LIGA ACB 21:00 A CABALLO 21:30 LA SEMANA EN SEGOVIA 22:00 REVISTE ONO 22:30 T. FIN DE SEMANA 22:55 MEDIO AMBIENTE 23:00 MAGAZINE NOCHE SIN TREGUA 23:30 NUEVOS COMICOS	Espacio informativo con la actualidad de la jornada y las noticias del panorama nacional e internacional. Presentado por Fernando Olmeda y Carme Chaparro. 21:30 SALSITA ROSA Espacio de sociedad con invitados de la crónica rosa y periodistas del corazón que preguntan a los invitados sobre sus relaciones amorosas, proyectos de futuro y demás temas de interés. Presentado por Santiago Acosta. 02:20 EN CONCIERTO 02:50 INFOCOMERCIALES Espacio promocional 05:05 MADRUGADA DE CINE <i>El precio de la fama.</i> EEUU. 2001. 85 minutos. Dirección: Richard Martin. Intérpretes: Kathie Lee Gifford, Howie Mandel, Robin Givens. 06:30 INFOCOMERCIALES
---	---	---	--	--

AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.



aquacar

Teléfono 921 434 212 CAR AUDIO • TELECOMUNICACIONES
Fax 921 431 856

C/ Greco, 15
AQUACAR ACCESO VEHÍCULOS



HOSTAL
ESTACIÓN RENFE
AQUACAR
Ctra. Villacastín, 16


LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL

Especializado en limpieza de todo tipo de tapicerías



CANAL +	TELEMADRID
07:05 PIM, PAM, PLUS Johnny Bravo	07:30 JACQUES COUSTEAU: LEYENDAS DEL OCEANO <i>Las raíces del mar</i> <i>El ciclo de la vida de la anguila</i>
07:50 PIM, PAM, PLUS X-men: Evolution	08:15 LOS HOOPS
08:55 CINE <i>Al límite de la verdad</i> . EEUU. 2002. Director: Roger Michell. Intérpretes: Ben Affleck, Samuel L. Jackson, Toni Collette.	08:40 CYBERCLUB Los espectadores más jóvenes tienen su club en este espacio presentado por Cybercelia, su compañero Rocko Alicates, su mascota Trasto y el capitán Lapa. Incluye las siguientes series de dibujos animados: - Los consejos chillados - Sonrisa de acero - Doraemon - Rocket Power
10:35 TRANSWORLD SPORT	11:05 EN ACCIÓN
11:30 CONCIERTO BÁSICO <i>Melendi</i> . Concierto Básico celebrado el pasado 28 de octubre en el Círculo de Bellas Artes de Madrid, a cargo de Ramón Melendi. Nacido en Oviedo hace 23 años, en enero de 2001 consigue formar el grupo El bosque de Sherwood.	12:00 EN PLENO MADRID
12:30 DEL 40 AL 1	

tu centro comercial de Segovia



Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez



13:30 Espacio musical + TE VALE XXL Presentado por Javier Coronas	13:00 DOCUMENTAL <i>Fabricando al hombre perfecto: destino genético</i>
14:25 NOTICIAS CNN+	14:00 TELENOTICIAS Espacio informativo con las noticias de ámbito nacional e internacional más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Presentan: Javier Díez y Beatriz Pino.
14:30 Espacio informativo LO + DE LO + PLUS	15:00 DEPORTES Espacio de deportes presentado por Juanma Cueto.
15:30 CINE <i>Toy story 2. Los juguetes vuelven a la carga</i> . EEUU. 1999. Dirección: John Lancaster. Animación.	15:15 MR. BEAN
16:58 CINE <i>Una pandilla de altura</i>	15:30 CINE DE TARDE <i>Algo para recordar</i>
18:34 CINE <i>Clockstoppers, detener el tiempo</i>	17:30 CINE: UNA COMEDIA <i>Sargento Bilko</i>
20:05 TELESERIE Frasier	19:10 MR. BEAN
20:35 NOTICIAS CNN+	19:35 MADRID SIETE DÍAS Programa de reportajes presentado por José Antonio Ovies.
21:00 EL DÍA ANTES	20:10 ESPECIAL INFORMATIVO REUMEN DE LA COMISIÓN 11-M
22:00 LA SEMANA DEL GUIÑOL	20:30 TELENOTICIAS
22:30 NOCHE DE SERIES EN C + Maratón de Friends - La prueba de la fertilidad - El donante - En barbados (1ª parte) - En barbados (2ª parte) - La lotería	21:00 FÚTBOL ES FÚTBOL
00:00 ESPECIAL C+	22:00 EL PARTIDO DE PRIMERA

GMS 921 41 32 32 GMS

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

00:26 Friends, la sorpresa final CINE <i>Sweet Home Alabama</i>	Barcelona-Valencia 00:00 CINE DE PRIMERA <i>La sombra de los culpables</i>
02:11 CINE: Muere otro día	02:00 PLANETA DOC
04:18 CINE <i>Fuego sobre Bagdad</i>	02:50 CINE: SALA DE MADRUGADA <i>Doble juego</i>
	04:30 PROGRAMACIÓN LAOTRA

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
Antena 3 02:00
BAILAR EN LA OSCURIDAD
★★★★

Título original: "Dancer in the Dark". Dinamarca/Suecia. 2000. Dirección: Lars von Trier. Intérpretes: Björk, Catherine Deneuve, Vladan Kotic. 139 m.



Detalle de un cartel promocional del filme de Lars von Trier.

Música salvavidas

Selma, una inmigrante checa y madre soltera, trabaja en una fábrica rural de Estados Unidos. Debido a una enfermedad hereditaria que también afecta a su hijo, Selma se está quedando ciega. Su deseo más íntimo es operar a su hijo para salvarlo de la ceguera y su válvula de escape es su fantasía y la música. Cuando las cosas se ponen demasiado difíciles, Selma huye del mundo que la rodea para introducirse en la magia de los grandes musicales. Desgarrador drama soberbiamente dirigido por Lars von Trier, que exprimió física y psicológicamente a Björk.

Tele 5 15:30
AL DIABLO CON EL DIABLO
★

Título original: "Bedazzled". EEUU. 2000. Dirección: Harold Ramis. Intérpretes: Brendan Fraser, Elizabeth Hurley, Frances O'Connor, Orlando Jones. 89 m.

Elliot es un asesor informático lleno de buenas intenciones, pero un auténtico desastre a la hora de hacer amigos. El hombre está enamorado de Alison, una compañera de trabajo que no le hace caso. Desesperado por ganarse el cariño de la joven, Elliot firma un pacto con el diablo, encarando en una seductora y bella mujer con un terrible sentido del humor. A cambio de su alma, la diablesa le concederá siete deseos.

Tele 5 17:30
LOS NUEVOS ROBINSONES SUIZOS
★

Título original: "The New Swiss Family Robinson". EEUU. 1998. Dirección: Stewart Raffill. Intérpretes: Jane Seymour, David Carradine, James Keach, John Asher. 97 m.

Una familia parte en un velero desde el puerto de Hong-Kong hacia Sydney para instalarse allí. Una banda de profesor de química de la universidad con graves problemas de imagen: pesa nada menos que 180 kilos y esto le hace ser un introvertido. Para solucionar su problema y acabar con las humillaciones que éste le acarrea, Klump inventa una pócima mágica gracias a la cual se va a convertir en Buddy Love, un esbelto, apuesto e insoportable galán. El mismo Eddie Murphy de siempre reinterpreta el clásico de Jerry Lewis con esta película en la que da vida nada menos que a siete personajes diferentes.

TVE1 16:00
EL PROFESOR CHIFLADO
★★

Título original: "The Nutty Professor". EEUU. 1997. Dirección: Tom Shadyac. Intérpretes: Eddie Murphy, Jada Pinkett, James Coburn. 91 m.

Sherman Klump es un despista-

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

da de piratas, liderados por el capitán Sheldon, ataca a la familia, que al tratar de escapar, choca contra una roca y el barco comienza a hundirse. Los naufragos llegan a una isla que parece estar desierta y mientras esperan que alguien los localice, construyen una cabaña.

Antena 3 18:00
HUIDA SIN LÍMITE
★

Título original: "Breakway". EEUU. 1999. Dirección: Charles Robert Carter. Intérpretes: Dean Cain, Erika Eleniak, Eric Roberts. 90 m.

Una banda de criminales toma como rehenes a un grupo de ciudadanos en un gran centro comercial. Entre ellos se encuentra retenida la mujer de un agente de policía que ultimaba sus compras navideñas. Cuando el agente es informado del secuestro, decidirá actuar por su cuenta, pues el cabecilla de la banda tiene un especial interés en retener a su esposa. Infumable filme en el que Dean Cain se dedica a repartir leña sin cesar. Prescindible.

Antena 3 22:00
EL MUNDO PERDIDO
★

Título original: "The Lost World". EEUU. 1997. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Jeff Goldblum, Julianne Moore. 123 m.

Tras el desastre ocurrido en el Parque Jurásico, John Hammond se propone comprobar cómo han evolucionado las criaturas que sobrevivieron en la isla de Soma, el lugar donde se clonaban los dinosaurios para luego ser trasladados al parque.

LA 2 00:15
EL FARO DEL SUR
★★★

España/Argentina. 1998. Dirección: Eduardo Mignogna. Intérpretes: Ingrid Rubio, Ricardo Darín, Norberto Díaz, Mariano Martínez. 108 m.

La joven Meme y su hermana pequeña son las únicas supervivientes de un accidente de tráfico en el que murió el resto de la familia. Las dos hermanas crecen y maduran unidas, junto a familiares y amigos.

Canal + 02:11
MUERE OTRO DÍA
★★★

Título original: "Die Another Day". EEUU/GB. 2002. Dirección: Lee Tamahori. Intérpretes: Pierce Brosnan, Halle Berry, Toby Stephens, John Cleese, Judi Dench. 127 m.

En la zona desmilitarizada que separa las dos Coreas, James Bond participa en una desenfrenada persecución en aerodeslizador por un campo de minas. A partir de entonces, y en un incansable periplo alrededor del mundo, el agente 007 del servicio secreto británico debe desennascarar a un traidor oculto.

PROMOCION: Junto San Millán

3 y 4 dormitorios Desde 129 m²

¡Últimas viviendas!

- Exteriores
- Ascensor
- Garaje opcional

PROMOCION: ¡PROXIMA CONSTRUCCION!

en ESPIRDO

1, 2 Y 3 DORMITORIOS

- Ascensor
- Garaje y Trastero
- Buenas calidades
- Facilidades de pago

ugarte®

www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

José Corral abre su desván

MARIA COCO HERNANDO
Segovia

El director de cine José Corral Llorente estrenó su primer cortometraje 'El desván' rodeado de familiares, amigos y autoridades segovianas. Nervioso aunque seguro de su trabajo, el joven presentó la obra junto a la gerente de la empresa ARS7 Segovia S.L., Justina Rodríguez, quién alabó el resultado final de un trabajo en el que el productor ha invertido más de 4.000 horas.

Con la promesa de que si sigue triunfando en el cine jamás se olvidará de su tierra y de las instituciones y gente que le están apoyando en sus inicios, José Corral Llorente matizó que espera volver a Segovia y continuar presentando aquí sus nuevas producciones.

Proyectos que, poco a poco, se van haciendo realidad. De esta manera, adelantó que tras su paso por el festival Siggraph, en la ciudad norteamericana de Los Ángeles (uno de los eventos más reconocidos en materia de animación y que, por primera vez en su historia, nominó a un profesional español), está trabajando en un largometraje.

En las butacas del cine, ros-

El director de cine estrenó su primer cortometraje en Multicines Miró

gumento del cortometraje (de 19 minutos de duración) ya que "los personajes están muy definidos", dijo.

Una película que narra —a través de animaciones— la historia de tres juguetes pasados de moda que habitan en un desván. Allí, un tierno payaso se enamora de la mala de la historia: Bárbara, una Barbie presumida y presuntuosa que no muestra ningún afecto por su admirador.

Con el tiempo, el protagonista del cortometraje acaba entregando su corazón a Margarita (una simpática Mariquita Pérez) pero, ni aún así, Bárbara se muestra satisfecha con su cambio de actitud.

Cuando la proyección llegó a su fin, los espectadores se fundieron en un emotivo aplauso. "Estoy más nervioso que en la entrega de los premios Goya", declaró Corral.

Una historia donde el amor acaba triunfando aunque contrariamente fue "una pequeña tristeza amorosa" la que dio rienda suelta a su imaginación y la que le ha valido un sinfín de premios nacionales así como nominaciones internacionales.



El joven, nervioso pero seguro, dedicó su trabajo y el estreno nacional a sus abuelos

JUAN MARTÍN

tos conocidos de la cultura segoviana y también su madre (la pintora Marina Llorente), tíos, primos y abuelos. Precisamente José Corral quiso hacer un guiño a sus "entrañables abuelos" (am-

bos nacidos en la provincia de Segovia) a quienes les quiso dedicar el estreno nacional y la obra en sí.

Con la voz entrecortada no se detuvo en dar detalles sobre el ar-

LA ÚLTIMA FERMÍN BOCOS

Un gran día

LA UNIDAD ES LA CLAVE del éxito. Zaragoza le ha dado un ejemplo a España entera. El sueño de una tierra anclada en el Ebro se ha hecho realidad. Todas las autoridades han apoyado el proyecto que ahora saldrá adelante con la Expo del año 2008. Es, ya digo, un ejemplo de cómo cambian las cosas en cuanto los políticos en lugar de crear problemas deciden colaborar para resolverlos. Recordando lo que fue el calvario de la Expo de Sevilla (en aquella ocasión todo le parecía mal a los partidos de la oposición), ya digo que lo de Zaragoza es un ejemplo. El alcalde Juan Alberto Belloch, puede estar satisfecho porque de momento ya ha conseguido lo más difícil: poner de acuerdo a todos los zaragozanos. A tirones y a troyanos.

Un ejemplo, también, para quienes tienen una visión de la política tan aldeana (caso por ejemplo del dirigente catalanista Josep Lluís Carod Rovira) que le llevó al desvarío en relación con el proyecto olímpico que Madrid acaricia para el año 2012. Es verdad que ha rectificado en parte su primera y rencorosa manifestación, pero no es menos cierto que en la marcha atrás ha tenido mucho que ver los nubarrones que se cernían sobre las compras navideñas de cava catalán por parte de muchos españoles que empiezan a estar hartos de semejantes alardes de aldeanismo. Empleo este término en el sentido que le daba el añorado Julio Caro Baroja, ilustre humanista vasco a quien enseñó más la sabiduría de Eurípides ("Ubi bene, ibi patria") que los aldeanismos de Sabino Arana. La ignorancia de la fuerza que nace de la unidad retrasa el pleno desarrollo de nuestras capacidades como pueblo y como sociedad avanzada. El día que todos seamos conscientes de ello, será un gran día.

Magníficos Pareados en LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

ENTREGA INMEDIATA
FACILIDADES DE PAGO

921.44.30.31 - www.mansino.com

INMOBILIARIA MANSINO

Muebles de la India en Segovia

Con la Calidad y Confianza de

MODELED

C/Rafael de las Heras, 8
LA LASTRILLA (Segovia).
Telf. 921 43 20 00. Fax 921 41 25 42